

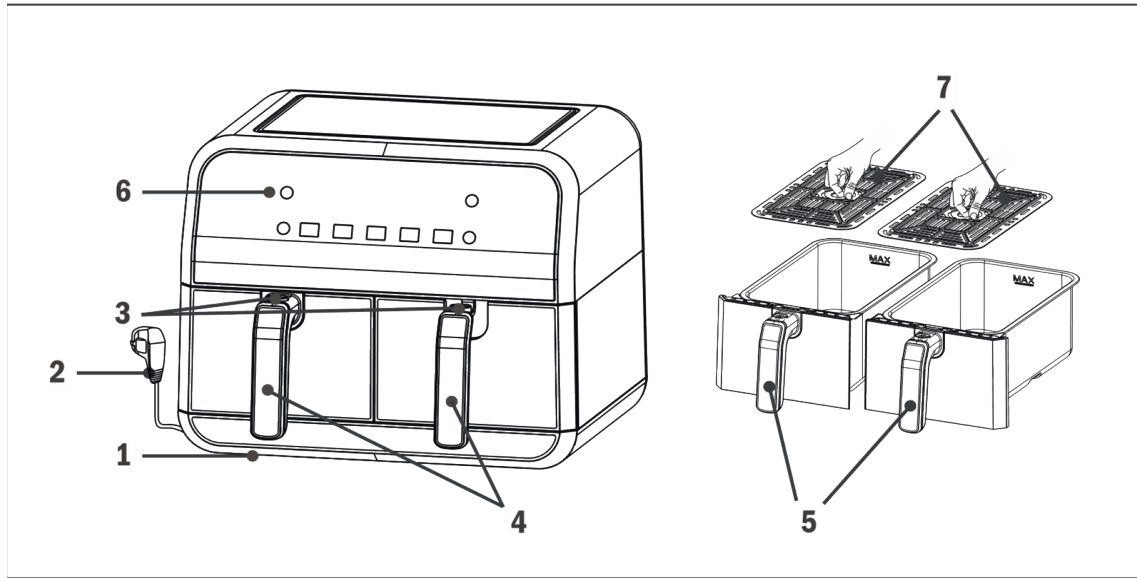
ROSMARINO[®]
YOUR FRIEND IN THE KITCHEN

INFINITY II PRO AIRFRYER

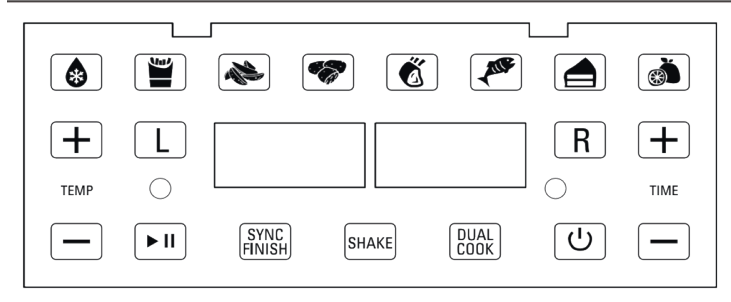
AFT08003



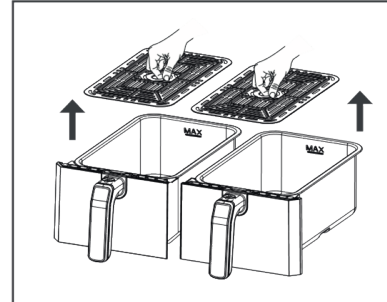
MANUAL



Pic. 2



Pic. 3



Please read this manual thoroughly before using the device and save it for future reference.

WARNINGS

1. Do not touch the hot surfaces. Use handles or knobs. Use oven mitts or potholders.
2. To protect yourself against electric shock do not immerse power cable, plugs, or device in water or other liquid.
3. This device can be used by children aged 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the device and its cord out of reach of children less than 8 years old.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
6. This device should never operate empty/unloaded, because such action could result in appliance failure and/ or injuries to the user.
7. Plug in power supply that corresponds to the rated one on device/charger only. In case of misuse power supply or device failure may occur.
8. This device is equipped with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well grounded.
9. Avoid the use of extension cords or multi-socket outlets as they may overheat and cause a risk of fire. Under no circumstances should other high-current appliances be plugged into the same power supply.
10. This device is intended for household use only.
11. Before use, place the product on hard, flat, stable, dry, and heat-resisting surface.
12. Slight odours are possible at beginning of usage until device reaches its thermal stability.
13. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
14. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use, while replacing accessories, or during cleaning.
15. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
16. If the power cable is damaged, it must be replaced immediately by authorized or similar qualified person in order to avoid a hazard.
17. Clean and dry thoroughly before first use.
18. Please refer to below paragraphs about details on cleaning, operating times, and accessories.
19. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
20. Do not let the power cable hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
21. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven. Extreme caution must be used when moving a containing hot oil or other hot liquids.
22. The device generates heat and may release steam during use. Proper precautions must be taken to prevent the risk of burns or other injuries to persons or damage to property.
23. This device is hot during operation and retains heat for some time after turning off. Always use oven mitts when handling hot materials and allow metal parts to cool before cleaning. Do not place anything on top of the device while is operating or while is hot.
24. Do not obstruct the air outlet or air inlets on the back and sides of the device, with any objects. Keep clear of escaping steam from the air outlet during air frying.
25. Keep the device at least 30 cm away from walls or other objects during operation.
26. This device should not be used to boil water. This device should never be used to deep fry foods.
27. Although the product has been checked, its usage and consequences of it are strictly user responsibility.

1)The device contains the following parts for following functions: PARTS

Pic. 1 (see: PICTURES, Pic. 1)		
1. Feet 2. Power cable 3. Frying baskets release buttons	4. Frying baskets handles 5. Frying baskets 6. Touchscreen	7. Frying trays

Pic. 2 (see: PICTURES, Pic. 2)				
1. Defrost mode 2. French fries mode 3. Wedges mode 4. Nuggets mode	Meat mode 6. Fish mode 7. Cake mode 8. Dehydrate mode	9. Temperature increase 10. Left basket 11. Right basket 12. Time increase	13. Temperature decrease 14. Start/pause 15. Sync finish 16. Shake	17. Dual cook 18. Power button 19. Time decrease

2)BEFORE USE

Place the device onto a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for use. The device should be placed so that the power cable has a sufficient length to be plugged into the power supply and the air inside the device should be kept in circulation and device should not be close to any flammable items.

1. Remove all packing material and labels from the device. Pull out each frying basket by grabbing the handle while pressing the release button.
2. Grab each frying tray by the hole and lift it from baskets (see: PICTURES, Pic. 3)
3. Wash both frying baskets and frying trays in hot, soapy water.

NOTE: Do not immerse the device body in water. Wipe the device body with a damp cloth. Dry all parts thoroughly.

4. Reposition frying trays into each frying basket with ribs facing upwards.
5. Reposition the frying baskets to correct (left or right) slot in the main device. Please note the marking “L” and “R” on top of each handle. Before use, make sure each frying basket is fully inserted and locked into place.

NOTE: During the first use, the device may emit a slight odour. This is normal and will not affect flavour.

3) USAGE

Operating instructions

1. If frying tray(s) are needed see "Before use" section for a detailed description.
2. We recommend filling the frying basket with ingredients to the marked maximum level.
NOTE: If the frying basket is filled with ingredients more than the marked maximum level, the food may shrink to a fraction of its original volume. Place a single layer of ingredients into the empty frying basket. Create a second layer by placing the frying tray into the frying basket over the ingredients. Then add more food on top of the frying tray.
3. Insert the assembled frying basket(s) into the device. Always make sure frying basket(s) are in their proper left or right position and they are fully closed.
NOTE: The quantity, density and the weight of the food will change the total frying time. Smaller batches are recommended which should be fried on less time setting and the quality of the food will be better. Always check the food halfway through the frying to determine final frying time and temperature.
4. Plug the power cable into the power supply. A tone will sound, the control panel will illuminate. The power button will light up red.
5. When the power button is pressed, a tone will sound and the "Power button" will turn green, the control panel will illuminate "Left basket", "Right basket" and "Dual cook".

Menu selection				
Mode	Default TEMP °C	Preset TIME One basket / two baskets min	TEMP Range °C	TIME Range min
Defrost	90	7/10	35 - 90	1 - 60
French fries	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Wedges	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Nuggets	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Meat	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Fish	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Cake	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehydrate	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NOTE: Recommended food shaking at 2/3 of the elapsed time in all modes except "Dehydrate".

Single basket operation

1. Select left or right frying basket by pressing "Left basket" or "Right basket" buttons. Selection modes will appear on the touch panel.
2. Press the desired mode button to select an operating mode.
3. Temperature and time start to blink (alternate), press "Temperature increase" or "Temperature decrease" buttons to set temperature in 5 °C increments. Press "Time increase" or "Time decrease" buttons to set time in 1-minute increments*.
NOTES: Press and hold the temperature and time increase/decrease buttons for faster setting.
4. In the dehydrate setting, time is set in 1-hour increments.
5. Press "Start/pause" button to start the mode for the chosen basket.
NOTES: Press "Start/pause" button to pause the mode. Then press the "Start/pause" button again to continue the mode.
6. To pause the operating mode immediately, push the frying basket release button and pull the active frying basket out of the device at any time ("Pot" starts to flash on display). When the frying basket is reinserted, the mode will resume.
7. When the remaining time reaches 00:00, the display will show "Cool Cool" before switching to "End End" and beeping 5 times to indicate that frying baskets are ready to be pulled out. NOTES: To set the temperature or time during operation, select the frying basket by pressing "Left basket" or "Right basket" button before using the "Temperature increase/decrease" buttons and "Time increase/decrease" buttons.
8. When the time or temperature is changed during the process, it's not needed to press "Start/pause" button, the mode continues automatically after 2 blinks.

Two baskets separate operation

First basket:

1. For choosing the first frying basket, press "Left basket" or "Right basket" buttons. Selection modes will appear on the display
2. Press the desired mode button to select an operating mode.
3. When the temperature and time start to blink, press "Temperature increase" or "Temperature decrease" buttons to set temperature in 5 °C increments. Press "Time increase" or "Time decrease" buttons to set time in 1-minute increments*.
NOTES: Press and hold the temperature and time buttons for fast advance. *In the dehydrate setting, time is set in 1-hour increments.
4. Press "Start/pause" button to start the mode for the chosen first basket.

Second basket:

5. For the second frying basket, press the other basket button ("Left basket" or "Right basket" buttons). Modes selection will appear on the touch panel.
6. Press the desired mode button for the second chosen frying basket.
7. When the temperature and time indicates on the touch panel, press "Temperature increase" or "Temperature decrease" buttons to set temperature in 5 °C increments. Press "Time increase" or "Time decrease" buttons to set time in 1-minute increments.
8. NOTE: Press and hold the temperature and time buttons for fast advance. In the dehydrate setting, time is set in 1-hour increments.
9. Press "Start/pause" button to start the mode for the chosen second basket.
NOTES: Press "Start/pause" button to pause both modes. Then press the "Start/pause" button again to continue both modes.
10. To pause both operating modes immediately, push one of the frying basket release buttons and pull that frying basket out of the device at any time ("Pot" starts to flash on display). When the frying basket is reinserted, the modes will resume.
11. When the remaining time reaches 00:00 for both operating modes, the display will show "Cool Cool" before switching to "End End" and beep 5 times to indicate that frying baskets are ready to be pulled out.
12. If one of the modes finish first the display will show "Cool" and timer for the other mode will continue counting (ex. "Cool 03:00"). After displaying "Cool" for the finished mode, it will show "End" on the display and beep 5 times and it will occasionally blink if the basket is not pulled out while the other mode is still running. When the second mode finishes, it's displayed "End Cool", then it's displayed "End End" and again beep 5 times to indicate that frying baskets are ready to be pulled out.

NOTE: To set the air frying temperature or time during operation, use the "Temperature increase/ decrease" buttons and "Time increase/decrease" buttons. When the time or temperature is changed during the process, it's not needed to press "Start/pause" button, the mode continues automatically after 2 blinks.

SYNC FINISH

1. Select left or right frying basket by pressing "Left basket" or "Right basket" buttons. Selection modes will appear on the touch panel.
2. Press the desired mode button to select an operating mode.
3. When the temperature and time indicates on the touch panel, press "Temperature increase/decrease" buttons to set temperature in 5 °C increments. Press "Time increase/ decrease" buttons to set time in 1-minute increments*.

NOTES: Press and hold the temperature and time buttons for fast advance.

4. *In the dehydrate setting, time is set in 1-hour increments.

5. Repeat above steps for the other frying basket.

IMPORTANT NOTE: Press "Sync finish" (blinking) button to ensure that both baskets will finish together at the same time. If modes have already been started (with a press on "start/ pause" button) "Sync finish" option is not possible anymore.

6. Press "Start/pause" button to start the modes.

NOTES: Press "Start/pause" button to pause both modes. Then press the "Start/pause" button again to continue both modes.

7. To pause both operating modes immediately, push one of the frying basket release buttons and pull that frying basket out of the device at any time ("Pot" starts to flash on display).

When the frying basket is reinserted, the modes will resume.

8. "Hold" will appear on the display on the basket side (left or right) that operation is being held as the device synchronizes the finish cooking time.

9. When the remaining time reaches 00:00, the display will show "Cool Cool" before switching to "End End" and beep 5 times to indicate that frying baskets are ready to be pulled out. NOTE: When the time or temperature is changed during the process by just pressing the "Temperature increase/decrease" buttons or "Time increase/decrease" buttons, it's not needed to press "Start/pause" button again, the mode continues automatically.

DUAL COOK

1. Press "Dual cook" button if you wish that all settings apply to both frying baskets. Selection modes will appear on the touch panel.

NOTE: If "Left basket" or "Right basket" buttons are pressed, it will cancel the "Dual cook" mode and it will continue as "Separate basket operation".

2. For further settings please see single basket operation section from point 2. onwards.

SHAKE

1. For all modes (except: Dehydrate) 4 tones will sound at 2/3 of the frying time, to remind you to shake the frying basket.

2. At that time pull out frying basket(s) and shake the food.

NOTES: Shake mode will not operate if the frying time is below 3 min.

3. Press "Shake" button to turn off this feature.

4) CLEANING AND MAINTENANCE

Always turn off the device, unplug it from power supply and allow it to cool down before cleaning.

The device requires little maintenance. It contains no user serviceable parts. Do not try to repair the device yourself. Contact the customer service department for any unusual issues you may experience.

1. Remove frying baskets from the device.

2. We recommend that frying baskets and frying trays are washed in hot soapy water. Do not use metal kitchen utensils or abrasive cleansers or cleaning products as this may damage the non-stick coating.

3. Wipe the device body with a soft, non-abrasive damp cloth to clean.

4. Dry thoroughly all parts before further use or storage.

5) TROUBLESHOOTING

If device is not working as sposed to, please contact your nearest dealer.

Issue	Possible cause	Possible solution
The device does not work.	The device is not plugged in.	Plug the power cable into grounded power supply.
	The frying basket is not installed correctly, and "pot" is shown on display	Slide the frying basket into the device properly.
The ingredients fried with the device are not done.	The amount of ingredients in the frying basket is too big.	Put smaller batches of ingredients in the frying basket. Smaller batches are also fried more evenly.
	The set temperature is too low.	Set the temperature to the required/higher temperature settings.
	The preparation time is too short.	Set the timer to the required/longer preparation time.
The ingredients are fried unevenly in the device.	Ingredients were not shaken during preparation.	Ingredients that lie on top of or across each other (e.g. fries) need to be shaken 2/3e through the preparation time.
Fried snacks are not crispy when they come out of the device.	Preparing food that needs to be prepared in a traditional deep fryer.	Use appropriate snacks or lightly brush some oil onto such food for a crispier result.
French fries are fried unevenly.	Wrong potato type used.	Use fresh potatoes and make sure they stay firm during frying.
	Potato sticks not rinsed before frying.	Rinse the potato sticks properly to remove starch from the surface of the sticks.

ENG: Warranty

The warranty provider and authorized service provider is AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia, assumes the responsibility that the product will work flawlessly during the warranty period. During the warranty period, which begins with the delivery of the product, we will repair all imperfections and defects on the product that would occur as a result of normal use of the product. Warranty is voided when the product was tampered by person not authorized by the issuer of the warranty card or that the non-original parts were used for repair.

If the product is not repaired within 45 days of receiving the service request, the warranty provider will replace it with a new, identical, and flawless product free of charge. The warranty period will be extended for the number of days the repair took.

The warranty does not cover:

1. mechanical damage and defects due to incorrect use and/or maintenance of the product;
2. damage caused by force majeure;
3. consumables.

The warranty is valid in the country in which the purchase was made and is enforced at the place where the purchase was made or from an authorized reseller for this market, which is specified in the product declaration on the packaging. The warranty does not exclude the consumer's rights arising from the seller's liability for defects in the supplied goods.

The warranty period lasts 24 months. The importer for individual markets is responsible the product repair.

Product: _____

Date of delivery of goods: _____

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Navodila za uporabo cvrtnika na vroč zrak

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPOZORILA

1. Ne dotikajte se vročih površin. Vedno uporabljajte ročaje. Pred premikanjem cvrtnika si nadenite zaščitne kuhinjske rokavice.
2. Izognite se tveganju za električni udar in naprave, kabla ali vtikača nikoli ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
3. Otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom odgovorne osebe in pod pogojem, da so seznanjeni z navodili za uporabo in razumejo povezana tveganja. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati, niti ga ne smejo čistiti, razen v primeru, da so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
4. Izdelek in napajalni kabel držite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
5. Nadzirajte otroke v bližini naprave ter poskrbite, da se z njo ne bodo igrali.
6. Naprava nikoli ne sme delovati v prazno, saj bi to lahko povzročilo okvaro izdelka ali poškodbe uporabnika.
7. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo naprave. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
8. Naprava ima vtikač z ozemljitvijo. Prepričajte se, da je stenska vtičnica v vašem gospodinjstvu primerno ozemljena.
9. Izogibajte se uporabi podaljškov in razdelilnikov, saj se lahko pregrejejo in povzročijo tveganje za požar. Pod nobenim pogojem ne priključujte visokonapetostnih naprav na isti tokokrog, saj lahko pride do preobremenitve sistema.
10. Naprava je namenjena zgolj domači in suhi uporabi v gospodinjstvu.
11. Pred uporabo postavite napravo na ravno, trdo, stabilno in suho površino.
12. Ob začetku delovanja se lahko iz naprave širi nenavaden vonj, dokler se ne segreje do določene temperature.
13. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.
14. Pred čiščenjem, zamenjavo nastavkov, ali če izdelka ne uporabljate, ga vedno ugasnite in izključite iz vtičnice.
15. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le primerno usposobljen serviser.
16. V primeru poškodovanega kabla se obrnite na naš oddelek za pomoč kupcem oz. pooblaščenega serviserja in se izognite morebitnim telesnim poškodbam.
17. Pred prvo uporabo napravo očistite in obrišite do suhega.
18. Glede čiščenja, vzdrževanja in nastavitve izdelka in dodatkov se posvetujte s spodnjimi poglavji.
19. Uporabljajte le nastave in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru obstaja tveganje za poškodbe oseb, lastnine in izdelka.
20. Pazite, da kabel ne visi čez rob mize ali delovne površine in se ne dotika vročih površin.
21. Pazite, da se naprava nikoli ne nahaja v bližini vročih površin, kot sta štedilnik ali pečica. Bodite zlasti previdni pri premikanju izdelka, ko vsebuje vroče olje ali druge vroče tekočine.
22. Naprava se med uporabo zelo segreje in lahko izpušča paro. Pri rokovanju z napravo sprejmite ustrezne varnostne ukrepe ter s tem preprečite morebitna tveganja za opekline, požar in poškodbe oseb ali lastnine.
23. Naprava se zelo segreje. Med delovanjem ustvarja paro in ostane vroča še nekaj časa po izklopu. Pred dotikanjem vročih predmetov ali površin si vedno nadenite zaščitne kuhinjske rokavice. Pred čiščenjem počakajte, da se vsi kovinski deli naprave ohladijo. Med delovanjem, in ko je naprava vroča, nanjo ničesar ne postavljajte.
24. Poskrbite, da odprtine za vhod in izhod zraka na zadnji strani naprave niso ovirane. Bodite vedno na varni razdalji od pare, ki prihaja iz izhodnih odprtin med delovanjem naprave.
25. Poskrbite, da je naprava vsaj 30 cm oddaljena od stene in drugih predmetov.
26. Naprave ne uporabljajte za vrenje vode. Naprave ne uporabljajte za cvrtje v olju.
27. Čeprav je bil izdelek temeljito pregledan in preizkušen, ga uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

1) Komplet vsebuje naslednje sestavne dele: SESTAVNI DELI

Slika 1 (glej SLIKE, slika 1)		
1. zaščita proti zdrsom	4. ročaja košar	7. pladnja
2. napajalni kabel	5. košari	
3. gumba za sprostitvev košar	6. zaslon na dotik	

Slika 2 (glej SLIKE, slika 2)				
1. odmrzovanje	5. meso	9. zvišanje temperature	13. znižanje temperature	17. vzporedno delovanje
2. ocvrt krompirček	6. ribe	10. leva košara	14. začetek/premor	18. gumb za vklop/izklop
3. krhlji	7. pecivo	11. desna košara	15. sinhroni zaključek	19. skrajšanje časa
4. medaljoni	8. sušenje	12. podaljšanje časa	16. opomnik	

Cvrtnik postavite na stabilno površino, ki je odporna na vročino, in na višino, ki vam najbolj ustreza. Napravo postavite na mesto, kjer boste z napajalnim kablom zlahka dosegli vtičnico

2) PRED UPORABO in kjer bo okoli naprave dovolj prostora za neovirano kroženje zraka. Pazite, da je nikoli ne postavite v bližino vnetljivih predmetov (npr. zaves).

1. Odstranite vso embalažo in nalepke. Izvlecite košari tako, da primete ročaja in pritisnete gumba za sprostitvev.

2. Dvignite pladnja iz košar (glej SLIKE, slika 3).

3. Pomijte košari in pladnja v vroči vodi z dodatkom detergenta.

OPOMBA: glavne enote nikoli ne potaplajte v vodo. Obrišite jo z vlažno krpo. Pustite, da se vsi deli popolnoma posušijo.

4. Vstavite pladnja v košari z narebrnim delom navzgor.

5. Vstavite košari s pladnjema v odprtini na napravi. Bodite pozorni, katera je na desni in katera na levi. Pomagajte si z oznakama »L« (levo) in »R« (desno) na ročajih. Pred uporabo se prepričajte, da sta košari pravilno vstavljeni (da sta se zaskočili).

OPOMBA: ob prvi uporabi lahko iz naprave prihaja nenavaden vonj. To je običajen pojav, ki ne bo vplival na okus jedi.

3) UPORABA

Uporaba cvrtnika

1. Če želite uporabljati pladnja, se posvetujte s poglavjem »Pred uporabo«.

2. Napolnite košaro z živili do oznake za največjo dovoljeno količino.

OPOMBA: Če je košara za cvrtje napolnjena s sestavinami, ki presegajo označeno najvišjo raven, se lahko dehidrira, saj se bo hrana

skrčila na delček prvotne prostornine. Zložite eno plast živil v košaro. Vstavite pladenj v košaro in nanj zložite drugo plast živil.

3. Vstavite košaro s pladnjem in živili v napravo. Vedno se prepričajte, da sta košari pravilno vstavljeni in zaprti.

OPOMBA: čas cvrtja je odvisen od količine, gostote in teže živil. Priporočamo, da hrano ocvrete v manjših porcijah (in krajšem času), saj boste s tem dosegli boljše rezultate. Na polovici programa preverite napredek. Tako boste lažje ocenili preostali čas in temperaturo.

4. Potisnite vtikač v vtičnico. Zaslišali boste zvočni signal, nadzorna plošča se bo prižgala, in gumb za vklop/izklop bo zasvetil rdeče.

5. Ko pritisnete gumb za vklop/izklop, boste zaslišali zvočni signal, gumb bo spremenil barvo v zeleno, na nadzorni plošči bosta zasvetila simbola za levo (»L«) in desno (»R«) košaro ter »DUAL COOK«

OPOMBA: priporočamo, da hrano pretresete na dveh tretjinah cvrtja, razen pri programu sušenja.

Opis programov				
Program	Privzeta temperatura °C	Privzeti čas Ena košara / dve košari min	Temperaturni razpon °C	Časovni razpon min
Odmrzovanje	90	7/10	35-90	1-60
Ocvrt krompirček	200	20/28	80-200	1-60
Krhliji	200	16/21	80-200	1-60
Medaljoni	180	10/17	80-200	1-60
Meso	200	16/20	80-200	1-60
Ribe	160	15/21	80-200	1-60
Pecivo	165	12/17	80-200	1-60
Sušenje	60	10 h	40 - 70	3-24 h

Uporaba ene košare

1. Izberite levo ali desno košaro s pritiskom gumba »L« (leva košara) ali »R« (desna košara). Na zaslonu se pojavijo simboli programov.

2. Izberite zeleni program s pritiskom primernega simbola.

3. Na zaslonu bosta začela izmenično utripati temperatura in čas. Prilagodite temperaturo v petstopinjskih intervalih s pritiskanjem gumbov za zvišanje ali znižanje temperature.

4. Prilagodite čas v enominutnih intervalih* s pritiskanjem gumbov za podaljšanje ali skrajšanje časa.

OPOMBA: za hitrejšo prilagajanje časa in temperature gumb pritisnite in zadržite. *Pri programu sušenja so enourni časovni intervali.

5. Pritisnite gumb za začetek/premor, da zaženete program z izbrano košaro.

OPOMBA: pritisnite gumb za začetek/premor za začasni premor programa. Znova pritisnite gumb za začetek/premor za nadaljevanje programa.

6. Če želite nemudoma prekiniti program, pritisnite gumb za sprostitev košare in jo izvlcite iz naprave (na zaslonu začne utripati »Pot«). Ko jo znova vstavite, se bo program nadaljeval.

7. Ko se nastavljeni čas izteče (»00:00«), se bo na zaslonu izpisalo »Cool Cool«, nato pa »End End«. Zaslišali boste pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko izvlcite košari.

OPOMBA: če želite med delovanjem prilagoditi temperaturo ali čas, izberite levo ali desno košaro s pritiskom gumba »L« (leva košara) ali »R« (desna košara), nato pa z gumbi »+« in »-« prilagodite temperaturo in čas.

8. Za spreminjanje temperature ali časa med delovanjem vam ni treba pritisniti gumba za začetek/premor. Program se bo samodejno nadaljeval po dveh utripih na zaslonu.

Ločeno delovanje košar

Prva košara

1. Izberite prvo košaro s pritiskom gumba »L« (leva) ali »R« (desna). Na zaslonu se pojavijo simboli programov.

2. Izberite zeleni program s pritiskom primernega simbola.

3. Na zaslonu začne utripati temperatura. Prilagodite jo v petstopinjskih intervalih s pritiskanjem gumbov za zvišanje ali znižanje temperature. Prilagodite čas v enominutnih intervalih* s pritiskanjem gumbov za podaljšanje ali skrajšanje časa.

4. OPOMBA: za hitrejšo prilagajanje časa in temperature gumb pritisnite in zadržite. *Pri programu sušenja so enourni časovni intervali.

5. Pritisnite gumb za začetek/premor, da zaženete program z izbrano prvo košaro. Druga košara

6. Izberite drugo košaro s pritiskom drugega gumba (»L« za levo ali »R« za desno). Na zaslonu se pojavijo simboli programov.

7. Pritisnite gumb, da izberete program za drugo košaro.

8. Na zaslonu začne utripati temperatura. Prilagodite jo v petstopinjskih intervalih s pritiskanjem gumbov za zvišanje ali znižanje temperature. Prilagodite čas v enominutnih intervalih* s pritiskanjem gumbov za podaljšanje ali skrajšanje časa.

OPOMBA: za hitrejšo prilagajanje časa in temperature gumb pritisnite in zadržite. *Pri programu sušenja so enourni časovni intervali.

9. Pritisnite gumb za začetek/premor, da zaženete program z izbrano drugo košaro.

OPOMBA: pritisnite gumb za začetek/premor za začasni premor obeh programov. Znova pritisnite gumb za začetek/premor za nadaljevanje programov.

10. Če želite nemudoma prekiniti programa, pritisnite gumb za sprostitev košare in jo izvlcite iz naprave (na zaslonu začne utripati »Pot«). Ko jo znova vstavite, se bosta programa samodejno nadaljevala.

11. Ko se nastavljeni čas izteče (»00:00«), se bo na zaslonu izpisalo »Cool Cool«, nato pa »End«. Zaslišali boste pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko izvlcite košari.

12. Ko se program za eno od košar zaključi, se bo na zaslonu izpisalo »Cool«, poleg zapisa pa se bo odšteval preostali čas za drugo košaro (npr. »Cool 03:00«). Nato se bo zapis »Cool« spremenil v »End«. Zaslišali boste pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko košaro izvlcite. Če tega ne storite, bo zapis občasno utripil. Ko se izteče nastavljeni čas za drugo košaro (»00:00«), se bo na zaslonu izpisalo »End Cool«, nato pa »End End«. Znova boste zaslišali pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko izvlcite obe košari.

OPOMBA: če želite med delovanjem prilagoditi temperaturo ali čas, lahko to storite z gumbi »+« in »-«. Za spreminjanje temperature ali časa med delovanjem vam ni treba pritisniti gumba za začetek/premor. Program se bo samodejno nadaljeval po dveh utripih na zaslonu.

SINHRONI ZAKLJUČEK PROGRAMOV

1. Izberite levo ali desno košaro s pritiskom gumba »L« (leva košara) ali »R« (desna košara). Na zaslonu se pojavijo simboli programov.

2. Izberite zeleni program s pritiskom primernega simbola.

3. Na zaslonu začne utripati temperatura. Prilagodite jo v petstopinjskih intervalih s pritiskanjem gumbov za zvišanje ali znižanje temperature. Prilagodite čas v enominutnih intervalih* s pritiskanjem gumbov za podaljšanje ali skrajšanje časa.

4. OPOMBA: za hitrejšo prilagajanje časa in temperature gumb pritisnite in zadržite. *Pri programu sušenja so enourni časovni

intervali.

5. Ponovite zgornje korake še za drugo košaro.

POMEMBNO! Pritisnite gumb »SYNC FINISH« za sinhroni zaključek obeh programov. Če sta se programa že zagnala (če ste že pritisnili gumb za začetek/premor), sinhrona zaključka ni več mogoče izbrati.

6. Pritisnite gumb za začetek/premor za zagon obeh programov.

OPOMBA: pritisnite gumb za začetek/premor za začasni premor obeh programov. Znova pritisnite gumb za začetek/premor za nadaljevanje programov.

7. Če želite nemudoma prekiniti programa, pritisnite gumb za sprostitev košare in jo izvlcite iz naprave (na zaslonu začne utripati »Pot«). Ko jo znova vstavite, se bosta programa samodejno nadaljevala.

8. Na zaslonu ob (levi ali desni) košari se bo izpisalo »Hold«. To pomeni, da je program za to košaro začasno ustavljen, da omogoči sinhroni zaključek.

9. Ko se nastavljeni čas izteče (»00:00«), se bo na zaslonu izpisalo »Cool Cool«, nato pa »End End«. Zaslišali boste pet zvočnih signalov, kar pomeni, da lahko izvlčete košari. OPOMBA: Za spreminjanje temperature ali časa med delovanjem vam ni treba pritisniti gumba za začetek/premor. Program se bo samodejno nadaljeval po dveh utripih.

VZPOREDNO DELOVANJE

1. Pritisnite gumb »DUAL COOK«, če želite, da vse nastavitve veljajo za obe košari. Na zaslonu se pojavijo simboli izbranih programov. OPOMBA: če pritisnete gumb za levo ali desno košaro, se bo vzporedno kuhanje razveljavilo.

2. Glede nadaljevanja se posvetujte s poglavjem »Uporaba ene košare«.

OPOMNIK

1. Pri vseh programih (razen pri sušenju) se bodo na dveh tretjinah programa oglasili štirje zvočni signali.

2. Izvlcite košaro in pretresite vsebino.

OPOMBA: opomnik se ne bo sprožil, če je program krajši od treh minut.

3. Pritisnite gumb »SHAKE«, da izključite opomnik.

4) ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem ali vzdrževanjem napravo ugasnite, izvlcite vtičač iz vtičnice in pustite, da se naprava ohladi.

Naprava ne zahteva zapletenega vzdrževanja. V njej ni nobenega dela, ki bi ga lahko uporabnik lahko popravil ali zamenjal sam. Ne skušajte je popravljati sami. V primeru kakršnih koli napak v delovanju stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

1. Dvignite košari iz glavne enote

2. Pomijte košari in pladnja v vroči vodi z dodatkom detergenta. Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih kuhinjskih pripomočkov ali abrazivnih čistilnih materialov, saj lahko s tem poškodujete premaz proti prijemanju.

3. Obrišite ohišje naprave z vlažno mehko krpo.

4. Pred ponovno uporabo ali shranjevanjem pustite, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo.

5) ODPRAVLJANJE NAPAK

V primeru težav v delovanju naprave stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem.

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava ni priključena na električno vtičnico.	Potisnite vtičač v ozemljeno vtičnico.
	Košara ni primerno vstavljena. Na zaslonu se izpiše »pot«.	Pravilno namestite košaro.
Živila niso dovolj ocvrta ali pečena.	V košari je preveč živil.	Pripravljajte živila v manjših porcijah. Če jih je manj, se bodo tudi enakomerneje ocvrta.
	Nastavljena temperatura je prenizka.	Zvišajte temperaturo.
	Čas cvrtja je prekratek.	Podaljšajte čas cvrtja.
Živila so neena- komerno ocvrta.	Sestavin med pripravo niste pretresli.	Na dveh tretjinah nastavljenega časa cvrtja pretresite živila, da tista na vrhu prestavite na dno.
Ocvrti prigrizki niso dovolj hrustljavi.	Želeli ste pripraviti prigrizke, ki se morajo pripraviti v tradicionalnem cvrtniku z oljem.	V cvrtniku lahko pripravite živila, ki bi jih drugače spekli v pečici. Za hrustljivo skorjico živila pred cvrtjem rahlo namažite z oljem.
Ocvrti krompirček ni ocvrt enakomerno.	Uporabili ste napačno vrsto krompirja.	Prepričajte se, da je vrsta krompirja primerna za cvrtje.
	Pred cvrtjem rezin niste sprali pod tekočo vodo.	Sperite rezine pod tekočo vodo, da odstranite škrob.

SLO: Garancija

Dajalec garancije in pooblaščen servis AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Če izdelek ne bo popravljen v 45 dneh od prejema zahteve za odpravo napake, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, enakim in brezhibnim izdelkom. Garancijski rok bo podaljšan za toliko dni, kolikor je trajalo popravilo izdelka.

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.

Garancija velja na območju države v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Ime izdelka: _____

Datum izročitve blaga: _____

OKOLJU PRIJAZNO ODLAGANJE ODPADKOV



Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNGEN

1. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Knöpfe. Verwenden Sie Ofenhandschuhe oder Topflappen.
2. Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
3. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
6. Dieses Gerät sollte niemals leer/unbelastet betrieben werden, da dies zu einem Ausfall des Gerätes und/oder zu Verletzungen des Benutzers führen kann.
7. Schließen Sie nur die Stromversorgung an, die der Nennleistung des Geräts/Ladegeräts entspricht. Bei unsachgemäßem Gebrauch kann es zu einem Ausfall der Stromversorgung oder des Gerätes kommen.
8. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrem Haus gut geerdet ist.
9. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen, da diese überhitzen und eine Brandgefahr darstellen können. Schließen Sie unter keinen Umständen andere Hochstromgeräte an dieselbe Steckdose an.
10. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
11. Stellen Sie das Produkt vor der Verwendung auf eine harte, flache, stabile, trockene und hitzebeständige Oberfläche.
12. Leichte Gerüche sind zu Beginn des Gebrauchs möglich, bis das Gerät seine thermische Stabilität erreicht hat.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es einen harten Schlag erlitten hat, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde, wenn es im Freien steht oder ins Wasser gefallen ist.
14. Das Gerät sollte niemals eingeschaltet werden oder am Stromnetz angeschlossen bleiben, wenn es nicht benutzt wird, wenn Zubehörteile ausgetauscht werden oder wenn es gereinigt wird.
15. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu modifizieren oder zu reparieren, und stellen Sie sicher, dass jede Reparatur nur von einem entsprechend qualifizierten Techniker durchgeführt wird.
16. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es sofort von einer autorisierten oder ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
17. Reinigen und trocknen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch gründlich.
18. Einzelheiten zur Reinigung, zu den Betriebszeiten und zum Zubehör finden Sie in den folgenden Abschnitten.
19. Die Verwendung von Anbaugeräten oder Zubehörteilen, die nicht vom Händler empfohlen oder verkauft werden, kann zu Gefahren für Personen oder Sachen oder zu Verletzungen führen.
20. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder den Tresen hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
21. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder in einen beheizten Ofen. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie ein Gerät mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten bewegen.
22. Das Gerät erzeugt Wärme und kann während des Gebrauchs Dampf freisetzen. Es müssen geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um die Gefahr von Verbrennungen oder anderen Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.
23. Dieses Gerät ist während des Betriebs heiß und behält die Wärme noch einige Zeit nach dem Ausschalten bei. Verwenden Sie beim Umgang mit heißen Materialien immer Ofenhandschuhe und lassen Sie Metallteile vor der Reinigung abkühlen. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, während es in Betrieb ist oder heiß ist.
24. Verstopfen Sie den Luftauslass oder die Lufteinlässe an der Rückseite und den Seiten des Geräts nicht mit Gegenständen. Achten Sie darauf, dass während des Luftbratens kein Dampf aus dem Luftauslass austritt.
25. Halten Sie das Gerät während des Betriebs mindestens 30 cm von Wänden oder anderen Gegenständen entfernt.
26. Dieses Gerät sollte nicht zum Kochen von Wasser verwendet werden. Dieses Gerät sollte niemals zum Frittieren von Lebensmitteln in Öl verwendet werden.
27. Obwohl das Gerät geprüft wurde, liegen seine Verwendung und die daraus resultierenden Folgen ausschließlich in der Verantwortung des Benutzers.

1) Das Gerät enthält die folgenden Teile für die folgenden Funktionen: TEILE

Bild 1 (sehen: BILDER, Bild 1)		
1. Füße 2. Stromkabel 3. Entriegelungstasten für die Frittierkörbe	4. Griffe für Frittierkörbe 5. Frittierkörbe 6. Touchscreen	7. Frittierplatten

Bild 2 (sehen: BILDER, Bild 2)				
1. Abtauen Modus 2. Pommes-frites Modus 3. Wedges Modus 4. Nuggets Modus	5. Fleisch Modus 6. Fisch Modus 7. Kuchen Modus 8. Modus Dehydrieren	9. Erhöhung der Temperatur 10. Linker Korb 11. Rechter Korb 12. Zeit erhöhen	13. Temperaturabnahme 14. Start/Pause 15. Sync Ende 16. Schütteln	17. Kochen in 2 Körben 18. Power-Taste 19. Zeitabnahme

2) VOR DEM GEBRAUCH

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche, in einer Höhe, die für den Gebrauch bequem ist. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass das Netzkabel lang genug ist, um es an das Stromnetz anzuschließen, und dass die Luft im Inneren des Geräts zirkulieren kann und das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen steht.

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und die Etiketten vom Gerät. Ziehen Sie jeden Frittierkorb heraus, indem Sie ihn am Griff festhalten und gleichzeitig die Entriegelungstaste drücken.

2. Fassen Sie jeden Frittireinsatz an der Öffnung und heben Sie ihn aus den Körben (siehe: BILDER, Abb. 3)

3. Waschen Sie beide Körbe und Schalen in heißem Seifenwasser.

HINWEIS: Tauchen Sie den Gerätekörper nicht in Wasser ein. Wischen Sie den Gerätekörper mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.

4. Setzen Sie die Frittierschalen mit den Rippen nach oben in jeden Frittierkorb ein.

5. Setzen Sie die Frittierkörbe wieder in den richtigen (linken oder rechten) Schlitz im Hauptgerät ein. Bitte beachten Sie die Markierungen "L" und "R" oben auf jedem Griff. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass jeder Frittierkorb vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

HINWEIS: Bei der ersten Verwendung kann das Gerät einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal und beeinträchtigt den Geschmack nicht.

3) ANWENDUNG

Gebrauchsanweisung

1. Wenn Sie ein oder mehrere Frittierplatten benötigen, lesen Sie den Abschnitt "Vor dem Gebrauch" für eine detaillierte Beschreibung.

2. Es wird empfohlen, den Frittierkorb bis zum markierten Maximum mit Zutaten zu füllen.

HINWEIS: Wenn der Frittierkorb mit Zutaten über den markierten Höchststand hinaus gefüllt wird, kann das Frittiergut auf einen Bruchteil seines ursprünglichen Volumens schrumpfen. Legen Sie eine einzelne Schicht von Zutaten in den leeren Frittierkorb.

Legen Sie eine zweite Schicht an, indem Sie den Frittireinsatz in den Frittierkorb über die Zutaten legen. Fügen Sie dann weitere Lebensmittel auf dem Frittierkorb hinzu.

3. Setzen Sie den/die zusammengesetzten Frittierkorb/-körbe in das Gerät ein. Vergewissern Sie sich immer, dass der/die Frittierkorb(e) in der richtigen linken oder rechten Position stehen und vollständig geschlossen sind.

HINWEIS: Die Menge, die Dichte und das Gewicht der Lebensmittel verändern die Gesamtfrittierzeit. Es wird empfohlen, kleinere Chargen mit kürzerer Frittierzeit zu frittieren, da die Qualität der Speisen dann besser ist. Prüfen Sie die Lebensmittel immer nach der Hälfte der Frittierzeit, um die endgültige Frittierzeit und Temperatur zu bestimmen.

4. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Ein Ton ertönt, das Bedienfeld leuchtet auf. Die Einschalttaste leuchtet rot auf.

5. Wenn die Einschalttaste gedrückt wird, ertönt ein Signalton und die "Einschalttaste" wird grün, das Bedienfeld leuchtet "Linker Korb", "Rechter Korb" und "Dual Cook".

Menüauswahl				
Modus	Vorgabe TEMP °C	Voreingestellte ZEIT Ein Korb / zwei Körbe min	TEMP-Bereich °C	ZEIT Bereich min
Auftauen	90	7/10	35-90	1-60
Pommes frites	200	20/28	80-200	1-60
Kartoffel Wedges	200	16/21	80-200	1-60
Nuggets	180	10/17	80-200	1-60
Fleisch	200	16/20	80-200	1-60
Fisch	160	15/21	80-200	1-60
Torte	165	12/17	80-200	1-60
Dehydrieren	60	10 h	40 - 70	3-24 h

HINWEIS: Empfohlenes Schütteln der Lebensmittel bei 2/3 der verstrichenen Zeit in allen Modi außer "Dehydrieren".

Betrieb mit einem Korb

1. Wählen Sie den linken oder rechten Frittierkorb durch Drücken der Tasten "Linker Korb" oder "Rechter Korb". Die Auswahlmodi werden auf dem Touchscreen angezeigt.

2. Drücken Sie die gewünschte Modustaste, um einen Betriebsmodus auszuwählen.

3. Temperatur und Zeit beginnen zu blinken (abwechselnd), drücken Sie die Tasten "Temperatur erhöhen" oder "Temperatur senken", um die Temperatur in 5 °C-Schritten einzustellen. Drücken Sie "Zeit erhöhen" oder "Zeit verringern", um die Zeit in 1-Minuten-Schritten* einzustellen.

HINWEIS: Halten Sie die Tasten zum Erhöhen und Verringern der Temperatur und der Zeit gedrückt, um die Einstellung zu beschleunigen.

4. In der Dehydratisierungseinstellung wird die Zeit in 1-Stunden-Schritten eingestellt.

5. Drücken Sie die Taste "Start/Pause", um den Modus für den gewählten Korb zu starten.

HINWEIS: Drücken Sie die Taste "Start/Pause", um den Modus zu unterbrechen. Drücken Sie dann erneut die "Start/Pause"-Taste, um den Modus fortzusetzen.

6. Um den Betriebsmodus sofort zu unterbrechen, drücken Sie die Frittierkorb-Enriegelungstaste und ziehen Sie den aktiven Frittierkorb jederzeit aus dem Gerät heraus ("Pot" beginnt im Display zu blinken). Wenn der Frittierkorb wieder eingesetzt wird, wird der Modus fortgesetzt.

7. Wenn die verbleibende Zeit 00:00 erreicht, zeigt das Display "Cool Cool" an, bevor es auf "End End" umschaltet und 5-mal piept, um anzuzeigen, dass die Frittierkörbe herausgezogen werden können. HINWEIS: Um die Temperatur oder Zeit während des Betriebs einzustellen, wählen Sie den Frittierkorb durch Drücken der Taste "Linker Korb" oder "Rechter Korb" aus, bevor Sie die Tasten »Temperatur erhöhen/verringern« und »Zeit erhöhen/verringern« verwenden.

8. Wenn die Zeit oder Temperatur während des Prozesses geändert wird, ist es nicht erforderlich, die Taste »Start/Pause« zu drücken, der Modus wird nach 2 Blinksignalen automatisch fortgesetzt.

Zwei Körbe separater Betrieb

Erster Korb:

1. Um den ersten Korb zu wählen, drücken Sie die Tasten "Linker Korb" oder "Rechter Korb". Auf dem Display erscheinen die Auswahlmöglichkeiten

2. Drücken Sie die gewünschte Modus Taste, um eine Betriebsart auszuwählen.

3. Wenn die Temperatur- und Zeitanzeige zu blinken beginnt, drücken Sie die Tasten "Temperatur erhöhen" oder "Temperatur senken", um die Temperatur in 5 °C-Schritten einzustellen. Drücken Sie die Tasten "Zeit erhöhen" oder "Zeit verringern", um die Zeit in 1-Minuten-Schritten* einzustellen.

HINWEIS: Halten Sie die Tasten "Temperatur" und "Zeit" gedrückt, um schnell voranzukommen. *In der Dehydratisierungseinstellung wird die Zeit in 1-Stunden-Schritten eingestellt.

4. Drücken Sie die Taste "Start/Pause", um den Modus für den gewählten ersten Korb zu starten.

Zweiter Korb:

5. Für den zweiten Frittierkorb drücken Sie die andere Korbtaste (Tasten "Linker Korb" oder "Rechter Korb"). Die Auswahl der Modi wird auf dem Touchscreen angezeigt.
6. Drücken Sie die gewünschte Modustaste für den zweiten gewählten Frittierkorb.
7. Wenn die Temperatur und die Zeit auf dem Touchscreen angezeigt werden, drücken Sie die Tasten "Temperatur erhöhen" oder "Temperatur senken", um die Temperatur in 5 °C-Schritten einzustellen. Drücken Sie die Tasten "Zeit erhöhen" oder "Zeit verringern", um die Zeit in 1-Minuten-Schritten einzustellen.
8. HINWEIS: Halten Sie die Tasten "Temperatur" und "Zeit" gedrückt, um schnell voranzukommen. In der Dehydratisierungseinstellung wird die Zeit in 1-Stunden-Schritten eingestellt.
9. Drücken Sie die Taste "Start/Pause", um den Modus für den gewählten zweiten Korb zu starten.
HINWEIS: Drücken Sie die Taste "Start/Pause", um beide Modi zu unterbrechen. Drücken Sie dann erneut die Taste "Start/Pause", um beide Modi fortzusetzen.
10. Um beide Betriebsarten sofort zu unterbrechen, drücken Sie eine der Entriegelungstasten für den Frittierkorb und ziehen Sie den Frittierkorb jederzeit aus dem Gerät heraus ("Pot" beginnt auf dem Display zu blinken). Wenn der Frittierkorb wieder eingesetzt wird, werden die Betriebsarten fortgesetzt.
11. Wenn die verbleibende Zeit für beide Betriebsarten 00:00 erreicht, zeigt das Display "Cool Cool" an, bevor es auf "End End" umschaltet und fünfmal piept, um anzuzeigen, dass die Frittierkörbe herausgenommen werden können.
12. Wenn eine der Betriebsarten zuerst beendet wird, zeigt das Display "Cool" an und der Timer für die andere Betriebsart zählt weiter (z. B. "Cool 03:00"). Nach der Anzeige "Cool" für den beendeten Modus erscheint "End" auf dem Display und es ertönt fünfmal ein Signalton, und die Anzeige blinkt gelegentlich, wenn der Korb nicht herausgezogen wird, während der andere Modus noch läuft. Wenn der zweite Modus beendet ist, wird auf dem Display "End Cool" angezeigt, dann wird "End End" angezeigt und es ertönt erneut ein 5-maliger Signalton, um anzuzeigen, dass die Frittierkörbe herausgezogen werden können.
HINWEIS: Um die Frittiertemperatur oder -zeit während des Betriebs einzustellen, verwenden Sie die Tasten "Temperatur erhöhen/verringern" und "Zeit erhöhen/verringern". Wenn die Zeit oder die Temperatur während des Prozesses geändert wird, ist es nicht notwendig, die Taste "Start/Pause" zu drücken, der Modus wird automatisch nach 2 Blinken fortgesetzt.

SYNC-FINISH (SYNC ENDE – Gerichte gleichzeitig beenden)

1. Wählen Sie den linken oder rechten Frittierkorb durch Drücken der Tasten "Linker Korb" oder "Rechter Korb". Die Auswahlmodi werden auf dem Touchscreen angezeigt.
2. Drücken Sie die gewünschte Modustaste, um einen Betriebsmodus auszuwählen.
3. Wenn die Temperatur und die Zeit auf dem Touchscreen angezeigt werden, drücken Sie die Tasten "Temperatur erhöhen/verringern", um die Temperatur in 5 °C-Schritten einzustellen. Drücken Sie die Tasten "Zeit erhöhen/verringern", um die Zeit in 1-Minuten-Schritten* einzustellen.
HINWEIS: Halten Sie die Temperatur- und Zeittasten gedrückt, um einen schnellen Vorlauf zu erhalten.
4. *In der Dehydratisierungseinstellung wird die Zeit in 1-Stunden-Schritten eingestellt.
5. Wiederholen Sie die obigen Schritte für den anderen Frittierkorb.
WICHTIGER HINWEIS: Drücken Sie die Taste "Sync finish" (blinkend), um sicherzustellen, dass beide Körbe zur gleichen Zeit fertig werden. Wenn die Modi bereits gestartet wurden (durch Drücken der Taste "Start/Pause"), ist die Option "Synchronisierung des Endes" nicht mehr möglich.
6. Drücken Sie die "Start/Pause"-Taste, um die Modi zu starten.
HINWEIS: Drücken Sie die Taste "Start/Pause", um beide Modi zu pausieren. Drücken Sie dann erneut die Taste "Start/Pause", um beide Modi fortzusetzen.
7. Um beide Betriebsarten sofort zu unterbrechen, drücken Sie eine der Entriegelungstasten für den Frittierkorb und ziehen Sie den Frittierkorb jederzeit aus dem Gerät heraus ("Pot" beginnt auf dem Display zu blinken).
Wenn der Frittierkorb wieder eingesetzt wird, werden die Betriebsarten fortgesetzt.
8. Auf dem Display wird auf der Seite des Korbes (links oder rechts) "Hold" angezeigt, wenn der Betrieb angehalten wird, während das Gerät die Endgarzeit synchronisiert.
9. Wenn die verbleibende Zeit 00:00 erreicht, zeigt das Display "Cool Cool" an, bevor es auf "End End" umschaltet und fünfmal piept, um anzuzeigen, dass die Frittierkörbe herausgezogen werden können. HINWEIS: Wenn die Zeit oder Temperatur während des Vorgangs durch einfaches Drücken der Tasten "Temperatur erhöhen/verringern" oder "Zeit erhöhen/verringern" geändert wird, ist es nicht erforderlich, die Taste "Start/Pause" erneut zu drücken, der Modus wird automatisch fortgesetzt.

DUAL COOK

1. Drücken Sie die Taste "Dual Cook", wenn Sie möchten, dass alle Einstellungen für beide Frittierkörbe gelten. Die Auswahlmodi werden auf dem Touchscreen angezeigt.
HINWEIS: Wenn Sie die Tasten "Linker Korb" oder "Rechter Korb" drücken, wird der Modus "Duales Garen" abgebrochen und es wird mit dem Modus "Getrennter Korbbetrieb" fortgesetzt.
2. Für weitere Einstellungen siehe Abschnitt Einzelkorbbetrieb ab Punkt 2.

SHAKE

1. Bei allen Betriebsarten (außer: Dehydrieren) ertönen bei 2/3 der Frittierzeit 4 Töne, um Sie daran zu erinnern, den Frittierkorb zu schütteln.
2. Ziehen Sie zu diesem Zeitpunkt den/die Frittierkorb(e) heraus und schütteln Sie das Gargut.
HINWEIS: Der Schüttelmodus funktioniert nicht, wenn die Frittierzeit unter 3 Minuten liegt.
3. Drücken Sie die Taste "Schütteln", um diese Funktion zu deaktivieren.

4) REINIGUNG UND PFLEGE

Schalten Sie das Gerät immer aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Das Gerät erfordert nur wenig Wartung. Es enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei ungewöhnlichen Problemen an den Kundendienst.

1. Nehmen Sie die Frittierkörbe aus dem Gerät.
2. Wir empfehlen, die Frittierkörbe und -schalen in heißer Seifenlauge zu waschen. Verwenden Sie keine Küchenutensilien aus Metall oder scheuernde Reinigungsmittel, da dies die Antihafbeschichtung beschädigen kann.
3. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, nicht scheuernden, feuchten Tuch ab, um es zu reinigen.
4. Trocknen Sie alle Teile vor der weiteren Verwendung oder Lagerung gründlich ab.

5) FEHLERSUCHE

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, wenden Sie sich bitte an den nächsten Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete Steckdose.
	Der Frittierkorb ist nicht richtig eingesetzt, und auf dem Display wird "Pot" angezeigt	Schieben Sie den Frittierkorb richtig in das Gerät.
Die Zutaten, die mit dem Gerät gebraten werden, sind nicht fertig.	Die Menge der Zutaten im Frittierkorb ist zu groß.	Geben Sie kleinere Mengen von Zutaten in den Frittierkorb. Kleinere Chargen werden auch gleichmäßiger frittiert.
	Die Zutaten, die mit dem Gerät gebraten werden, sind nicht fertig.	Stellen Sie die Temperatur auf die gewünschte/höhere Temperaturstufe ein.
	Die Zubereitungszeit ist zu kurz.	Stellen Sie den Timer auf die gewünschte/längere Zubereitungszeit ein.
Die Zutaten werden im Gerät ungleichmäßig gebraten.	Die Zutaten wurden bei der Zubereitung nicht geschüttelt.	Zutaten, die übereinander oder quer liegen (z. B. Pommes frites), müssen nach 2/3 der Zubereitungszeit geschüttelt werden.
Die frittierten Snacks sind nicht knusprig, wenn sie aus dem Gerät kommen.	Zubereitung von Speisen, die in einer herkömmlichen Friteuse zubereitet werden müssen.	Verwenden Sie geeignete Snacks oder bestreichen Sie solche Lebensmittel leicht mit Öl, um ein knusprigeres Ergebnis zu erzielen.
Die Pommes frites sind ungleichmäßig frittiert.	Falsche Kartoffelsorte verwendet.	Verwenden Sie frische Kartoffeln und achten Sie darauf, dass sie beim Frittieren fest bleiben.
	Kartoffelstäbchen wurden vor dem Frittieren nicht abgespült.	Spülen Sie die Kartoffelstäbchen gut ab, um die Stärke von der Oberfläche der Stäbchen zu entfernen.

DE: GARANTIE

Der Garanteanbieter und autorisierte Dienstleister ist AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slowenien, übernimmt die Verantwortung dafür, dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert. Während der Garantiezeit Beginnend mit der Lieferung des Produkts reparieren wir alle auftretenden Mängel und Mängel am Produkt als Ergebnis der normalen Verwendung des Produkts. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt von einer nicht autorisierten Person manipuliert wurde der Aussteller der Garantiekarte oder dass die nicht originalen Teile zur Reparatur verwendet wurden. Wenn das Produkt nicht innerhalb von 45 Tagen nach Erhalt der Serviceanfrage repariert wird, ersetzt der Garanteanbieter es durch a neues, identisches und einwandfreies Produkt kostenlos. Die Garantiezeit verlängert sich um die Anzahl der Reparaturtage dauerte.

Die Garantie gilt nicht für:

1. mechanische Schäden und Mängel aufgrund unsachgemäßer Verwendung und / oder Wartung des Produkts;
2. Schäden durch höhere Gewalt;
3. Verbrauchsmaterialien.

Die Garantie gilt in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, und wird an dem Ort durchgesetzt, an dem der Kauf getätigt wurde hergestellt oder von einem autorisierten Wiederverkäufer für diesen Markt, der in der Produktdeklaration auf der Verpackung angegeben ist. Das Die Garantie schließt die Rechte des Verbrauchers aus der Haftung des Verkäufers für Mängel an der gelieferten Ware nicht aus. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Der Importeur für einzelne Märkte ist für die Produktreparatur verantwortlich.

Product: _____

Datum der Lieferung der Ware: _____

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Prije upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJE

1. Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručke ili dugmad. Koristite rukavice za pećnicu ili držače za lonce.
2. Za zaštitu od strujnog udara, nemojte uranjati kabel za napajanje, utikače ili uređaj u vodu ili drugu tekućinu.
3. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
4. Držite uređaj i njegov kabel van dohvata djece mlađe od 8 godina.
5. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa uređajem.
6. Ovaj uređaj nikada ne smije raditi prazan jer bi takva radnja mogla dovesti do kvara aparata i/ili ozljeda korisnika.
7. Priklijučite napajanje koje odgovara nazivnom napajanju samo na uređaju/punjaču. U slučaju pogrešne upotrebe može doći do napajanja ili kvara uređaja.
8. Ovaj uređaj je opremljen utikačem za uzemljenje. Uvjerite se da je zidna utičnica u vašoj kući dobro uzemljena.
9. Izbjegavajte upotrebu produžnih kabela ili utičnica s više utičnica jer se mogu pregrijati i uzrokovati opasnost od požara. Ni pod kojim okolnostima ne smijete priključivati druge uređaje velike struje u isto napajanje.
10. Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu, za domaćinstvo i na suhom.
11. Prije upotrebe proizvod stavite na tvrdu, ravnu, stabilnu, suhu površinu otpornu na toplinu.
12. Mogući su blagi mirisi na početku upotrebe dok uređaj ne postigne toplinsku stabilnost.
13. Ako uređaj ne radi kako treba, dobio je oštar udarac, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
14. Ovaj uređaj nikada ne smije biti uključen niti ostati uključen u napajanje kada se ne koristi, prilikom zamjene pribora ili tokom čišćenja.
15. Ne pokušavajte sami izmijeniti ili popraviti i pobrinite se da popravke izvodi samo odgovarajuće kvalificirani tehničar.
16. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga odmah zamijeniti ovlaštena ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
17. Očistite i osušite prije prve upotrebe.
18. Molimo pogledajte donje paragrafe o detaljima čišćenja, vremena rada i pribora.
19. Korištenje dodataka ili pribora koje ne preporučuje ili prodaje distributer proizvoda može uzrokovati osobne ili imovinske opasnosti ili ozljede.
20. Ne dopustite da kabel za napajanje visi preko ruba stola ili pulta ili dodiruje vruće površine.
21. Ne stavljajte na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog plamenika ili u zagrijanu pećnicu. Pri premještanju vrućeg ulja ili drugih vrućih tekućina morate biti izuzetno oprezni.
22. Uređaj stvara toplinu i može ispuštati paru tokom upotrebe. Moraju se poduzeti odgovarajuće mjere opreza kako bi se spriječio rizik od opekotina, ili drugih ozljeda osoba ili oštećenja imovine.
23. Ovaj uređaj je vruć tokom rada i zadržava toplinu neko vrijeme nakon isključivanja. Uvijek koristite rukavice za pećnicu pri rukovanju vrućim materijalima i pustite da se metalni dijelovi ohlade prije čišćenja. Ne stavljajte ništa na uređaj dok radi ili dok je vruće.
24. Nemojte ometati izlaz za zrak ili otvore za zrak na stražnjoj i bočnim stranama uređaja nikakvim predmetima.
- Čuvajte se od istjecanja pare iz otvora za zrak tokom prženja.
25. Držite uređaj najmanje 30 cm od zidova ili drugih predmeta tokom rada.
26. Ovaj uređaj se ne smije koristiti za kuhanje vode. Ovaj uređaj se nikada ne smije koristiti za prženje hrane u dubokom prženju.
27. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba i posljedice strogo su odgovornost korisnika.

1) DIJELOVI

Uređaj sadrži sljedeće dijelove za sljedeće funkcije:

Slika 1 (vidi: SLIKE, Slika 1)		
1. Nogare	4. Ručke korpe za prženje	7. Posude za prženje
2. Kabl za napajanje	5. Korpe za prženje	
3. Dugme za otpuštanje korpe za prženje	6. Ekran osjetljiv na dodir	

Slika 2 (vidi: SLIKE, Slika 2)				
1. Način odmrzavanja	5. Meso	9. Povećanje temperature	13. Smanjenje temperature	17. Dvostruko kuhanje
2. Pomfrit	6. Riba	10. Lijeva korpa	14. Start/pauza	18. Dugme za uključivanje
3. Kriške kromira način	7. Kolač	11. Desna korpa	15. Završetak sinhronizacije	19. Smanjenje vremena
4. Način medaljona	8. Dehidrator	12. Povećanje vremena	16. Mućkanj	

2) PRIJE UPOTREBE

Postavite uređaj na stabilnu površinu otpornu na toplinu na visini koja je ugodna za upotrebu. Uređaj treba postaviti tako da kabel za napajanje ima dovoljnu dužinu da se uključi u izvor napajanja, a zrak unutar uređaja treba održavati u cirkulaciji, a uređaj ne smije biti blizu zapaljivih predmeta.

1. Uklonite sav ambalažni materijal i naljepnice s uređaja. Izvucite svaku korpu za prženje hvatajući se za ručku dok držite dugme za otpuštanje.
 2. Uхватite svaku rupu na poslužavniku i podignite je iz korpi (pogledajte: SLIKE, slika 3)
 3. Operite i korpe i tacne za pečenje u vrućoj vodi sa sapunom.
- NAPOMENA: Ne uranjajte tijelo uređaja u vodu. Obrišite kucište uređaja vlažnom krpom. Temeljno osušite sve dijelove.
4. Postavite tacne za pečenje u svaku korpu za prženje sa rebrima prema gore.
 5. Vratite korpe za prženje u odgovarajući (levi ili desni) otvor na glavnom uređaju. Obratite pažnju na oznake „L“ i „R“ na vrhu svake ručke. Prije upotrebe provjerite da li je svaka korpa za prženje potpuno umetnuta i zaključana.
- NAPOMENA: Prilikom prve upotrebe uređaj može ispuštati blagi miris. To je normalno i neće utjecati na okus.

3) UPOTREBA

Operativne instrukcije

1. Ako su potrebni pladnjevi za prženje, pogledajte odjeljak "Prije upotrebe" za detaljan opis.

2. Preporučujemo da korpu za prženje napunite sastojcima do označenog maksimalnog nivoa.

NAPOMENA: Ako je korpa za prženje napunjena sastojcima većim od označenog maksimalnog nivoa, može se dehidrirati jer će se hrana smanjiti na djelić prvobitne zapremine. Stavite jedan sloj sastojaka u praznu korpu za prženje. Napravite drugi sloj

postavljanjem tacne za prženje u korpu za prženje preko sastojaka. Zatim dodajte još hrane na vrh tacne za prženje.

3. Umetnite sastavljenu korpu (e) za prženje u uređaj. Uvijek provjerite jesu li korpe za prženje u ispravnom lijevom ili desnom položaju i jesu li potpuno zatvorene.

NAPOMENA: Količina, gustoća i težina hrane nužno će promijeniti ukupno vrijeme prženja. Preporučuju se manje serije koje treba pržiti s kraćim vremenom i kvaliteta hrane će biti

bolja. Uvijek provjerite hranu na pola prženja kako biste utvrdili konačno vrijeme i temperaturu prženja.

4. Priključite kabl za napajanje u izvor napajanja. Oglasit će se ton, kontrolna ploča će zasvijetliti. Dugme za uključivanje će zasvijetliti crveno.

5. Kada pritisnete dugme za napajanje, oglasit će se ton, a „Dugme za uključivanje“ će postati zeleno, kontrolna ploča će zasvijetliti „Lijeva korpa“, „Desna korpa“ i „Dvostruko kuhanje“.

Izbor menija				
Način	Zadana TEMP °C	Unaprijed postavljeno VRIJEME Jedna korpa / dvije korpe min	Raspon TEMP °C	Raspon Vremena min
Odmrzavanje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Pomfrit	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Kriške krompira	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Medaljoni	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Meso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Riba	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Kolač	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehidrator	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NAPOMENA: Preporučeno miješanje hrane 2/3 proteklog vremena u svim režimima osim u „Dehidraciji“.

Rad sa jednom korpom

1. Odaberite lijevu ili desnu korpu za prženje pritiskom na tipke „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“. Režimi odabira pojavit će se na dodirnoj ploči.

2. Pritisnite tipku željenog moda za odabir načina rada.

3. Temperatura i vrijeme počinju treptati (naizmjenično), pritisnite tipke za povećanje temperature ili smanjenje temperature za podešavanje temperature u koracima od 5 stupnjeva. Pritisnite tipke za povećanje vremena ili smanjenje vremena za podešavanje vremena u koracima od 1 minute*. NAPOMENE: Pritisnite i držite tipke za povećanje/smanjenje temperature i vremena za brže postavljanje.

4. U postavci dehidratora, vrijeme se postavlja u koracima od 1 sata.

5. Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pokrenuli režim za izabranu korpu.

NAPOMENE: Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pauzirali režim. Zatim pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ ponovo za nastavak načina.

6. Da biste odmah pauzirali režim rada, pritisnite dugme za otpuštanje korpe za prženje i izvucite aktivnu korpu za prženje iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada se korpa za prženje ponovo postavi, način rada će se nastaviti.

7. Kad preostalo vrijeme dosegne 00:00, na zaslonu će se prikazati „Cool Cool“ prije prelaska na „End End“ i 5 zvučnih signala kako bi se pokazalo da su korpe za prženje spremne za izvlačenje.

NAPOMENE: Da biste podesili temperaturu ili vrijeme tokom rada, odaberite korpu za prženje pritiskom na tipke „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“ prije upotrebe tipki Povećanje/ smanjenje temperature“ i tipki Povećanje/smanjenje vremena“.

8. Kada se vrijeme ili temperatura promijene tokom procesa, nije potrebno pritisnuti tipku Pokreni/pauziraj“, način rada nastavlja se automatski nakon 2 treptaja.

Dvije korpe odvojene operacije

Prva korpa:

Za odabir prve korpe za prženje pritisnite dugmad „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“. Na ekranu će se pojaviti načini odabira 1.

Pritisnite tipku željenog načina rada za odabir načina rada.

2. Kada temperatura i vrijeme počnu treptati, pritisnite tipke za povećanje temperature ili smanjenje temperature za korake od 5 stupnjeva. Pritisnite tipke za povećanje vremena ili smanjenje vremena za podešavanje vremena u koracima od 1 minute*.

NAPOMENE: Pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme za brzo napredovanje. *U postavci dehidratora, vrijeme se postavlja u koracima od 1 sata.

3. Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pokrenuli režim za izabranu prvu korpu.

Druga korpa:

4. Za drugu korpu za prženje pritisnite drugo dugme za korpu (dugmad „Lijeva korpa“ ili „Desna korpa“). Odabir načina rada pojavit će se na dodirnoj ploči.

5. Pritisnite dugme za željeni režim rada za drugu izabranu korpu za prženje.

6. Kada se temperatura i vrijeme pokažu na dodirnoj ploči, pritisnite tipke za povećanje temperature ili smanjenje temperature za podešavanje temperature u koracima od 5 stupnjeva.

7. Pritisnite tipke za povećanje vremena ili smanjenje vremena za podešavanje vremena u koracima od 1 minute.

NAPOMENA: Pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme za brzo napredovanje. U postavci dehidratora, vrijeme se postavlja u koracima od 1 sata.

8. Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pokrenuli režim za izabranu drugu korpu.

NAPOMENE: Pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ da biste pauzirali oba režima. Zatim pritisnite dugme „Pokreni/pauziraj“ ponovo za nastavak oba moda.

9. Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje korpe za prženje i izvucite tu korpu za prženje iz uređaja u bilo kom trenutku (na ekranu će početi da treperi „Pot“). Kada se korpa za prženje ponovo umetne, režimi će se nastaviti.

10. Kada preostalo vrijeme dostigne 00:00 za oba načina rada, na ekranu će se prikazati „Cool Cool“ prije prelaska na „End“ i 5 puta će se oglasiti zvučni signal kako bi označio da su korpe za prženje spremne za izvlačenje.

11. Ako jedan od režima završi prvi, na ekranu će se prikazati „Cool“, a tajmer za drugi režim će nastaviti sa brojanjem (npr. „Cool 03: 00“). Nakon prikaza „Cool“ za gotov način rada, na ekranu će se prikazati „End“ i oglasiti zvučni signal 5 puta, a povremeno će treptati ako se korpa ne izvuce dok je drugi način rada još u toku. Kada se drugi način završi, prikazuje se „End Cool“, zatim se prikazuje „End End“ i ponovo zvučni signal 5 puta označava da su korpe za prženje spremne za izvlačenje.

NAPOMENA: Da biste podesili temperaturu ili vrijeme prženja tokom rada, koristite tipke Povećanje/ smanjenje temperature i tipke Povećanje/ smanjenje vremena. Kada se vrijeme ili temperatura promijene tokom procesa, nije potrebno pritisnuti tipku Pokreni/pauziraj, način rada nastavlja se automatski nakon 2 treptaja.

SINHRONIZIJ SAVRŠENO

1. Odaberite lijevu ili desnu korpu za prženje pritiskom na tipke "Lijeva korpa" ili "Desna korpa". Režimi odabira pojavit će se na dodirnoj ploči.
2. Pritisnite tipku željenog načina rada za odabir načina rada.
3. Kada se temperatura i vrijeme pokažu na dodirnoj ploči, pritisnite tipke za povećanje/smanjenje temperature za podešavanje temperature u koracima od 5 °C. Pritisnite dugmad Povećanje/smanjenje vremena za podešavanje vremena u koracima od 1 minute*. NAPOMENE: Pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme za brzo napredovanje. *U postavci dehidrata, vrijeme se postavlja u koracima od 1 sata.

4. Ponovite gore navedene korake za drugu korpu za prženje.

VAŽNA NAPOMENA: Pritisnite dugme "Sync finish" (treperi) kako biste osigurali da će se obe korpe završiti zajedno u isto vreme.

Ako su načini već pokrenuti (pritiskom na tipku „start/pauza“) opcija „Završi sinhronizaciju“ više nije moguća.

5. Pritisnite taster "Pokreni/pauziraj" za pokretanje režima.

NAPOMENE: Pritisnite dugme "Pokreni/pauziraj" da biste pauzirali oba režima. Zatim pritisnite dugme "Pokreni/pauziraj" ponovo za nastavak oba moda.

6. Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje korpe za prženje i izvucite tu korpu za prženje iz uređaja u bilo kom trenutku (na ekranu će početi da treperi „Pot“). Kada se korpa za prženje ponovo umetne, režimi će se nastaviti.

7. Na ekranu sa strane korpe (lijevo ili desno) pojavit će se poruka „Zadrži“ da se radnja održava dok uređaj sinkronizira vrijeme završetka kuhanja.

8. Kad preostalo vrijeme dosegne 00:00, na zaslonu će se prikazati "Cool Cool" prije prelaska na "End End" i 5 puta oglasiti zvučni signal kako bi označio da su korpe za prženje spremne za izvlačenje.

NAPOMENA: Kada se vrijeme ili temperatura promijene tokom procesa jednostavnim pritiskom na tipke Povećanje/smanjenje temperature ili tipke Povećanje/smanjenje vremena, nije potrebno ponovno pritisnuti tipku Pokretanje/pauziranje, način rada se nastavlja automatski.

DVOSTRUKO KUHANJE

1. Pritisnite dugme "Dvostruko kuhanje" ako želite da se sve postavke primjene na obje korpe za prženje. Režimi odabira pojavit će se na dodirnoj ploči.

NAPOMENA: Ako pritisnete tipke "Lijeva korpa" ili "Desna korpa", otkazat će se način "Dvostruko kuhanje" i nastavit će se kao "Odvojena radnja u korpi".

2. Za daljnja podešavanja pogledajte odjeljak o radu s jednom korpom od tačke 2. nadalje.

MIJEŠANJE

1. Za sve načine (osim: Dehidratacija) 4 tona će se oglasiti 2/3 vremena prženja, podsjećajući vas da protresete korpu za prženje.

2. U tom trenutku izvucite korpu (e) za prženje i protresite hranu.

NAPOMENE: Način protresanja neće raditi ako je vrijeme prženja ispod 3 min.

3. Pritisnite dugme „Protresi“ da biste isključili ovu funkciju.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja uvijek isključite uređaj, isključite ga iz napajanja i ostavite da se ohladi.

Uređaj zahtijeva malo održavanja. Ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Obratite se odjelu službe za korisnike u slučaju bilo kakvih neobičnih problema.

1. Uklonite korpe za prženje sa uređaja.

2. Preporučujemo da se korpe i tacne za pečenje operu u vrućoj vodi sa sapunom. Nemojte koristiti metalni kuhinjski pribor ili abrazivna sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje jer to može oštetiti premaz koji se ne lijepi.

3. Obrišite tijelo uređaja mekom, neabrazivnom vlažnom krpom za čišćenje.

4. Dobro osušite sve dijelove prije dalje upotrebe ili skladištenja.

5) RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako uređaj ne radi kako treba, obratite se najbližem dobavljaču.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije priključen.	Priključite kabel za napajanje u napajanje.
	Korpa za prženje nije pravilno postavljena i na ekranu se prikazuje „lonac“	Pravilno gurnite korpu za prženje u uređaj.
Sastojci prženi uređajem nisu gotovi.	Količina sastojaka u korpi za prženje je prevelika.	Stavite manje količine sastojaka u korpu za prženje. Manje serije se također prže ravnomernije.
	Postavljena temperatura je preniska.	Podesite temperaturu na željene/veće postavke temperature.
	Vrijeme pripreme je prekratko.	Postavite tajmer na potrebno/duže vrijeme pripreme.
Sastojci se nejednako prže u uređaju.	Sastojci se nisu miješali tokom pripreme.	Sastojci koji leže jedan na drugom ili jedan preko drugog (npr. Pomfrit) moraju se promiješati 2/3 kroz vrijeme pripreme.
Pržene grickalice nisu hrskave kada izađu iz uređaja.	Priprema hrane koju je potrebno pripremiti u tradicionalnoj fritezi.	Za hrskavije rezultate koristite odgovarajuće grickalice ili lagano nanesite malo ulja na takvu hranu.
Pomfrit se prži nejednako.	Koristi se pogrešna vrsta krompira.	Koristite svježi krompir i pazite da ostane čvrst tokom prženja.
	Štapići krompira nisu isprani prije prženja.	Štapiće krompira pravilno isperite kako biste uklonili škrob sa površine štapića.

BIH: Garancija

Davalac garancije i ovlaštenu serviser Vitapur d.o.o., Grbavička 4, 71000 Sarajevo, BiH, obavezuje se da će proizvod raditi besprijekorno tokom garantnog perioda.

Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni djelovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 30 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zamijenimo ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usljed nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usljed više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mjestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 mjeseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Ime proizvoda: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____

**ODLAGANJE U SKLADU ZA
ZAŠTITOM ŽIVOTNE SREDINE**



Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Ne dodirujte vruće površine. Držite za ručke i koristite kuhinjske rukavice ili držače za lonce.
2. Kako biste spriječili nastanak strujnog udara, kabel, utikače ili uređaj ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
3. Uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti, ili koje nemaju iskustva i znanja u korištenju ovakve vrste proizvoda, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mlađa od 8 godina uređaj ne smiju koristiti, čistiti i održavati, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom odrasle odgovorne osobe.
4. Uređaj i kabel držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
5. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.
6. Uređaj nikada ne smije raditi kada je prazan jer bi to moglo uzrokovati kvar na proizvodu i/ili nastanak ozljeda.
7. Uređaj uključujte samo u napon koji odgovara naponu navedenom na uređaju/punjaču. U suprotnom bi moglo doći do nastanka strujnog udara ili kvara na proizvodu.
8. Uređaj ima uzemljeni utikač. Molimo, provjerite jesu li utičnice u vašem domu ispravno uzemljene.
9. Izbjegavajte korištenje produžnih kablova ili višestrukih utičnica jer bi se mogle pregrijati i uzrokovati rizik od nastanka požara. Ni u kojem slučaju ne uključujte drugi visokonaponski uređaj u utičnicu u koju je uključen ovaj uređaj.
10. Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu, na zatvorenom i suhom mjestu.
11. Uređaj prije korištenja stavite a čvrstu, ravnu, stabilnu i suhu površinu otpornu na visoku temperaturu.
12. Na početku biste mogli osjetiti miris koji će nestati nakon što uređaj dosegne termalnu stabilnost.
13. Uređaj ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom ili ukoliko je pao u vodu.
14. Uređaj nikada ne ostavljajte da stoji upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi, prilikom mijenjanja nastavaka ili za vrijeme čišćenja.
15. Uređaj ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati. Ukoliko je potreban popravak molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen jer ga smije popravljati jedni ovlašteno servisno osoblje.
16. Ukoliko je kabel oštećen, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen jer ga smije mijenjati jedino ovlašteno servisno osoblje.
17. Očistite i osušite prije prvog korištenja.
18. Obratite pažnju na poglavlja s detaljima o čišćenju, vremenu korištenja i nastavcima.
19. Korištenje nastavaka ili dodataka koje ne preporučuje ili ne prodaje proizvođač ili distributer može uzrokovati nastanak osobnih ozljeda ili materijalne štete.
20. Kabel ne ostavljajte da visi preko ruba stola ili radne površine, ili da dođe u dodir s vrućim površinama.
21. Ne stavljajte na ili u blizinu vrućih plinskih ili električnih štednjaka ili u zagrijane pećnice. Budite iznimno oprezni prilikom pomicanja uređaja u kojem se nalaze vruće ulje ili druga vruća tekućina.
22. Uređaj proizvodi toplinu i mogao bi otpuštati paru za vrijeme korištenja. Poduzmite pravilne mjere opreza kako biste izbjegli nastanak opekline ili drugih ozljeda i materijalne štete.
23. Uređaj postaje vruć za vrijeme korištenja i zadržava toplinu nakon korištenja. Uvijek koristite kuhinjske rukavice i pričekajte da se metalni dijelovi ohlade prije čišćenja. Ne stavljajte ništa na uređaj za vrijeme korištenja ili dok je uređaj vruć.
24. Ni na koji način ne zatvarajte otvore za ulaz i za izlaz zraka na stražnjoj i na bočnim stranama uređaja. Ostavite dovoljno prostora i ne zatvarajte ih kako bi para mogla izlaziti za vrijeme prženja.
25. Ostavite najmanje 30 cm prostora od uređaja i zidova ili drugih predmeta za vrijeme korištenja.
26. Uređaj se ne smije koristiti za zagrijavanje vode. Uređaj se nikada ne smije koristiti za duboko prženje hrane.
27. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

1) DIJELOVI

Uređaj se sastoji od sljedećih dijelova:

Slika 1 (pogledaj: SLIKE, Slika-Pic. 1)		
1. Nogice 2. Kabel 3. Tipke za otpuštanje košara za prženje	4. Ručke košara za prženje 5. Košare za prženje 6. Ekran osjetljiv na dodir	7. Pladnjevi za prženje

Slika 2 (pogledaj: SLIKE, Slika-Pic. 2)				
1. Odmrzavanje 2. Pomfrit 3. Pekarski krumpir 4. Medaljoni	5. Meso 6. Riba 7. Slatko 8. Dehidracija	9. Povećanje temperature 10. Lijeva košara 11. Desna košara 12. Povećanje vremena	13. Smanjenje temperature 14. Start/pauza 15. Završetak sinkronizacije 16. Miješanje	17. Dvostruko kuhanje 18. Tipka za uključivanje/isključivanje 19. Smanjenje vremena

2) PRIJE KORIŠTENJA

Uređaj stavite na ravnu površinu, otpornu na visoku temperaturu i na visinu ugodnu za korištenje. Uređaj postavljajte tako da se kabel može normalno uključiti u električnu utičnicu i da zrak unutar uređaja može normalno kružiti, dalje od zapaljivih predmeta.

1. Maknite sve ostatke ambalaže i naljepnice iz uređaja. Svaku košaru izvadite iz uređaja držeci je za ručke, pritišćući pritom tipku za otpuštanje.
2. Primite otvor svakog pladnja za prženje i izvadite ih iz košara (pogledaj: SLIKE, Slika-Pic. 3)
3. Obje košare za prženje i oba pladnja operite u vrućoj vodi s deterdžentom.
- NAPOMENA: Tijelo uređaja ne uranjajte u vodu. Tijelo uređaja obrišite vlažnom krpom. Sve dijelove osušite.
4. Pladnjeve za prženje vratite u košare za prženje tako da je rebrasta strana okrenuta prema gore.
5. Košare za prženje (lijevu ili desnu) vratite u odgovarajuće otvore u uređaju. Molimo, obratite pažnju na oznake "L" i "R" na svakoj ručki. Prije korištenja provjerite je li svaka košara za prženje u potpunosti umetnuta i pričvršćena na mjestu.
- NAPOMENA: Za vrijeme prvog korištenja mogli biste osjetiti miris. To je normalno i neće utjecati na okus hrane.

3) KORIŠTENJE

Upute za korištenje

1. Ukoliko je potrebno korištenje pladnjeva, obratite pažnju na poglavlje "Prije korištenja" za detaljni opis.

2. Preporučujemo da košare za prženje napunite sastojcima do oznake za najvišu razinu.

NAPOMENA: Ukoliko košaru napunite sastojcima iznad oznake za najvišu razinu, mogli bi dehidrirati jer će se hrana smanjit na dio izvornog volumena. Sastojke u jednom sloju stavite u praznu košaru za prženje. Drugi sloj napravite umetanjem pladnjeva za prženje u košaru za prženje, preko sastojaka. Zatim u posudu za prženje dodajte još sastojaka.

3. Sastavljene košare za prženje umetnite u uređaj. Uvijek provjerite jesu li košare za prženje u odgovarajućem lijevom ili desnom položaju i u potpunosti zatvorene.

NAPOMENA: Količina, gustoća i težina sastojaka utjecat će na ukupno vrijeme prženja. Preporučujemo prženje sastojaka u manjim količinama na manjoj postavci vremena kako bi kvaliteta hrane bila bolja. Uvijek provjerite hranu na pola vremena kuhanja kako biste odredili konačno vrijeme i temperaturu.

4. Kabel uključite u struju. Začut ćete zvučni signal i kontrolna ploča će zasvijetliti. Tipka za uključivanje/isključivanje zasvijetlit će crvenom bojom.

5. Kada se pritisne tipka za uključivanje/isključivanje, začut će se zvučni signal i tipka za uključivanje/isključivanje će zasvijetliti zelenom bojom. Na kontrolnoj ploči će zasvijetliti "Left basket" (lijeva košara), "Right basket" (desna košara) i "Dual cook" (dvostruko kuhanje).

Izbornik				
Način	Zadana TEM- PERATURA °C	Prethodno postavljeno VRIJEME Jedna košara / dvije košare	Raspon TEMP °C	Raspon Vremena min
Odmrzavanje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Pomfrit	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Pekarski krumpir	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Medaljoni	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Meso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Riba	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Slatko	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehidracija	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NAPOMENA: Preporučujemo da nakon proteka 2/3 vremena sastojke protresete, a odnosi se na sve funkcije, osim na funkciju dehidracije.

Korištenje jedne košare

1. Odaberite lijevu ili desnu košaru pritiskom na tipke za lijevu ili desnu košaru. Na kontrolnoj ploči će se pojaviti odabir načina rada.

2. Pritisnite tipku željenog načina rada.

3. Vrijeme i temperatura počet će naizmjenično treperiti, pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje temperature kako biste postavili temperaturu, s pomacima od 5 °C. Pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje vremena kako biste postavili vrijeme, s pomacima od 1 minute.*

NAPOMENE: Za brže postavljanje pritisnite i držite tipke za povećanje/smanjenje temperature i vremena.

4. U postavci za dehidraciju vrijeme se postavlja s pomacima od 1 sata.

5. Pritisnite tipku Start/pauza kako biste započeli s načinom rada za odabranu košaru.

NAPOMENE: Pritisnite tipku Start/pauza kako biste pauzirali način rada. Zatim ponovo pritisnite tipku Start/pauza kako biste nastavili s radom u odabranom načinu rada.

6. Kako biste odmah pauzirali način rada, gurnite tipku za otpuštanje košare za prženje i izvucite aktivnu košaru iz uređaja u bilo kojem trenutku (na ekranu počinje treperiti "Pot"). Kada se košara ponovno umetne, nastaviti će se odabrani način rada.

7. Kada preostalo vrijeme dosegne 00:00, na ekranu će se prikazati "Cool Cool", a zatim će se prebaciti na "End End" i začut ćete 5 zvučnih signala koji označavaju da su košare za prženje spremne za vađenje.

NAPOMENE: Kako biste za vrijeme korištenja postavili temperaturu ili vrijeme, odaberite košaru za prženje pritiskom na tipku za lijevu ili desnu košaru, prije pritiskanja tipki za povećanje/smanjenje temperature i povećanje/smanjenje vremena.

8. Kada se vrijeme ili temperatura mijenjaju za vrijeme korištenja, nije potrebno pritiskati tipku Start/pauza, odabrani način rada nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

Korištenje dvije odvojene košare

Prva košara:

1. Kako biste odabrali prvu košaru za prženje, pritisnite tipke za lijevu ili desnu košaru. Na ekranu će se pojaviti odabir načina rada.

2. Pritisnite tipku željenog načina rada.

3. Kada temperatura i vrijeme počnu treperiti, pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje temperature kako biste postavili temperaturu, s pomacima od 5 °C. Pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje vremena kako biste postavili vrijeme s pomacima od 1 minute*.

NAPOMENE: Za brzo napredovanje pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme. *U postavci za dehidraciju, vrijeme je postavljeno s pomacima od 1 sata.

4. Pritisnite tipku Start/pauza kako biste započeli s odabranim načinom rada za prvu košaru.

Druga košara:

5. Za korištenje druge košare, pritisnite drugu tipku za košaru (tipke za lijevu ili desnu košaru). Na ekranu osjetljivom na dodir pojaviti će se odabir načina rada.

6. Pritisnite tipku željenog načina rada za drugu košaru za prženje.

7. Kada se temperatura i vrijeme pokažu na ekranu, pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje temperature kako biste postavili temperaturu s pomacima od 5 °C. Pritisnite tipke za povećanje ili smanjenje vremena kako biste postavili vrijeme s pomacima od 1 minute.

NAPOMENE: Za brzo napredovanje pritisnite i držite tipke za temperaturu i vrijeme. U postavci za dehidraciju, vrijeme je postavljeno s pomacima od 1 sata.

8. Pritisnite tipku Start/pauza kako biste započeli s odabranim načinom rada za drugu košaru.

NAPOMENE: Kako biste pauzirali oba načina rada, pritisnite tipku Start/pauza. Zatim ponovo pritisnite tipku Start/pauza kako biste nastavili s oba načina rada..

9. Kako biste odmah pauzirali načine rada, pritisnite tipku za otpuštanje košare za prženje na jednoj od košara i tu košaru izvadite iz uređaja u bilo kojem trenutku (na ekranu treperi "Pot"). Kada košaru vratite u uređaj, nastaviti će se odabrani načini rada.

10. Kada preostalo vrijeme dosegne 00:00 za oba načina rada, na ekranu će se prikazati "Cool Cool", a zatim prebaciti na "End".

Nakon toga začut ćete 5 puta zvučni signal (bip), koji označava da su košare spremne za vađenje.

11. Ukoliko jedan od načina završi ranije, na ekranu će se prikazati "Cool", a timer drugog načina rada nastaviti će s odbrojanjem (npr: "Cool 03:00"). Nakon prikaza "Cool" na ekranu za završen način rada, prikazat će se "End" i 5 puta začuti zvučni signal te povremeno

treperiti ukoliko se ne izvuče košara dok drugi način rada i dalje radi. Kada dugi način rada završi, na ekranu će se prikazati "End Cool", zatim "End End" i začut ćete 5 zvučnih signala (bip), što znači kako košare za prženje možete izvući van.

NAPOMENA: Kako biste postavili postavili temperaturu ili vrijeme prženja za vrijeme korištenja, koristite tipke za povećanje/smanjenje temperature i povećanje/smanjenje vremena. Kada se vrijeme ili temperatura promijene za vrijeme procesa, nije potrebno pritisnuti tipku Start/pauza, odabrani način rada nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

ZAVRŠETAK SINKRONIZACIJE (SYNC FINISH)

1. Odaberite lijevu ili desnu košaru pritiskom na tipke za lijevu ili desnu košaru. Na ekranu osjetljivom na dodir će se pojaviti odabir načina rada.
2. Pritisnite tipku željenog načina rada.
3. Kada se temperatura i vrijeme prikažu na ekranu, pritisnite tipke za povećanje/smanjenje temperature kako biste postavili temperaturu s pomacima od 5 °C. Pritisnite tipke za povećanje/smanjenje temperature kako biste postavili vrijeme s pomacima od 1 minute*.
4. Prethodno opisane korake ponovite i za drugu košaru za prženje.

VAŽNA NAPOMENA: Pritisnite tipku "Sync finish" (završetak sinkronizacije) koja treperi kako bi obje košare istovremeno završile. Ukoliko su načini rada već započeli (pritiskom na tipku start/pauza), više nije dostupna funkcija "Sync finish".

5. Pritisnite tipku Start/pauza kako biste započeli s načinom rada.

NAPOMENE: Pritisnite tipku start/pauza kako biste pauzirali oba načina rada. Zatim je ponovno pritisnite kako biste nastavili s oba načina rada.

6. Kako biste odmah pauzirali oba načina rada, gurnite tipku za otpuštanje na jednoj od košara i tu košaru za prženje izvadite iz uređaja u bilo kojem trenutku (na ekranu počinje treperiti "Pot"). Kada ponovno umetnete košaru za prženje, nastavit će se odabrani način rada.

7. Na ekranu na strani s košarom (lijevom ili desnom) pojavit će se riječ "Hold" označavajući da se radnja zadržava dok uređaj sinkronizira vrijeme završetka kuhanja.

8. Kada preostalo vrijeme dosegne 00:00, na ekranu će se prikazati "Cool Cool", a zatim prebaciti na "End End" i zvučno oglasiti 5 puta (bip) označavajući da su košare za prženje spremne za vađenje.

NAPOMENA: Kada se timer ili temperatura mijenjaju prilikom rada samo pritiskom na tipke za povećanje/smanjenje temperature ili povećanje/smanjenje vremena, nije potrebno ponovno pritisnuti tipku Start/pauza; odabrani način rada nastavlja se automatski.

DVOSTRUKO KUHANJE

1. Pritisnite tipku "Dual cook" (dvostruko kuhanje) ukoliko želite da se sve postavke primjenjuju na obje košare za prženje. Na ekranu osjetljivom na dodir će se pojaviti odabir načina rada.

NAPOMENA: Ukoliko pritisnete tipke za lijevu ili desnu košaru, poništiti ćete način za dvostruko kuhanje i nastavit će se korištenje s dvije odvojene košare.

2. Upute za daljnje postavke potražite u poglavlju za korištenje jedne košare, od točke 2.

MIJEŠANJE

1. U svim načinima rada (osim za Dehidraciju) začut ćete 4 zvučna signala nakon proteka 2/3 remena kuhanja koji podsjećaju da je potrebno promiješati sastojke u košari za prženje.

2. U tom trenutku izvučite košaru/e za prženje i protresite sastojke u njima.

NAPOMENA: Ova funkcija neće raditi ukoliko je vrijeme prženja kraće od 3 minute.

3. Pritisnite tipku "Shake" kako biste isključili ovu značajku.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uređaj uvijek ugasisite, isključite iz struje i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja.

Uređaj nije zahtjevan za održavanje. Uređaj ne sadržava dijelove koje korisnik može sam popravljati. Uređaj ne pokušavajte sami popravljati. Ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

1. Košare za prženje izvadite iz uređaja.

2. Preporučujemo da košare i pladnjeve za prženje perete u toploj vodi s deterdžentom. Ne koristite metalna kuhinjska pomagala za čišćenje ili abrazivna sredstva za čišćenje jer mogu oštetiti neprijanjajući premaz.

3. Tijelo uređaja obrišite mekanom neabrazivnom krpom.

4. Osušite sve dijelove prije daljnjeg korištenja ili spremanja.

5) VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebao, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije uključen u struju.	Kabel uključite u ispravno uzemljenu utičnicu.
	Košara za prženje nije pravilno stavljena i na ekranu se prikazuje riječ "pot".	Košaru za prženje pravilno umetnite u uređaj.
Sastojci nisu prženi.	Prevelika količina sastojaka u košari za prženje.	Stavljajte manju količinu sastojaka u košaru za prženje. Manja količina sastojaka ravnomjernije će se pržiti.
	Preniska temperatura.	Postavite potrebnu/višu temperaturu.
	Prekratko vrijeme pripreme.	Postavite potrebno/više vrijeme.
Sastojci su neravnomjerno prženi.	Sastojci nisu promiješani za vrijeme pripreme.	Sastojke na vrhu ili one koji stoje jedni preko drugih (npr. krumpirići) potrebno je promiješati nakon proteka 2/3 postavljenog vremena.
Prženi sastojci nisu hrskavi.	Pripremanje sastojaka koje je potrebno pripremati u tradicionalnoj fritezi.	Koristite odgovarajuće sastojke ili lagano uljem premažite sastojke kako biste dobili hrskavije rezultate.
Krumpirići su neravnomjerno prženi.	Korištena je kriva vrsta krumpira.	Koristite svježe krumpire i pripazite da ostanu čvrsti za vrijeme prženja.
	Trakice krumpira nisu isprane prije prženja.	Trakice krumpira isperite kako biste isprali škrob s površine krumpira.

HR: Jamstveni list

Davatelj jamstva i ovlaštenu servisera AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, preuzimaju obvezu da će proizvod raditi besprijekorno tijekom jamstvenog roka. Tijekom jamstvenog roka, koji započinje s isporukom proizvoda, uklonit ćemo sve nedostatke na proizvodu koji bi se pojavili tijekom pravilne uporabe proizvoda, pod uvjetom da proizvod nije predan kod neovlaštenog servisera i da je izvornik rezervnih dijelova. Ako se proizvod ne popravi u roku od 45 dana od primitka zahtjeva za otklanjanje oštećenja, besplatno ćemo ga zamijeniti novim, identičnim i besprijekornim proizvodom. Jamstveni rok produljit će se za toliko dana koliko je trajao popravak proizvoda.

Jamstvo ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja zbog nepravilne uporabe i održavanja;
2. šteta nastala uslijed više sile;
3. potrošni materijal.

Jamstvo vrijedi na području zemlje u kojoj je kupnja izvršena, a provodi se na mjestu gdje je kupnja izvršena ili kod ovlaštenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na ambalaži. Jamstvo ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za oštećenja robe. Jamstveni rok je 24 mjeseca. Uvoznik za pojedina tržišta je zadužen za uslugu.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke robe: _____

ODLAGANJE U SKLADU ZA
ZAŠTITOM OKOLIŠA



Molimo Vas da pre korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručke ili dugmad. Koristite rukavice za rernu ili kuhinjske rukavice..
2. Kako biste se zaštitili od električnog udara, nemojte kabl, utikače, ili sam aparat potapati u vodu ili neku drugu tečnost
3. Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina, a i tada uz nadzor.
4. Držite uređaj i njegov kabl za napajanje van domašaja dece mlađe od 8 godina.
5. Decu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
6. Ovaj aparat nikada ne bi trebalo da radi prazan/bez sadržaja, zato što na taj način može doći do kvara aparata i/ili povređivanja korisnika
7. Priključite uređaj samo na naponsku mrežu koja odgovara nazivnom naponu navedenom na proizvodu/ punjaču. U slučaju korišćenja neadekvatne mreže za napajanje ili nepravilnog korišćenja samog aparata, može doći do pojave oštećenja.
8. Ovaj uređaj ima utikač sa uzemljenjem. Proverite da li je zidna utičnica u Vašem domu adekvatno uzemljena.
9. Izbegavajte upotrebu produžnih kablova ili utičnica za više priključaka jer se mogu pregrejati i izazvati opasnost od požara. Ni u kom slučaju ne smete priključivati druge visokonaponske uređaje u isto napajanje.
10. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za korišćenje u domaćinstvu, zatvorenom i suvom prostoru.
11. Pre početka korišćenja postavite proizvod na čvrstu, ravnu, stabilnu, suhu i površinu otpornu na toplotu.
12. Moguće je da će se blagi mirisi osetiti na početku korišćenja, dok se ne stabilizuje toplota uređaja.
13. Ako uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
14. Ovaj uređaj nikada ne bi smeo biti uključen na prekidač ili utaknut u strujnu utičnicu kada se ne koristi, prilikom skidanja i postavljanja delova ili tokom čišćenja.
15. Ne pokušavajte sami da vršite prepravke i popravke i postarajte se da ih obavi isključivo odgovarajući stručnjak
16. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga mora zameniti isključivo ovlašćeni i kvalifikovani stručnjak kako ne bi došlo nastanka nezgoda.
17. Temeljno operite i osušite proizvod pre prvog korišćenja.
18. U nastavku pogledajte detalje u vezi sa čišćenjem podešavanjima i dodacima..
19. Korišćenje bilo kojih dodataka ili pribora mimo preporučenog ili prodatog od strane distributera ovog proizvoda, može dovesti do oštećenja proizvoda ili povređivanja korisnika.
20. Ne dozvolite da kabl za napajanje visi preko ivice stola ili kuhinjskog pulta ili dodiruje vruće površine.
21. Ne postavljajte uređaj na ili blizu vruće električne ili plinske ringle ili u zagrejanu rernu. Morate biti izuzetno oprezni prilikom pomeranja vrelog ulja ili drugih vrućih tečnosti.
22. Uređaj stvara toplotu i može ispuštati paru tokom korišćenja. Moraju se preduzeti odgovarajuće mere predostrožnosti kako bi se sprečio rizik od nastanka opekotina ili drugih povreda korisnika ili oštećenja imovine.
23. Ovaj uređaj bude vruć tokom rada i zadržava toplotu neko vreme nakon isključivanja. Uvek koristite rukavice za rernu pri rukovanju vrućim materijalima i ostavite da se metalni delovi ohlade pre čišćenja. Ne stavljajte ništa na uređaj dok radi ili dok je još uvek vruć
24. Ne blokirajte izlaz za vazduh ili otvore za vazduh na zadnjoj i bočnim stranama uređaja nikakvim predmetima. Čuvajte se od isparenja iz otvora za vazduh tokom prženja u fritezi bez ulja.
25. Držite uređaj najmanje 30 cm od zidova ili drugih predmeta tokom rada.
26. Ovaj uređaj se ne sme koristiti za kuvanje vode. Ovaj uređaj nikada ne treba koristiti za duboko prženje hrane.
27. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.

1) DELOVI UREĐAJA

Uređaj sadrži sledeće delove sa svojim odgovarajućim funkcijama:

SL. 1 (vidi: SLIKE, Sl. 1)		
1. Stopice	4. Ručke korpi za pečenje	7. Tacne za pečenje
2. Kabl za napajanje	5. Korpe za pečenje	
3. Dugmad za otpuštanje korpi za pečenje	6. Ekran osetljiv na dodir	

Sl. 2 (vidi: SLIKE, Sl. 2)				
1. Režim odmrzavanja	5. Režim pripreme mesa	9. Povećavanje temperature	13. Smanjivanje temperature	17. Dvostruko kuvanje
2. Režim pripreme pomfrita	6. Režim pripreme ribe	10. Leva korpa	14. Start/pauza	18. Dugme za uključivanje
3. Režim pripreme kriški krompira	7. Režim pripreme kolača	11. Desna korpa	15. Završetak sinhronizacije	19. Smanjivanje vremena pripreme
4. Režim pripreme medaljona	8. Režim dehidriranja	12. Povećavanje vremena	16. Protresanje	

2) PRE POČETKA KORIŠĆENJA

Postavite uređaj na stabilnu površinu otpornu na toplotu, na visini koja je udobna za korišćenje. Uređaj treba postaviti tako da kabl za napajanje ima dovoljnu dužinu da se uključi u izvor napajanja, a vazduh unutar uređaja treba da ima dobru cirkulaciju, i uređaj ne sme biti blizu zapaljivih predmeta.

1. Uklonite sav ambalažni materijal i nalepnice sa uređaja. Izvucite korpu za pečenje hvatajući se za ručku dpk držite dugme za otpuštanje.
2. Uхватite svaku tacnu za pečenje kroz rupu i podignite ih iz korpe za pečenje (vidi: SLIKE, Sl. 3)
3. Operite korpe i tacne za pečenje u vrućoj, sapunjavoju vodi.

NAPOMENA: Nemojte telo uređaja potapati u vodu. Prebrišite telo uređaja vlažnom krpom. Sve delove dobro prosušite.

4. Vratite tacne za pečenje u svaku korpu za pečenje tako da tako da je rebrasti deo okrenut prema gore.
5. Vratite korpe za pečenje u odgovarajući (levi ili desni) otvor na glavnom uređaju. Obratite pažnju na oznake "L" i "R" na gornjem delu ručki. Pre početka korišćenja proverite da li su korpe za pečenje potpuno nalegle na svoje mesto i zaključale se.

NAPOMENA: Tokom prvog korišćenja uređaj može ispuštati blagi miris. To je normalno i neće uticati na ukus.

3) KORIŠĆENJE UREĐAJA Uputstvo za korišćenje

1. Ukoliko su potrebne tacne za pečenje detaljan opis pogledajte u delu "Pre početka korišćenja".

2. Preporučujemo da korpu za prženje napunite sastojcima do označenog maksimalnog nivoa.

NAPOMENA: Ako je korpa za pečenje napunjena sastojcima više od označenog maksimalnog nivoa, može se dehidrirati jer će se hrana smanjiti na deo prvobitne zapremine. Stavite jedan red sastojaka u praznu korpu za pečenje. Stavite i drugi red tako što ćete tacnu staviti u korpu za pečenje preko sastojaka. Zatim dodajte još hrane odozgo na samu tacnu.

3. Postavite sklopljenu korpu (e) za pečenje u uređaj. Uvek proverite da li su korpe za pečenje u odgovarajućem položaju levo ili desno i da su potpuno zatvorene.

NAPOMENA: Količina, gustina i težina hrane će nužno promeniti ukupno vreme prženja. Preporučuju se manje serije koje treba pržiti sa podešenim kraćim vremenom pripreme i kvalitet hrane će biti bolji. Uvek proverite hranu na pola pečenja da biste utvrdili konačno vreme i temperaturu pečenja.

4. Uključite kabl za napajanje u u struju. Oglasiće se zvučni signal, kontrolna tabla će zasvetleti. Dugme za uključivanje će zasvetleti crveno.

5. Kada pritisnete dugme za napajanje, oglasiće se zvučni signal i „dugme za uključivanje“ će postati zeleno, na kontrolnoj tabli će zasvetliti „leva korpa“, „desna korpa“ i „dvostruko kuvanje“. Odabir menija

OOdabir menija				
Režim rada	Podrazumevana TEMPERATURA °C	Unapred podešeno VREME PRIPREME Jedna korpa / dve korpe min	Raspon TEMPERATURE °C	Raspon VREMENA PRIPREME
Odmrzavanje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Priprema pomfrita	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Priprema kriški krompira	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Režim pripreme medaljona	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Priprema mesa	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Priprema ribe	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Priprema kolača	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehidriranje	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NAPOMENA: Preporučuje se da se hrana protrese na 2/3 isteklog vremena pripreme u svim režimima rada osim kod "Dehidriranje".

Rad sa jednom korpom za pečenje

1. Izaberite levu ili desnu korpu za pečenje pritiskom na dugmad „Leva korpa“ ili „Desna korpa“. Režimi odabira pojavit će se na tabli osetljivoj na dodir.

2. Pritisnite dugme za željeni režim da biste izabrali režim rada.

3. Temperatura i vreme pripreme počinju da trepere (naizmenično), pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje temperature za podešavanje temperature u koracima od po 5 stepeni. Pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje vremena za podešavanje vremena u koracima od po 1 minut*. NAPOMENE: Pritisnite i držite tastere za povećavanje/smanjivanje temperature i vremena kako biste ih brže podesili.

4. U podešavanju za dehidriranje, vreme pripreme je podešeno u koracima od po 1 sat.

5. Pritisnite dugme "Start/pauza" da biste pokrenuli režim za izabranu korpu.

NAPOMENE: Pritisnite dugme "Start/pauza" da biste pauzirali režim. Zatim ponovo pritisnite dugme "Start/pauza" da bi se nastavio režim.

6. Da odmah pauzirate režim rada, pritisnite dugme za otpuštanje korpe i izvucite aktivnu korpu za pečenje iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada se korpa za pečenje ponovo postavi, taj režim rada će se nastaviti.

7. Kada preostalo vreme dođe do 00:00, na displeju će se prikazati „Cool Cool“pre prelaska na „End End“ i čuće se zvučni signal 5 puta da pokaže da su korpe za pečenje spremne za izvlačenje.

NAPOMENE: Da biste podesili temperaturu ili vreme tokom rada, izaberite korpu za pečenje pritiskom na dugmad „Leva korpa“ili „Desna korpa“ pre nego što upotrebite dugmad „Povećavanje/smanjivanje temperature“ i dugmad „Povećavanje/smanjivanje vremena“.

8. Kada se tokom procesa rada promeni vreme ili temperatura, nije potrebno pritisnuti dugme „Start/pauza“, režim se nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

Dve korpe odvojene operacije

Prva korpa:

1. Za izbor prve korpe za prženje pritisnite dugmad "Leva korpa" ili "Desna korpa". Na ekranu će se pojaviti odabir režima.

2. Pritisnite dugme za željeni režim da biste izabrali režim rada.

3. Kada temperatura i vreme počnu da trepere, pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje temperature da biste podesili temperaturu u koracima od po 5 stepeni. Pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje vremena da biste podesili vreme u koracima od 1minut*.

NAPOMENE: Pritisnite i držite tastere za temperaturu i vreme za brže kretanje.

* U podešavanju za dehidriranje, vreme pripreme je podešeno u koracima od po 1 sat.

4. Pritisnite dugme „Start/pauza“da biste pokrenuli režim rada za odabranu prvu korpu.

Druga korpa:

5. Za drugu korpu za prženje pritisnite drugo dugme za korpu (dugmad "Leva korpa" ili "Desna korpa"). Izbor režima će se pojaviti na ekranu osetljivom na dodir.

6. Pritisnite dugme željenog režima rada za drugu izabranu korpu za pečenje.

7. Kada temperatura i vreme počnu da trepere, pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje temperature da biste podesili temperaturu u koracima od po 5 stepeni. Pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje vremena da biste podesili vreme u koracima od po 1 minut*.

NAPOMENA: Pritisnite i držite tastere za temperaturu i vreme za brže kretanje. U podešavanju za dehidriranje, vreme priperme je podešeno u koracima od po 1 sat.

8. Pritisnite dugme "Start/pauza" da biste pokrenuli režim za izabranu drugu korpu.

NAPOMENE: Pritisnite dugme "Start/pauza" da biste pauzirali oba režima. Zatim ponovo pritisnite dugme "Start/pauza" da bi se

nastavila oba režima.

9. Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje korpe za pečenje i izvucite tu korpu iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada se korpa za pečenje ponovo postavi, režimi rada će se nastaviti.

10. Kada preostalo vreme dođe do 00:00, na displeju će se prikazati „Cool Cool“ pre prelaska na „End End“ i čuje se zvučni signal 5 puta da pokaže da su korpe za pečenje spremne za izvlačenje.

11. Ako se jedan od režima završi prvi, na ekranu će se prikazati „Cool“, a tajmer za drugi režim će nastaviti sa brojanjem (npr. „Cool 03: 00“). Nakon što se na ekranu prikaže „Cool“ za završeni režim, na ekranu će se pojaviti „End“, a zvučni signal će se oglasiti 5 puta, a povremeno će treptati ako korpa nije izvučena dok je drugi režim još u toku. Kada se drugi režim završi, prikazuje se „End Cool“, zatim se prikazuje „End End“ i ponovo se čuje zvučni signal 5 puta da označi da su korpe za prženje spremne za izvlačenje.

NAPOMENA: Da biste podesili temperaturu ili vreme pečenja tokom rada, koristite dugmad Povećavanje/ smanjivanje temperature“ i dugmad Povećavanje/ smanjivanje vremena“. Kada se tokom procesa promeni vreme ili temperatura, nije potrebno pritisnuti dugme „Start/pauza“, režim se nastavlja automatski nakon 2 treptaja.

ZAVRŠETAK SINHRONIZACIJE

1. Odaberite levu ili desnu korpu za pečenje pritiskom na dugmad „Leva korpa“ ili „Desna korpa“. Režimi odabira pojaviće se na ekranu osetljivom na dodir.

2. Pritisnite željeno dugme za izbor režima rada.

3. Kada se pokažu temperatura i vreme, pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje temperature da biste podesili temperaturu u koracima od po 5 stepeni. Pritisnite dugmad za povećavanje ili smanjivanje vremena da biste podesili vreme u koracima od po 1 minut*.

NAPOMENE: Pritisnite i držite tastere za temperaturu i vreme za brže kretanje. *U podešavanju za dehidriranje, vreme pripreme je podešeno u koracima od po 1 sat.

4. Ponovite gore navedene korake za drugu korpu za pečenje.

VAŽNA NAPOMENA: Pritisnite dugme „Završetak sinhronizacije“ (treperi) kako biste bili sigurni da će se priprema hrane u obe korpe završiti zajedno u isto vreme. Ako su režimi već pokrenuti (pritiskom na dugme „Start/pauza“) opcija „Završetak sinhronizacije“ više nije moguća.

5. Pritisnite dugme „Start/pauza“ za pokretanje režima rada.

NAPOMENE: Pritisnite dugme „Start/pauza“ da biste pauzirali oba režima. Zatim pritisnite dugme „Start/pauza“ ponovo za nastavak oba režima.

6. Da biste odmah pauzirali oba režima rada, pritisnite jedno od dugmadi za otpuštanje korpe za pečenje i izvucite tu korpu iz uređaja u bilo kom trenutku („Pot“ počinje da treperi na ekranu). Kada se korpa za pečenje ponovo postavi, režimi će se nastaviti.

7. Na ekranu sa strane korpe (levo ili desno) pojaviće se „Hold“ da se rad održava dok uređaj sinhronizuje vreme kuvanja.

8. Kada preostalo vreme dođe do 00:00, na displeju će se prikazati „Cool Cool“ pre prelaska na „End End“ i čuje se zvučni signal 5 puta da pokaže da su korpe za pečenje spremne za izvlačenje.

NAPOMENE: Kada se vreme ili temperatura tokom rada menjaju, pritiskom na dugmad „Povećavanje/smanjivanje temperature“ i dugmad „Povećavanje/smanjivanje vremena“, nije potrebno ponovo pritisnuti dugme „Start/pauza“, taj režim rada automatski nastavlja sa radom.

DVOSTRUKO KUVANJE

1. Pritisnite dugme „Dvostruko kuvanje“ ako želite da se sva podešavanja primene na obe korpe za pečenje. Odabir režima će se pojaviti na ekranu osetljivom na dodir.

NAPOMENA: Ako pritisnete dugmad „Leva korpa“ ili „Desna korpa“, otkazaće se režim „Dvostruko kuvanje“ i nastaviće se kao „Rad zasebne korpe“.

2. Za dalja podešavanja pogledajte odeljak o rukovanju jednom korpom od tačke 2. pa nadalje.

PROTRESANJE

1. Za sve režime (osim: Dehidracija) 4 zvučna signala će se oglasiti na 2/3 vremena pečenja, da vas podseti da protresete korpu za prženje.

2. U tom trenutku izvucite korpu (e) za pečenje i protresite hranu.

NAPOMENE: Režim protresanja neće raditi ako je vreme pečenja manje od 3 min.

3. Pritisnite dugme „Protresanje“ da biste isključili ovu funkciju.

4) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvek isključite uređaj na dugme, isključite ga sa napajanja i ostavite da se ohladi pre čišćenja.

Uređaj ne zahteva puno održavanja. Ne sadrži delove koje može da servisira korisnik. Ne pokušavajte sami da popravite uređaj.

Ukoliko dođe do nastanka bilo kakvih neuobičajenih problema, obratite se korisničkom servisu.

1. Izvadite korpe za pečenje iz uređaja.

2. Preporučujemo da se korpe i tacne za pečenje operu u vrućoj sapunjavoj vodi. Ne koristite metalni kuhinjski pribor ili abrazivna sredstva za čišćenje ili bilo koja druga sredstva za čišćenje jer to može oštetiti nelepljivi premaz.

3. Prebrišite kućište uređaja mekom, neabrazivnom vlažnom krpom da biste ga očistili.

4. Dobro osušite sve delove pre daljeg korišćenja ili skladištenja.

5) NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

Ako uređaj ne radi onako kako bi trebalo, kontaktirajte najbližeg prodavca.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Uređaj ne radi.	Uređaj nije priključen na napajanje.	Priključite kabl za napajanje u struju.
	Korpa za pečenje nije postavljena pravilno i na ekranu se prikazuje „pot“.	Gurnite pravilno korpu za pečenje u uređaj.
Sastojci pečeni u uređaju nisu gotovi.	Previše sastojaka u korpi za pečenje.	Stavite manje sastojaka u korpu za pečenje. Manje količine se ispeku ravnomernije.
	Podešena temperatura je previše niska.	Podesite temperaturu na željene/veće podešavanje temperature.
	Vreme pripreme je prekratko.	Podesite tajmer na potrebno/duže vreme pripreme.
Sastojci se neravnomerno peku u uređaju.	Sastojci nisu protreseni tokom pripreme.	Podesite tajmer na potrebno/duže vreme pripreme. Sastojci koji leže jedan na drugom ili jedan preko drugog (npr. Pomfrit) moraju da se protresaju na 2/3 vremena pripreme.

Pržene grickalice nisu dovoljno hrskave kada izađu iz uređaja.	Priprema hrane koju treba pripremati u tradicionalnoj fritezi.	Koristite odgovarajuće grickalice ili nanesite malo ulja na takvu hranu za hrskavije rezultate.
Pomfrit se prži neravnomerno.	Korišćena pogrešna vrsta krompira.	Koristite svež krompir i pobrinite se da ostane čvrst tokom prženja.
	Štapići krompira nisu isprani pre prženja.	Štapiće krompira pravilno isperite kako biste skinuli škrob sa površine.

RS: Saobraznost

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsenija Čarnojevića 99 v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda.

Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu ukoliko se pojave tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni delovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 30 dana od prijema zahteva za otklanjanje oštećenja, zameni ćemo ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za period trajanja popravke proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usled nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usled više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robi. Garantni rok je 24 meseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Ime proizvoda: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____

ODLAGANJE U SKLADU ZA
ZAŠTITOM ŽIVOTNE SREDINE



Před použitím si prosím pečlivě přečtete tuto příručku a uchovejte ji pro budoucí použití.

1. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo knoflíky. Používejte kuchyňské rukavice nebo chňapky.
2. Neponořujte napájecí kabel, zástrčky ani zařízení do vody nebo jiné tekutiny, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
3. Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily související rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
4. Udržujte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
6. Toto zařízení by nikdy nemělo běžet naprázdno. Takové jednání může mít za následek poruchu zařízení a/nebo zranění uživatele.
7. Připojte zařízení pouze do zdroje napájení, který přesně odpovídá jmenovité hodnotě na produktu/nabíječe.
V případě zneužití může dojít k poškození zdroje napájení nebo zařízení.
8. Toto zařízení je vybaveno uzemněnou zástrčkou. Zajistěte, aby byla zásuvka ve vašem domě dobře uzemněna.
9. Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo rozbočovací zásuvky, protože by se mohly přehřát a způsobit požár. Za žádných okolností nesmí být do stejného zdroje napájení zapojeny další silnoproudé spotřebiče.
10. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití v interiéru a suchu.
11. Před použitím položte výrobek na tvrdý, rovný, stabilní, suchý a tepelně odolný povrch.
12. Na začátku používání můžete cítit mírný zápach, dokud zařízení nedosáhne své tepelné stability.
13. Pokud zařízení nefunguje tak, jak má, bylo prudce udeřeno, upuštěno, poškozeno, ponecháno venku nebo spadlo do vody, nepoužívejte jej.
14. Toto zařízení by nikdy nemělo být zapnuto nebo zůstat připojeno ke zdroji napájení, pokud se nepoužívá, při výměně příslušenství nebo během čištění.
15. Nepokoušejte se provádět jakékoli úpravy nebo opravy sami a zajistěte, aby jakékoli opravy prováděl pouze kvalifikovaný technik.
16. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovanou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.
17. Před prvním použitím spotřebič důkladně umyjte a osušte.
18. Podrobnosti o čištění, provozních časech a příslušenství naleznete v následujících odstavcích.
19. Použití nástavců nebo příslušenství, které nejsou doporučeny nebo prodávány distributorem výrobku, může ohrozit majetek osob nebo způsobit zranění.
20. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pultu a nedotýkejte se horkých povrchů.
21. Neumísťujte přístroj na horký plynový nebo elektrický hořák nebo do jeho blízkosti, ani do rozpálené trouby. Při přenášení přístroje obsahujícího horký olej nebo jiné horké kapaliny je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
22. Zařízení generuje teplo a během používání může uvolňovat páru. Je třeba dodržovat příslušná bezpečnostní opatření, aby se zabránilo riziku popálení, opaření nebo jiného zranění osob nebo poškození majetku.
23. Toto zařízení je během provozu horké a po vypnutí si nějakou dobu udržuje teplo. Při manipulaci s horkými materiály vždy používejte kuchyňské chňapky a před čištěním nechte kovové části vychladnout. Nepokládejte nic na horní část zařízení, když je v provozu nebo když je horké.
24. Vývod vzduchu a přírůdky vzduchu na zadní straně a bocích zařízení nezakrývejte žádnými předměty. Během horkovzdušného fritování se nepřibližujte k unikající páře z vývodu vzduchu.
25. Během provozu udržujte zařízení ve vzdálenosti nejméně 30 cm od stěn nebo jiných předmětů.
26. Toto zařízení by se nemělo používat k vaření vody. Tento přístroj by se nikdy neměl používat ke smažení potravin v oleji.
27. Přestože byl produkt zkontrolován, použití a jeho důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.

1) ČÁSTI

Zařízení obsahuje následující části pro následující použití:

Obr. 1 (viz: OBRÁZKY, Obr. 1)		
1. Nožičky 2. Napájecí kabel 3. Tlačítka pro uvolnění fritovacích košů	4. Rukojeti fritovacích košů 5. Fritovací koše 6. Dotykový displej	7. Fritovací tácy

Obr. 2 (viz: OBRÁZKY, Obr. 2)				
1. Režim rozmrazování 2. Režim hranolků 3. Režim amerických brambor 4. Režim nuget	5. Režim masa 6. Režim ryb 7. Režim dortů 8. Režim sušení	9. Zvýšení teploty 10. Levý koš 11. Pravý koš 12. Zvýšení času	13. Snížení teploty 14. Start/Pauza 15. Synchronizované dokončení 16. Promíchat	17. Duální vaření 18. Tlačítko napájení 19. Snížení času

2) PŘED POUŽITÍM

Umístěte přístroj na stabilní, tepelně odolný povrch ve výšce, která je pohodlná pro používání. Zařízení by mělo být umístěno tak, aby měl napájecí kabel dostatečnou délku pro připojení ke zdroji napájení, aby uvnitř zařízení cirkuloval vzduch a aby se zařízení nenacházelo v blízkosti hořlavých předmětů.

1. Ze zařízení odstraňte veškerý obalový materiál a štítky. Vytáhněte každý fritovací koš uchopením za rukojeť a stisknutím uvolňovacího tlačítka.
2. Uchopte každý fritovací tác za otvor a zvedněte jej z košů (viz: OBRÁZKY, Obr. 3).
3. Fritovací koše i fritovací tácy umyjte v horké mýdlové vodě.

POZNÁMKA: Tělo přístroje neponořujte do vody. Tělo přístroje otřete vlhkým hadříkem. Všechny části důkladně osušte.

4. Umístěte fritovací tácy do každého fritovacího koše žebrováním nahoru.
5. Přemístěte fritovací koše do správného (levého nebo pravého) slotu v těle zařízení. Všimněte si označení „L“ a „R“ na horní straně každé rukojeti. Před použitím se ujistěte, že je každý fritovací koš zcela zasunut a zajištěn na svém místě.

POZNÁMKA: Během prvního použití může zařízení vydávat mírný zápach. Je to normální a nemá to vliv na chuť.

3) POUŽITÍ

Návod k obsluze

1. Pokud je zapotřebí fritovací tácy, podívejte se na podrobný popis v části "Před použitím".

2. Doporučujeme naplnit fritovací koš přísadami po vyznačenou maximální úroveň.

POZNÁMKA: Pokud je fritovací koš naplněn přísadami více, než je vyznačená maximální úroveň, může dojít k vysušení, protože se potraviny zmenší na zlomek původního objemu. Do prázdného fritovacího koše vložte jednu vrstvu přísad. Druhou vrstvu vytvoříte vložením fritovacího tácu do fritovacího koše nad přísady. Poté přidejte další potraviny na horní část fritovacího tácu.

3. Vložte sestavený fritovací koš (koše) do přístroje. Vždy se ujistěte, že fritovací koš(e) jsou ve správném levém nebo pravém slotu a jsou zcela zavřené.

POZNÁMKA: Množství, hustota a hmotnost potravin nutně mění celkovou dobu fritování. Doporučujeme menší dávky, které by se měly fritovat na kratší časové nastavení a kvalita pokrmu bude lepší. Vždy v polovině fritování zkontrolujte potraviny, abyste určili konečnou dobu a teplotu fritování.

4. Zapojte napájecí kabel do elektrické sítě. Zazní zvukový signál, ovládací panel se rozsvítí. Tlačítko napájení se rozsvítí červeně.

5. Po stisknutí tlačítka napájení zazní tón a tlačítko napájení se rozsvítí zeleně. Na ovládacím panelu se rozsvítí "Levý koš", "Pravý koš" a "Dual cook" (duální vaření).

Výběr Menu				
Režim	Výchozí teplota °C	přednastavený čas jeden koš/ dva koše min	Rozsah teplot °C	Rozsah času min
Rozmrazování	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Hranolky	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Americké brambory	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Nugety	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Maso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Ryby	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Dorty	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Sušení	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

POZNÁMKA: Doporučujeme promíchat potraviny po 2/3 uplynulého času ve všech režimech kromě "Sušení".

Provoz s jedním košem

1. Zvolte levý nebo pravý fritovací koš stisknutím tlačítek „Levý koš“ nebo „Pravý koš“. Na dotykovém displeji se zobrazí volba režimů.

2. Stisknutím tlačítka požadovaného režimu zvolte provozní režim.

3. Teplota a čas začnou blikat (střídavě), stisknutím tlačítek „Zvýšení teploty“ nebo „Snížení teploty“ nastavte teplotu v krocích po 5 °C. Stisknutím tlačítek „Zvýšení času“ nebo „Snížení času“ nastavte čas v krocích po 1 minutě*

POZNÁMKA: Pro rychlejší nastavení stiskněte a podržte tlačítka zvýšení/snížení teploty a času. *V režimu sušení se čas nastavuje v krocích po 1 hodině.

4. Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ spustíte režim pro zvolený koš.

POZNÁMKA: Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ režim pozastavíte. Poté opětovným stisknutím tlačítka „Start/pauza“ pokračujte v režimu.

5. Pro okamžité pozastavení provozního režimu stiskněte tlačítko pro uvolnění fritovacího koše a kdykoli vytáhněte aktivní fritovací koš ze zařízení (na displeji začne blikat nápis „Pot“). Po opětovném vložení fritovacího koše se režim obnoví.

6. Když zbývající čas dosáhne 00:00, na displeji se zobrazí „Cool Cool“ a poté se přepne na „End End“ a 5krát zapípá, což znamená, že fritovací koše jsou připraveny k vytažení. POZNÁMKY: Pro nastavení teploty nebo času během provozu zvolte fritovací koš stisknutím tlačítka „Levý koš“ nebo „Pravý koš“ před použitím tlačítek „Zvýšení/Snížení teploty“ a „Zvýšení/Snížení času“.

7. Při změně času nebo teploty v průběhu procesu není nutné stisknout tlačítko „Start/Pauza“, režim pokračuje automaticky po 2 bliknutích.

Provoz se dvěma koši odděleně

První koš:

1. Pro výběr prvního fritovacího koše stiskněte tlačítka „Levý koš“ nebo „Pravý koš“. Na displeji se zobrazí volba režimů.

2. Stisknutím tlačítka požadovaného režimu zvolte provozní režim.

3. Jakmile začne blikat teplota a čas, stiskněte tlačítka „Zvýšení teploty“ nebo „Snížení teploty“ pro nastavení teploty v krocích po 5 °C. Stisknutím tlačítek „Zvýšení času“ nebo „Snížení času“ nastavte čas v krocích po 1 minutě*.

POZNÁMKA: Stiskněte a podržte tlačítka teploty a času pro rychlý posun. *V režimu sušení se čas nastavuje v krocích po 1 hodině.

4. Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ spustíte režim pro zvolený první koš.

Druhý koš:

5. Pro druhý fritovací koš stiskněte tlačítko druhého koše (tlačítka „Levý koš“ nebo „Pravý koš“). Na dotykovém displeji se zobrazí volba režimů.

6. Stiskněte tlačítko požadovaného režimu pro druhý zvolený fritovací koš.

7. Když se na dotykovém panelu zobrazí teplota a čas, stiskněte tlačítka „Zvýšení teploty“ nebo „Snížení teploty“ pro nastavení teploty v krocích po 5 °C. Stisknutím tlačítek „Zvýšení času“ nebo „Snížení času“ nastavte čas v krocích po 1 minutě.

POZNÁMKA: Pro rychlejší nastavení stiskněte a podržte tlačítka zvýšení/snížení teploty a času. *V režimu sušení se čas nastavuje v krocích po 1 hodině.

8. Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ spustíte režim zvolený pro druhý koš.

POZNÁMKY: Stisknutím tlačítka „Start/pauza“ pozastavíte oba režimy. Poté opětovným stisknutím tlačítka „Start/pauza“ pokračujte v obou režimech.

9. Chcete-li oba provozní režimy okamžitě pozastavit, stiskněte jedno z tlačítek pro uvolnění fritovacího koše a kdykoli tento fritovací koš ze zařízení vytáhněte (na displeji začne blikat nápis „Pot“). Po opětovném vložení fritovacího koše se režimy obnoví.

10. Když zbývající čas obou provozních režimů dosáhne 00:00, na displeji se před přepnutím na „End“ zobrazí „Cool Cool“ a 5krát zazní zvukový signál, který signalizuje, že fritovací koše jsou připraveny k vytažení.

11. Pokud jeden z režimů skončí jako první, na displeji se zobrazí „Cool“ a časovač pro druhý režim bude pokračovat v odpočítávání (např. „Cool 03:00“). Po zobrazení „Cool“ pro ukončený režim se na displeji zobrazí „End“ a přístroj 5krát zapípá a občas blikne, pokud není koš vytažen, zatímco druhý režim stále běží. Po skončení druhého režimu se na displeji zobrazí „End Cool“, poté se zobrazí „End End“ a přístroj opět 5krát zapípá, čímž signalizuje, že jsou fritovací koše připraveny k vytažení.

POZNÁMKA: Pro nastavení teploty nebo času fritování během provozu použijte tlačítka „Zvýšení/Snížení teploty“ a „Zvýšení/Snížení času“. Při změně času nebo teploty během procesu není nutné stisknout tlačítko „Start/Pauza“, režim pokračuje automaticky po 2 bliknutích.

SYNCHRONIZOVANÉ DOKONČENÍ

1. Zvolte levý nebo pravý fritovací koš stisknutím tlačítek „Levý koš“ nebo „Pravý koš“. Na dotykovém displeji se zobrazí volba režimů.
2. Stisknutím tlačítka požadovaného režimu zvolte provozní režim.
3. Když se na dotykovém panelu zobrazí teplota a čas, stisknutím tlačítek „Zvýšení/Snížení teploty“ nastavte teplotu v krocích po 5 °C. Stisknutím tlačítek „Zvýšení/Snížení času“ nastavte čas v krocích po 1 minutě*.

POZNÁMKA: Pro rychlejší nastavení stiskněte a podržte tlačítka zvýšení/snížení teploty a času. *V režimu sušení se čas nastavuje v krocích po 1 hodině.

4. Výše uvedené kroky zopakujte pro druhý fritovací koš.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Stiskněte tlačítko „Synchronizované dokončení“ (bliká), abyste zajistili, že oba koše budou dokončeny společně ve stejnou dobu. Pokud již byly režimy spuštěny (stisknutím tlačítka „Start/Pauza“), možnost synchronizovaného dokončení již není možná.

POZNÁMKY: Stisknutím tlačítka „Start/Pauza“ pozastavíte oba režimy. Poté opětovným stisknutím tlačítka „Start/Pauza“ pokračujte v obou režimech.

5. Chcete-li oba provozní režimy okamžitě pozastavit, stiskněte jedno z tlačítek pro uvolnění fritovacího koše a kdykoli tento fritovací koš ze zařízení vytáhnete (na displeji začne blikat nápis „Pot“). Po opětovném vložení fritovacího koše se režimy obnoví.

6. Na displeji na straně koše (vlevo nebo vpravo) se zobrazí „Hold“, což značí, že je operace pozastavena, protože zařízení synchronizuje dobu dokončení vaření.

7. Jakmile zbývající čas dosáhne 00:00, na displeji se zobrazí „Cool Cool“, poté se přepne na „End End“ a 5krát zapípá, což signalizuje, že fritovací koše jsou připraveny k vytažení. **POZNÁMKA:** Pokud během procesu změníte čas nebo teplotu stisknutím tlačítek „Zvýšení/Snížení teploty“ nebo „Zvýšení/Snížení času“, není třeba znovu stisknout tlačítko „Start/Pauza“, režim pokračuje automaticky.

DUÁLNÍ VAŘENÍ

1. Stiskněte tlačítko „Dual cook“ (duální vaření), pokud si přejete, aby všechna nastavení platila pro oba fritovací koše. Na dotykovém panelu se zobrazí volba režimů.

POZNÁMKA: Pokud stisknete tlačítko „Levý koš“ nebo „Pravý koš“, zruší se režim duálního vaření a bude se pokračovat jako v režimu provozu s jedním košem.

2. Další nastavení naleznete v části Provoz s jedním košem od bodu 2 dále.

SHAKE (PROMÍCHÁNÍ)

1. U všech režimů (kromě sušení) zazní ve 2/3 doby smažení 4 tóny, které vám připomenou, abyste promíchali obsah fritovacího koše.

2. Vytáhnete fritovací koš (koše) a potraviny promíchejte.

POZNÁMKY: Pokud je doba fritování kratší než 3 min., funkce „Shake“ se nezapne.

3. Stisknutím tlačítka „Shake“ tuto funkci vypnete.

4) ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním přístroj vždy vypněte, odpojte od zdroje napájení a nechte jej vychladnout.

Zařízení nevyžaduje velkou údržbu. Neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravovat. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. V případě jakýchkoli neobvyklých problémů se obraťte na oddělení zákaznického servisu. 1. Vyjměte ze zařízení fritovací koše.

2. Doporučujeme fritovací koše a fritovací tácy umýt v horké mýdlové vodě. Nepoužívejte kovové kuchyňské náčiní ani abrazivní čisticí prostředky nebo pomůcky, protože by mohlo dojít k poškození nepřilnavého povrchu.

3. Pro očištění těla přístroje použijte měkký, neabrazivní vlhký hadřík.

4. Před dalším použitím nebo skladováním všechny části důkladně osušte.

5) ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud zařízení nefunguje, jak má, obraťte se na nejbližšího prodejce.

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Zařízení nefunguje.	Zařízení není připojeno k síti.	Zapojte napájecí kabel do uzemněného zdroje napájení.
	Fritovací koš není správně nainstalován a na displeji se zobrazuje „pot“.	Fritovací koš řádně zasuňte do přístroje.
Jídlo smažené pomocí přístroje není hotové.	Množství ingrediencí ve fritovacím koši je příliš velké.	Do fritovacího koše vložte menší množství surovin. Menší dávky se také smaží rovnoměrněji.
	Nastavená teplota je příliš nízká.	Nastavte požadovanou/vyšší teplotu.
	Doba přípravy je příliš krátká.	Nastavte časovač na požadovanou/delší dobu přípravy.
Suroviny jsou v přístroji smaženy nerovnoměrně.	Suroviny nebyly během přípravy promíchány.	Ingredience, které leží na sobě nebo přes sebe (např. hranolky), je třeba promíchat ve 2/3 doby přípravy.
Smažené pochutiny nejsou po vyjmutí ze zařízení křupavé.	Příprava potravin, které je třeba připravit v tradiční fritéze.	Pro dosažení křupavějšího výsledku použijte vhodné suroviny nebo potraviny lehce potřete olejem.
Hranolky jsou usmažené nerovnoměrně.	Použitý nesprávný typ brambor.	Používejte čerstvé brambory a dbejte na to, aby zůstaly během smažení pevné.
	Bramborové hranolky nebyly před smažením opláchnuty.	Bramborové hranolky řádně opláchněte, abyste z jejich povrchu odstranili škrob.

CZ: Záruka

Poskytovatelem záruky a autorizovaným poskytovatelem služeb je AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovinsko, přebírá odpovědnost za to, že výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat. V záruční době, která začíná dodáním produktu, opravíme všechny nedokonalosti a vady na produktu, které by vznikly běžným používáním produktu. Záruka zaniká, pokud do výrobku zasahovala osoba neoprávněná vydavatelem záručního listu nebo byly k opravě použity neoriginální díly. Pokud nebude produkt opraven do 45 dnů od obdržení servisního požadavku, poskytovatel záruky jej bezplatně vymění za produkt nový, identický a bezchybný. Záruka se prodlužuje o počet dní, které trvala oprava výrobku.

Záruka nepokrývá:

1. mechanické poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a/nebo opotřebení výrobku
2. škody způsobené vyšší mocí.
3. spotřební díly.

Záruka platí v zemi, kde byl produkt zakoupen a uplatňuje se v místě nákupu nebo u autorizovaného prodejce pro tento trh, který je uveden v prohlášení o produktu na obalu. Záruka nevylučuje práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady dodaného zboží. Záruční doba trvá 24 měsíců. Za opravu výrobku odpovídá dovozce pro jednotlivé trhy.

Produkt: _____

Datum dodání zboží: _____

ŠETRNÁ LIKVIDACE K
ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Pred použitím si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

1. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite rúčky alebo gombíky. Použite kuchynské rukavice alebo chňapky.
2. Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte kábel, zástrčku ani samotný spotrebič do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
3. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospeljej osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov, a musia byť pod dozorom dospeljej osoby.
4. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
5. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
6. Tento spotrebič by nikdy nemal bežať naprázdno/bez záťaže, pretože to môže viesť k jeho zlyhaniu a/alebo poraneniu používateľa.
7. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte/ nabíjačke. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebiča.
8. Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že je elektrická zásuvka vo Vašej domácnosti dobre uzemnená.
9. Nepoužívajte predĺžovacie káble ani viacnásobné zásuvky, pretože by sa mohli prehriať a spôsobiť požiar. Za žiadnych okolností by k rovnakému zdroju napätia nemali byť pripojené ďalšie vysokoprúdové spotrebiče.
10. Tento produkt je určený len na domáce použitie v suchom vnútornom prostredí.
11. Pred použitím umiestnite produkt na tvrdý, rovný, stabilný, suchý a teplovzdorný povrch.
12. Je možné, že na začiatku používania budete cítiť mierny zápach, kým spotrebič nedosiahne svoju tepelnú stabilitu.
13. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
14. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva a ani pri čistení.
15. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
16. Poškodený napájací kábel musí byť okamžite vymenený, ale výlučne odborne spôsobilou a kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo riziku.
17. Pred prvým použitím produkt umyte a dôkladne osušte.
18. Podrobnosti o čistení, prevádzkových dobách a príslušenstve nájdete v nasledujúcich odsekoch.
19. Použitie doplnkov a príslušenstva, ktoré neodporúča alebo nepredáva výrobca, môže viesť k riziku poškodenia majetku a/alebo poranenia osôb.
20. Nenechávajte kábel prevísať cez okraj stola alebo kuchynskej linky, ani sa dotýkať horúcich povrchov.
21. Neumiestňujte na ani do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického horáka, ani do vyhriatej rúry. Pri prenášaní zariadenia obsahujúceho horúci olej alebo iné horúce tekutiny je potrebná extrémna opatrnosť.
22. Zariadenie počas prevádzky generuje teplo a môže uvoľňovať paru. Musia byť prijaté náležité opatrenia, aby sa predišlo riziku popálenín a iného poranenia osôb alebo poškodenia majetku.
23. Tento spotrebič je počas prevádzky horúci a aj po vypnutí si ešte nejaký čas uchováva teplo. Pri manipulácii s horúcimi materiálmi vždy používajte ochranné rukavice a pred čistením nechajte všetky časti dôkladne vychladnúť. Kým je fritéza v prevádzke alebo stále horúca, nič na ňu nekladte.
24. Neblokujte žiadnymi predmetmi otvory prívodu alebo výstupu vzduchu na zadnej strane a po bokoch spotrebiča. Počas vyprážania si dávajte pozor na horúcu paru unikajúcu z výstupu vzduchu.
25. Počas prevádzky musí byť zariadenie v minimálne 30 cm vzdialenosti od stien a iných predmetov.
26. Nepoužívajte toto zariadenie na varenie vody. V žiadnom prípade ho nepoužívajte na smaženie potravín v horúcom tuku.
27. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

1) ČASTI

Zariadenie obsahuje nasledujúce časti s nasledujúcimi funkciami:

Pic. 1 (pozrite: OBRÁZKY, Pic. 1)		
1. Nožičky 2. Napájací kábel 3. Uvoľňovacie gombíky fritovacích košov	4. Rúčky fritovacích košov 5. Fritovacie koše 6. Dotyková obrazovka	7. Fritovacie podnosy

Pic. 2 (pozrite: OBRÁZKY, Pic. 2)				
1. Režim rozmrazovania 2. Režim hranolky 3. Režim americké zemiaky 4. Režim nugetky	5. Režim mäso 6. Režim ryby 7. Režim koláč 8. Režim dehydratácie	9. Zvýšenie teploty 10. Ľavý košík 11. Pravý košík 12. Zvýšenie času	13. Zníženie teploty 14. Štart/pauza 15. Synchronizované ukončenie 16. Pretriasť	17. Duálne varenie 18. Vypínač 19. Zníženie času

2) PRED POUŽITÍM

Položte zariadenie na stabilný, teplovzdorný povrch vo výške, ktorá Vám je pohodlná. Fritéza by mala byť umiestnená tak, aby mal kábel dostatočnú dĺžku na zapojenie do siete a aby mohol vzduch vo vnútri zariadenia voľne prúdiť. V žiadnom prípade by sa nemala nachádzať v blízkosti akýchkoľvek horľavých predmetov.

1. Odstráňte zo spotrebiča všetok obalový materiál, štítky a nálepky. Vytiahnite oba fritovacie koše: chyťte ich za rúčku, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a potiahnite.
2. Uchopte každý fritovací podnos za otvor a vytiahnite ho z koša (pozrite: OBRÁZKY, Pic. 3)
3. Umyte oba fritovacie košíky a podnosy v teplej vode so saponátom.

POZNÁMKA: Neponárajte telo spotrebiča do vody. Utrite ju navlhčenou handričkou. Všetky časti dôkladne osušte.

4. Vložte podnosy naspäť do fritovacích košov s rebrami smerujúcimi nahor.

5. Vráťte každý fritovací kôš do správneho (pravého alebo ľavého) otvoru na hlavnom zariadení. Riadte sa prosím značkami "L" (ľavá) a "R" (pravá) navrchu každej rúčky. Pred použitím sa uistite, že je každý kôš úplne zasunutý a zaistený na svojom mieste.

POZNÁMKA: Pri prvom použití môže zariadenie vydávať jemný zápach. Je to normálne a nijako to neovplyvní chuť jedla.

3) POUŽITIE

Návod na obsluhu

1. Ak je potrebné použiť fritovací podnos(y), podrobný popis nájdete v časti "Pred použitím".

2. Odporúčame naplniť fritovací kôš ingredienciami po vyznačenú maximálnu úroveň.

POZNÁMKA: Ak je košík naplnený surovinami viac, ako je vyznačená maximálna úroveň, môže dôjsť k dehydratácii - jedlo sa scvrkne na zlomok pôvodného objemu. Do prázdneho fritovacieho koša dajte jednu vrstvu ingrediencií. Potom vložte do košíka nad suroviny fritovací podnos a vytvorte tak druhú vrstvu. Teraz môžete na podnos naukladať ďalšie suroviny. 3. Vložte zostavený fritovací kôš/koše do fritézy. Vždy sa uistite, že sú koše na svojej správnej strane vpravo alebo vľavo a že sú úplne zatvorené.

POZNÁMKA: Množstvo, hustota a hrúbka surovín nevyhnutne vplyvajú na celkový čas vyprážania. Odporúčame variť v menších várkach pri kratšom časovom nastavení - výsledok bude kvalitnejší. V polovici smaženia jedlo vždy skontrolujte a prispôbte tomu konečný čas a teplotu prípravy.

4. Zapojte kábel do elektrickej siete. Zaznie tón a rozsvieti sa ovládací panel. Vypínač sa rozsvieti načerveno.

5. Po stlačení vypínača zaznie zvukový signál a vypínač zmení farbu na zelenú, na ovládacom paneli sa rozsvieti "Ľavý košík", "Pravý košík" a "Dual cook" (duálne varenie)

Výber z Menu				
Režim	Predvolená TEPLOTA °C	Predvolený ČAS Jeden košík / dva košíky min	Rozsah TEPLOTY °C	Rozsah ČASU min
Rozmrazovanie	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Hranolky	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Americké zemiaky	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Nugetky	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Mäso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Ryby	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Koláč	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehydratácia	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

POZNÁMKA: Pri všetkých režimoch okrem "Dehydratácia" odporúčame po uplynutí 2/3 nastaveného času jedno pretriasť.

Použitie s jedným košom

1. Zvoľte pravý alebo ľavý fritovací kôš stlačením gombíka "Ľavý košík" (L) alebo "Pravý košík" (R). Na dotykovom paneli sa zobrazia režimy na výber.

2. Stlačte gombík požadovaného režimu pre navolenie prevádzkového režimu.

3. Striedavo začnú blikať čas a teplota, stlačením gombíkov "Zvýšenie teploty" alebo "Zníženie teploty" nastavujete teplotu v 5 °C intervaloch. Stlačením gombíkov "Zvýšenie času" alebo "Zníženie času" nastavte čas v 1-minútových intervaloch*.

POZNÁMKY: Pre rýchlejšie nastavenie stlačte a podržte gombíky zvýšenia/zníženia času a teploty.

4. V režime dehydratácie je čas nastavovaný v 1-hodinových intervaloch.

5. Stlačením gombíka "Štart/pauza" spustíte nastavený režim pre zvolený košík.

POZNÁMKY: Režim pozastavíte stlačením gombíka "Štart/pauza". Opätovným stlačením tohto gombíka pokračujete v pozastavenom režime.

6. Pre okamžité pozastavenie prevádzkového režimu stačí kedykoľvek stlačiť uvoľňovacie tlačidlo fritovacieho koša a vytiahnuť používaný košík von zo zariadenia (na displeji začne blikať "Pot"). Po opätovnom vložení koša sa režim obnoví.

7. Keď zostávajúci čas dosiahne 00:00, na displeji sa zobrazí "Cool Cool", potom sa prepne na "End End" a 5-krát zapípa na znamenie, že môžete vytiahnuť fritovací kôš.

POZNÁMKY: Ak chcete počas prevádzky nastaviť teplotu alebo čas, zvoľte fritovací kôš stlačením gombíka "Ľavý košík" alebo "Pravý košík" a potom použite tlačidlá "Zvýšenie/zníženie teploty" a "Zvýšenie/zníženie času".

8. Keď sa počas procesu takto zmení čas alebo teplota, nemusíte stláčať gombík "Štart/pauza", režim bude po 2 bliknutiach automaticky pokračovať.

Použitie s dvoma samostatnými košíkmi

Prvý košík:

1. Pre navolenie prvého koša stlačte gombík "Ľavý košík" (L) alebo "Pravý košík" (R). Na displeji sa zobrazia režimy na výber.

2. Stlačením tlačidla požadovaného režimu navolíte prevádzkový režim.

3. Keď začnú blikať čas a teplota, stlačením gombíkov "Zvýšenie teploty" alebo "Zníženie teploty" nastavte teplotu v 5 °C intervaloch. Stlačením gombíkov "Zvýšenie času" alebo "Zníženie času" nastavte čas v 1-minútových intervaloch*.

POZNÁMKY: Rýchly posun v nastaveniach dosiahnete stlačením a podržaním gombíkov času a teploty. *V režime dehydratácie je čas nastavovaný v 1-hodinových intervaloch.

4. Stlačením gombíka "Štart/pauza" spustíte nastavený režim pre prvý zvolený košík. Druhý košík:

5. Pre navolenie druhého koša stlačte gombík druhého koša ("Ľavý košík" (L) alebo "Pravý košík" (R)). Na displeji sa zobrazia režimy na výber.

6. Stlačením tlačidla požadovaného režimu navolíte režim pre druhý fritovací kôš.

7. Keď sa na dotykovom paneli zobrazí čas a teplota, stlačením gombíkov "Zvýšenie teploty" alebo "Zníženie teploty" nastavte teplotu v 5 °C intervaloch. Stlačením gombíkov "Zvýšenie času" alebo "Zníženie času" nastavte čas v 1-minútových intervaloch.

POZNÁMKA: Rýchly posun v nastaveniach dosiahnete stlačením a podržaním gombíkov času a teploty. V režime dehydratácie je čas nastavovaný v 1-hodinových intervaloch.

8. Stlačením gombíka "Štart/pauza" spustíte nastavený režim pre druhý zvolený košík.

POZNÁMKY:

Stlačením gombíka "Štart/pauza" pozastavíte oba režimy. Opätovným stlačením ich znova spustíte.

9. Pre okamžité pozastavenie oboch prevádzkových režimov stačí kedykoľvek stlačiť uvoľňovacie tlačidlo jedného z košov a následne tento kôš vytiahnuť (na displeji začne blikať "Pot"). Po opätovnom vložení koša sa režimy obnovia.

10. Keď zostávajúci čas dosiahne 00:00 pre oba prevádzkové režimy, na displeji sa zobrazí "Cool Cool", potom sa prepne na "End" a 5-krát zapípa na znamenie, že môžete vytiahnuť fritovacie koše.

11. Ak jeden z režimov skončí ako prvý, na displeji sa zobrazí "Cool" a časovač druhého režimu bude pokračovať v odpočítavaní (napr. "Cool 03:00"). Po zobrazení "Cool" po ukončení režimu sa následne na displeji zobrazí "End", 5-krát zapípa a občas zabliká, zatiaľ čo druhý režim stále beží. Keď skončí aj druhý režim, na displeji sa ukáže "End Cool", následne

sa to zmení na "End End" a zariadenie znova 5-krát zapípa na znamenie, že fritovacie koše sú pripravené na vytiahnutie.
POZNÁMKA: Pre nastavenie teploty alebo doby teplovzdušného vyprážania počas prevádzky použite tlačidlá "Zvýšenie/zníženie teploty" a "Zvýšenie/zníženie času". Keď sa počas procesu takto zmení čas alebo teplota, nemusíte stláčať gombík "Štart/pauza", režim bude po 2 bliknutiach automaticky pokračovať.

SYNCHRONIZOVANÉ UKONČENIE

1. Zvoľte pravý alebo ľavý fritovací kôš stlačením gombíka "Ľavý košík" (L) alebo "Pravý košík" (R). Na dotykovom paneli sa zobrazia režimy na výber.

2. Stlačte gombík požadovaného režimu pre navolenie prevádzkového režimu.

3. Keď začnú blikať čas a teplota, stlačením gombíkov "Zvýšenie teploty" alebo "Zníženie teploty" nastavte teplotu v 5 °C intervaloch. Stlačením gombíkov "Zvýšenie času" alebo "Zníženie času" nastavte čas v 1-minútových intervaloch*.

POZNÁMKY: Rýchly posun v nastaveniach dosiahnete stlačením a podržaním gombíkov času a teploty.

4. * V režime dehydratácie je čas nastavovaný v 1-hodinových intervaloch.

5. Zopakujte vyššie uvedené kroky aj pre druhý fritovací kôš.

6. **DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:** Stlačením gombíka "Sync finish" (synchronizované ukončenie - blikajúci) nastavíte, aby oba koše skončili s varením naraz. Ak už ich režimy boli spustené (stlačením gombíka "Štart/pauza"), možnosť synchronizovaného ukončenia nie je k dispozícii.

7. Režimy spustíte stlačením gombíka "Štart/pauza".

POZNÁMKY: Stlačením gombíka "Štart/pauza" pozastavíte oba režimy. Opätovným stlačením ich znova spustíte.

8. Pre okamžité pozastavenie obidvoch prevádzkových režimov stačí kedykoľvek stlačiť uvoľňovacie tlačidlo jedného z košov a následne tento kôš vytiahnuť (na displeji začne blikať "Pot"). Po opätovnom vložení koša sa režimy obnovia.

9. Kým prebieha synchronizácia celkového času varenia, na displeji na boku koša (vpravo alebo vľavo) sa objaví "Hold".

10. Keď zostávajúci čas dosiahne 00:00, na displeji sa zobrazí "Cool Cool", potom sa prepne na "End End" a 5-krát zapípa na znamenie, že môžete vytiahnuť fritovacie koše.

POZNÁMKA: Keď sa počas procesu zmení čas alebo teplota stlačením tlačidiel "Zvýšenie/zníženie teploty" alebo "Zvýšenie/zníženie času", nemusíte stláčať gombík "Štart/pauza", režim bude pokračovať automaticky.

DUÁLNE VARENIE

1. Ak chcete, aby sa všetky budúce nastavenia vzťahovali na obidva fritovacie koše, stlačte tlačidlo "Dual cook" (duálne varenie).

Na dotykovom paneli sa zobrazia režimy na výber **POZNÁMKA:** Ak stlačíte gombík "Ľavý košík" alebo "pravý košík", zruší sa režim duálneho varenia "Dual cook" a zariadenie bude pokračovať v prevádzke so samostatným fritovacím košom.

2. Ďalšie nastavenia nájdete v kapitole "Použitie s jedným košom" od bodu 2 ďalej.

PRETRIAŠŤ

1. Pri všetkých režimoch (s výnimkou Dehydratácie) zaznejú približne v 2/3 času fritovania 4 tóny ako pripomienka, že je treba pretriasť kôš.

2. Po zaznení tónov vytiahnite košík(y) a jedlo vo vnútri pretraste.

POZNÁMKY: Toto neplatí, ak je doba fritovania kratšia ako 3 minúty.

3. Túto funkciu vypnete stlačením gombíka "Shake" (pretriasť).

4) ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením fritézu vždy vypnite, odpojte napájací kábel zo siete a nechajte zariadenie vychladnúť.

Zariadenie si vyžaduje minimálnu údržbu. Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Nepokúšajte sa ho opraviť svojpomocne. V prípade akýchkoľvek neobvyklých problémov sa obráťte na naše zákaznícke centrum.

1. Vyberte z fritézy fritovacie koše.

2. Fritovacie koše a podložky odporúčame čistiť v horúcej vode so saponátom. Nepoužívajte kuchynské náčinie a abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť neprílnavý povrch.

3. Telo zariadenia utrite vlhkou, neabrazívnou handričkou.

4. Pred ďalším použitím alebo skladovaním všetky diely dôkladne osušte.

5) RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak zariadenie nefunguje, ako by malo, kontaktujte prosím najbližšieho predajcu.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Zariadenie nefunguje.	Fritéza nie je zapojená do elektrickej siete.	Zapojte elektrický kábel do uzemneného napájacieho zdroja.
	Fritovací košík nie je správne vložený a na displeji je zobrazené "Pot".	Zasuňte fritovací kôš do zariadenia správne.
Jedlo nie je dostatočne upražené.	Príliš veľké množstvo ingrediencií v koši.	Dávajte do koša menšie várky surovín. Menšie dávky sa navyše vyprážia rovnomernejšie.
	Nastavená teplota je príliš nízka.	Nastavte teplotu na požadovaný/vyšší stupeň.
	Doba prípravy bola príliš krátka.	Nastavte časovač na požadovanú/dlhšiu dobu prípravy.
Ingrediencie sú upražené nerovnomerne.	Suroviny ste počas prípravy nepretriasli.	Ingrediencie, ktoré ležia na sebe alebo krížom jedna cez druhú (napr. hranolky), musia byť v 2/3 prípravy pretrasené.
Vyprážané jedlo nie je po vybratí z fritézy chrumkavé.	Prípravujete potraviny, ktoré by sa mali robiť v tradičnej fritéze.	Použite vhodné suroviny alebo ich potrite troškou oleja pre chrumkavejšie výsledky.
Hranolky sú upražené nerovnomerne.	Použili ste zlý typ zemiakov.	Použite vhodné zemiaky a uistite sa, že počas vyprážania ostávajú pevné.
	Hranolky ste pred vyprážením neopláchli.	Surové hranolky dôkladne opláchnite, aby ste z ich povrchu odstránili škrob.

SK: Záruka

Poskytovateľom záruky a autorizovaným poskytovateľom služieb je spoločnosť AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovinsko, ktorá zároveň preberá zodpovednosť za to, že výrobok bude počas záručnej doby fungovať bezchybne. Počas záručnej doby, ktorá začína dodaním produktu, opravíme všetky nedokonalosti a závady na produkte, ktoré by sa vyskytli v dôsledku bežného používania výrobku. Záruka zaniká, ak bolo do výrobku zasahované osobou, ktorá nie je oprávnená vydavateľom záručného listu, prípadne ak boli na opravu použité neoriginálne diely.

Ak produkt nebude opravený do 45 dní od prijatia požiadavk na opravu, poskytovateľ záruky ho nahradí a poskytne kupujúcemu nový, identický a bezchybný produkt zadarmo. Záručná doba sa predĺži o taký počet dní, koľko trvala oprava výrobku.

Záruka sa nevzťahuje na:

1. mechanické poškodenia a vady v dôsledku nesprávneho používania a/alebo údržby produktu.
2. škody spôsobené vyššou mocou.
3. spotrebný materiál.

Záruka platí v krajine, v ktorej bol nákup uskutočnený, a uplatňuje sa v mieste nákupu alebo od autorizovaného predajcu pre tento trh, táto skutočnosť je uvedená vo vyhlásení o produkte na obale výrobku. Záruka nevyklučuje práva spotrebiteľa, vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady dodaného tovaru.

Záručná doba trvá 24 mesiacov. Za opravu výrobku je zodpovedný dovozca pre jednotlivé trhy.

Produkt: _____

Dátum dodania tovaru: _____

EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA



Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją oraz zachowanie jej na przyszłość.

OSTRZEŻENIA

- Nie należy dotykać gorących powierzchni, zawsze należy używać rączek i pokręteł oraz korzystać z rękawic ochronnych.
- Nie należy zanurzać kabla, wtyczki oraz urządzenia w wodzie lub innym płynie w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, a także osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny dokonywać czynności czyszczenia i konserwacji, o ile nie ukończyły 8 roku życia i nie są objęte nadzorem.
- Urządzenie oraz jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Należy zachować nadzór nad dziećmi w celu dopilnowania, by nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy uruchamiać pustego urządzenia, ponieważ może to prowadzić do awarii urządzenia i/lub obrażeń użytkownika.
- Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnego z napięciem znamionowym podanym na produkcie/ ładowarce. W przypadku niewłaściwego podłączenia może dojść do awarii zasilania lub urządzenia.
- Urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę. Należy się upewnić, że gniazdko ścienne, do którego będzie podłączone jest również dobrze uziemione.
- Należy unikać podłączania urządzenia do przedłużaczy lub rozgałęźników, ponieważ mogą się one przegrzewać i stanowić ryzyko pożaru. W żadnym wypadku nie należy podłączać innego wysokoprądowego urządzenia do tego samego źródła zasilania.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu, wewnątrz, w warunkach suchych.
- Przed użyciem umieść urządzenie na twardej, płaskiej, stabilnej, suchej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
- Na początku korzystania z urządzenia możliwe jest pojawienie się lekkich zapachów, aż urządzenie osiągnie stabilność termiczną.
- Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
- Urządzenie pozostawiać włączony i podłączony do prądu urządzenia, gdy nie jest ono używane, podczas wymiany akcesoriów oraz podczas czyszczenia.
- Nie należy podejmować samodzielnych prób dokonywania zmian w urządzeniu lub napraw urządzenia, gdyż powinny być one przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.
- Jeśli kabel zasilający został uszkodzony należy niezwłocznie zlecić jego wymianę do upoważnionej i wykwalifikowanej osoby.
- Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić i dokładnie wysuszyć urządzenie.
- Należy stosować się do wskazówek opisanych niżej, jeśli chodzi o obsługę, ustawienia i czyszczenie.
- Użycie akcesoriów niepolecanych i niesprzedawanych przez dystrybutora produktu może prowadzić do awarii urządzenia lub obrażeń użytkownika.
- Nie należy pozwolić, by kabel zwisał z krawędzi blatu lub dotykał gorących powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu lub na gorących palnikach, ani w nagrzanym piekarniku. Należy zachować szczególną ostrożność przenosząc urządzenie zawierające gorące składniki.
- Urządzenie nagrzewa się oraz uwalnia gorącą parę podczas pracy. Należy zachować ostrożność w celu uniknięcia poparzeń lub innych obrażeń użytkownika, lub uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie nagrzewa się podczas pracy i pozostaje gorące jeszcze jakiś czas po jej zakończeniu. Należy zawsze używać rękawic ochronnych dotykając gorących elementów i pozwolić urządzeniu wystygnąć przed przystąpieniem do czyszczenia. Podczas pracy urządzenia oraz gdy jest ono gorące nie należy umieszczać niczego na jego górnej części.
- Nie należy zasłaniać w żaden sposób wylotów powietrza znajdujących się z tyłu oraz po bokach urządzenia. Nie należy zbliżać się do wylotów powietrza podczas pracy urządzenia, ponieważ uwalnia się z nich gorąca para.
- Urządzenie należy umieścić w odległości ok. 30 cm od innych obiektów i ścian podczas jego pracy.
- Urządzenia nie należy wykorzystywać do gotowania wody ani smażenia w głębokim oleju.
- Chociaż urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

1) CZĘŚCI

Urządzenie zawiera następujące części do następujących funkcji:

Rys. 1 (patrz: RYSUNKI, Rys. 1)		
1. Nóżki	4. Rączki koszyków	7. Tacki
2. Kabel zasilający	5. Koszyki do smażenia	
3. Przyciski zwolnienia koszyków	6. Ekran dotykowy	

Rys. 2 (patrz: RYSUNKI, Rys. 2)				
1. Rozmrażanie	5. Mięso	9. Zwiększenie temperatury	13. Zmniejszenie temperatury	17. Podwójne gotowanie
2. Frytki	6. Ryba	10. Lewy koszyk	14. Start / pauza	18. Przycisk włączenia
3. Łódeczki	7. Ciasto	11. Prawy koszyk	15. Synchronizacja	19. Zmniejszenie czasu
4. Nuggetsy	8. Suszenie	12. Zwiększenie czasu	16. Potrząśnięcie	

2) PRZED UŻYCIEM

Umieść urządzenie na stabilnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni, na takiej wysokości, by można było z niego wygodnie korzystać. Urządzenie należy umieścić w takim miejscu, żeby można było je podłączyć do źródła zasilania, a wokół było wystarczająco miejsca, by zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Urządzenie nie powinno znajdować się w pobliżu łatwopalnych obiektów.

1. Usuń wszystkie elementy opakowania i etykiety z urządzenia. Wyciągnij oba koszyki trzymając za rączkę i naciskając przyciski zwolnienia koszyków.

2. Złap każdą tackę za otwór i wyciągnij je z koszyków (patrz: RYSUNKI, Rys. 3).

3. Wyczyść koszyki i tacki w wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń.

UWAGA: Nie zanurzaj obudowy urządzenia w wodzie, wytrzyj ją wilgotną ściereczką. Wszystkie części dokładnie wysusz.

4. Umieść tacki w koszykach żłobieniami do góry.

5. Umieść oba koszyki w odpowiednich otworach w urządzeniu, zwracając uwagę na oznaczenia na rączkach koszyków – „L” to lewy koszyk, a „R” to prawy koszyk. Przed użyciem upewnij się, że każdy koszyk jest odpowiednio zamontowany w urządzeniu.

UWAGA: Podczas pierwszego użycia z urządzenia może się wydostawać lekki zapach. Jest to normalne zjawisko, które nie wpływa na smak potraw.

3) UŻYCIE

Obsługa urządzenia

1. Jeśli potrzebne jest użycie tacek, zapoznaj się z częścią "Przed użyciem", w której znajduje się opis wyjmowania i montowania tacek w koszykach.
2. Polecamy napełnienie koszyka składnikami do zaznaczonej linii, oznaczającej maksymalne napełnienie.
UWAGA: Jeśli składniki przekraczają maksymalne napełnienie, wytracą wilgoć i skurczą się względem swojego pierwotnego rozmiaru. Umieść pojedynczą warstwę składników na dnie koszyka. Stwórz drugą warstwę, przykrywając je tacką i umieszczając na niej resztę składników.
3. Zamontuj napełniony koszyk lub koszyki w urządzeniu. Zawsze upewnij się, że koszyki są odpowiednio umieszczone po lewej lub po prawej stronie przed domknięciem.
UWAGA: Od ilości, gęstości i wagi składników zależy czas potrzebny na ich usmażenie. Polecamy przygotowywanie mniejszych porcji w krótszym czasie - rezultaty będą lepsze. W połowie czasu smażenia zawsze należy sprawdzić stan składników i dostosować pozostały czas lub temperaturę, jeśli jest to konieczne.
4. Podłącz kabel do źródła zasilania. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz zaświeci się. Przycisk włączenia zaświeci się na czerwono.
5. Po naciśnięciu przycisku włączenia urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, a przycisk zaświeci się na zielono. Na wyświetlaczu będą migać przyciski „Lewy koszyk”, „Prawy koszyk” oraz „Podwójne gotowanie”.

Menu				
Program	Domyślna temperatura °C	Domyślny czas Jeden koszyk/Dwa koszyki min	Zakres temperatur °C	Zakres czasu min
Rozmrażanie	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Frytki	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Łódeczki	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Nuggetsy	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Mięso	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Ryba	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Ciasto	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Suszenie	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

UWAGA: Polecenie potrząśnięcia składnikami pojawia się po upływie 2/3 ustawionego czasu we wszystkich programach, za wyjątkiem Suszenia.

Jeden koszyk

1. Wybierz lewy lub prawy koszyk naciskając odpowiedni przycisk na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu pojawią się programy.
2. Naciśnij przycisk wybranego programu.
3. Temperatura i czas będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk "Zwiększenie temperatury" lub "Zmniejszenie temperatury", aby ustawić preferowaną temperaturę w odstępach 5 °C. Naciśnij przycisk "Zwiększenie czasu" lub "Zmniejszenie czasu", aby ustawić preferowany czas w odstępach 1 minuty (1 godziny dla programu Suszenie).
UWAGA: Naciśnij i przytrzymaj przyciski zmiany temperatury i czasu, by przyspieszyć ustawienie.
4. Naciśnij przycisk "Start / pauza", aby rozpocząć program dla wybranego koszyka.
UWAGA: Ponowne naciśnięcie przycisku „Start / pauza” spowoduje zatrzymanie programu. Należy nacisnąć go jeszcze raz, by kontynuować dany program.
5. W celu natychmiastowego zatrzymania pracy urządzenia, naciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij aktywny koszyk z urządzenia w dowolnym momencie. Po ponownym umieszczeniu koszyka w urządzeniu program zostanie wznowiony.
6. Po zakończeniu ustawionego czasu, wyświetlacz pokaże komunikat "Cool Cool", który zmieni się na "End End", a urządzenie wyda pięciokrotny sygnał dźwiękowy informując, że program się zakończył i koszyki można wyciągnąć.
UWAGA: W celu zmiany temperatury lub czasu podczas pracy urządzenia, naciśnij odpowiednio "Lewy koszyk" lub "Prawy koszyk" na wyświetlaczu, a następnie skorzystaj z przycisków zmiany temperatury i czasu. Po zmianie temperatury lub czasu w trakcie programu nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku „Start / pauza” - program kontuuje się automatycznie po dwóch mignięciach na wyświetlaczu.

Dwa koszyki - osobno

Pierwszy koszyk:

1. Naciśnij "Lewy koszyk" lub "Prawy koszyk", aby wybrać pierwszy koszyk. Programy pojawią się na wyświetlaczu.
2. Wybierz program pierwszego koszyka naciskając odpowiedni przycisk.
3. Temperatura i czas będą migać. Temperatura i czas będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk "Zwiększenie temperatury" lub "Zmniejszenie temperatury", aby ustawić preferowaną temperaturę w odstępach 5 °C. Naciśnij przycisk "Zwiększenie czasu" lub "Zmniejszenie czasu", aby ustawić preferowany czas w odstępach 1 minuty (1 godziny dla programu Suszenie). UWAGA: Naciśnij i przytrzymaj przyciski zmiany temperatury i czasu, by przyspieszyć ustawienie.
4. Naciśnij przycisk "Start / pauza", aby rozpocząć program dla wybranego koszyka.

Drugi koszyk:

5. Naciśnij drugi przycisk koszyka - "Prawy koszyk" lub "Lewy koszyk". Programy pojawią się na wyświetlaczu.
6. Wybierz program drugiego koszyka, naciskając odpowiedni przycisk.
7. Temperatura i czas będą migać. Temperatura i czas będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk "Zwiększenie temperatury" lub "Zwiększenie temperatury", aby ustawić preferowaną temperaturę w odstępach 5 °C. Naciśnij przycisk "Zwiększenie czasu" lub "Zmniejszenie czasu", aby ustawić preferowany czas w odstępach 1 minuty (1 godziny dla programu Suszenie). UWAGA: Naciśnij i przytrzymaj przyciski zmiany temperatury i czasu, by przyspieszyć ustawienie.
8. Naciśnij przycisk "Start / pauza", aby rozpocząć program dla drugiego koszyka.
UWAGA: Ponowne naciśnięcie przycisku „Start / pauza” zatrzyma pracę obu programów. W celu wznowienia obu programów należy nacisnąć przycisk jeszcze raz.
9. W celu natychmiastowego zatrzymania pracy urządzenia, naciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij wybrany koszyk z urządzenia w dowolnym momencie. Po ponownym umieszczeniu koszyka w urządzeniu praca zostanie wznowiona.
10. Po zakończeniu ustawionego czasu w obu programach, wyświetlacz pokaże komunikat "Cool Cool", który zmieni się na "End", a urządzenie wyda pięciokrotny sygnał dźwiękowy informując, że programy się zakończyły i koszyki można wyciągnąć.
11. Jeśli jeden program się zakończy, wyświetlacz pokaże komunikat "Cool", a czas drugiego programu będzie się dalej odliczał (np.

„Cool 03:00”). Po zakończeniu czasu drugiego program pojawi się komunikat “Cool Cool”, następnie “End”, oraz pięciokrotny sygnał dźwiękowy, informujący, że koszyk można wyciągnąć.

UWAGA: W celu zmiany temperatury lub czasu podczas pracy urządzenia, naciśnij odpowiednio “Lewy koszyk” lub “Prawy koszyk” na wyświetlaczu, a następnie skorzystaj z przycisków zmiany temperatury i czasu. Po zmianie temperatury lub czasu w trakcie programu nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku „Start / pauza” – program kontynuuje się automatycznie po dwóch mignięciach na wyświetlaczu.

FUNKCJA SYNCHRONIZACJI

- Wybierz koszyk naciskając przycisk “Lewy koszyk” lub “Prawy koszyk”. Programy pojawią się na wyświetlaczu.
- Wybierz program naciskając odpowiedni przycisk.
- Temperatura i czas będą migać. Temperatura i czas będą migać na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk “Zwiększenie temperatury” lub “Zmniejszenie temperatury”, aby ustawić preferowaną temperaturę w odstępach 5 °C. Naciśnij przycisk “Zwiększenie czasu” lub “Zmniejszenie czasu”, aby ustawić preferowany czas w odstępach 1 minuty (1 godziny dla programu Suszenie). UWAGA: Naciśnij i przytrzymaj przyciski zmiany temperatury i czasu, by przyspieszyć ustawienie.
- Powtórz opisane kroki dla drugiego koszyka.

WAŻNA UWAGA: Naciśnięcie przycisku “Sync finish” sprawi, że oba programy zakończą się w tym samym czasie. Jeśli programy zostały już uruchomione, funkcja „Sync finish” nie jest możliwa.

5. Naciśnij przycisk “Start / pauza”, aby rozpocząć programy.

UWAGA: Ponowne naciśnięcie przycisku „Start / pauza” zatrzyma pracę obu programów. W celu wznowienia obu programów należy nacisnąć przycisk jeszcze raz.

6. W celu natychmiastowego zatrzymania pracy urządzenia, naciśnij przycisk zwalniający i wyciągnij wybrany koszyk z urządzenia w dowolnym momencie. Po ponownym umieszczeniu koszyka w urządzeniu praca zostanie wznowiona.

7. Wyświetlacz pokaże komunikat “Hold” przy którymś z koszyków, sygnalizując, że jego praca jest wstrzymana, by zsynchronizować w czasie koniec obu programów.

8. Po zakończeniu programów, wyświetlacz pokaże komunikat “Cool Cool”, który zmieni się na “End End”, a urządzenie wyda pięciokrotny sygnał dźwiękowy informując, że program się zakończył i koszyki można wyciągnąć.

UWAGA: W celu zmiany temperatury lub czasu podczas pracy urządzenia, naciśnij odpowiednio “Lewy koszyk” lub “Prawy koszyk” na wyświetlaczu, a następnie skorzystaj z przycisków zmiany temperatury i czasu. Po zmianie temperatury lub czasu w trakcie programu nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku „Start / pauza” – program kontynuuje się automatycznie po dwóch mignięciach na wyświetlaczu.

PODWÓJNE GOTOWANIE

1. Naciśnij przycisk “Dual cook”, jeśli chcesz, by wprowadzone ustawienia odnosiły się do obu koszyków. Programy pojawią się na wyświetlaczu.

UWAGA: Naciśnięcie przycisku “Lewy koszyk” lub “Prawy koszyk” spowoduje anulowanie polecenia “Podwójne gotowanie” i wprowadzony program będzie dotyczył jednego koszyka..

2. W celu wprowadzenia ustawień stosuj się do wskazówek opisanych w poprzednich punktach.

POTRZAŚNIĘCIE

1. Wszystkie programy za wyjątkiem Suszenia, po upłynięciu 2/3 ustawionego czasu poinformują o konieczności potrząśnięcia składnikami czterokrotnym sygnałem dźwiękowym.

2. Po takim sygnale wyciągnij koszyk lub koszyki z urządzenia i potrząśnij lub obróć składniki.

UWAGA: Funkcja potrząśnięcia nie uruchomi się jeśli ustawiony został czas krótszy niż 3 minuty.

3. Naciśnij przycisk „Shake”, aby wyłączyć tę funkcję.

4) CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zawsze należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia.

Urządzenie nie wymaga rozbudowanej konserwacji, nie zawiera części podlegających serwisowi. Nie należy podejmować się samodzielnych napraw. W przypadku jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

1. Wymij koszyki z urządzenia.

2. Polecane jest wyczyszczenie koszyków oraz tacek w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Nie korzystaj z metalowych akcesoriów ani silnych środków czyszczących, ponieważ może to uszkodzić powłokę nieprzywierającą.

3. Wytrzyj obudowę urządzenia miękką, wilgotną ściereczką.

4. Wyszuszyć dokładnie wszystkie części przed ponownym użyciem lub przechowywaniem urządzenia.

5) ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Możliwa przyczyna	Podłącz kabel zasilający do uziemionego gniazdko.
	Urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania.	Odpowiednio zamontuj koszyk w urządzeniu.
Składniki smażone w urządzeniu nie są gotowe.	W koszyku znajduje się zbyt dużo składników.	Umieszczaj mniejsze porcje składników w koszyku, będą się one smażyły równo.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Ustaw zalecaną lub wyższą temperaturę.
	Czas przygotowania jest zbyt krótki.	Ustaw zalecany lub dłuższy czas smażenia.
Składniki nie są równo usmażone.	Składniki nie zostały obrócone/wymieszane w trakcie trwania programu.	Składniki leżące jedne na drugich muszą zostać obrócone/ wymieszane po upłynięciu 2/3 czasu programu.
Smażone przekąski nie są chrupiące.	W urządzeniu zostały przygotowane składniki, które należy przygotowywać jedynie na głębokim oleju.	W urządzeniu należy stosować odpowiednie przekąski lub lekko smarować składniki olejem dla bardziej chrupiących efektów.
Frytki nie są równo usmażone.	Użyty został niewłaściwy typ ziemniaka.	Używaj świeżych ziemniaków i upewnij się, że pozostają twarde w trakcie smażenia.
	Kawałki ziemniaków nie zostały umyte przed umieszczeniem w urządzeniu.	Zawsze trzeba opłukać kawałki ziemniaków, by pozbyć się skrobi z ich powierzchni.

PL: Gwarancja

Dostawcą gwarancji i autoryzowanym dostawcą usług jest firma AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Słowenia, która przyjmuje na siebie odpowiedzialność za bezawaryjną pracę produktu w okresie gwarancyjnym. W okresie gwarancyjnym, który rozpoczyna się od dostarczenia produktu, usuniemy wszelkie niedoskonałości i wady produktu, które mogą wystąpić w wyniku normalnego użytkowania produktu. Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został naruszony przez osobę nieupoważnioną przez wystawcę karty gwarancyjnej lub gdy do naprawy użyto nieoryginalnych części. Jeśli produkt nie zostanie naprawiony w ciągu 45 dni od otrzymania zgłoszenia serwisowego, dostawca gwarancji wymieni go na nowy, identyczny i nieskazitelny produkt za darmo. Okres gwarancji zostanie wydłużony o liczbę dni naprawy.

Gwarancja nie obejmuje:

1. uszkodzeń mechanicznych i wad powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania i/lub konserwacji produktu.
2. szkód spowodowanych siłą wyższą.
3. materiałów eksploatacyjnych.

Gwarancja jest ważna w kraju, w którym dokonano zakupu i jest egzekwowana w miejscu, w którym dokonano zakupu lub u autoryzowanego sprzedawcy na rynek, który został określony w deklaracji produktu na opakowaniu. Gwarancja nie wyłącza uprawnień konsumenta wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy za wady dostarczonego towaru. Okres gwarancji trwa 24 miesiące. Za naprawę produktu odpowiada importer na poszczególne rynki.

Produkt: _____

Data dostawy towaru: _____

UTYLIZACJA PRZYJAZNA
ŚRODOWISKU



Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht para se ta përdorni dhe ruajeni atë për referencë në të ardhmen.

PARALAJMERIMET

1. Mos prekni sipërfaqet e nxehta. Përdorni doreza ose çelësa. Përdorni dorashka furre
2. Për tu mbrojtur nga goditja elektrike mos zhytni kabllon e energjisë, prizat ose pajisjen në ujë ose lëng tjetër.
3. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë të përvojës dhe njohurive nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe kuptoni rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhet nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe mbikëqyren.
4. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç.
5. Fëmijët duhet të mbikëqyren për të siguruar që ata nuk luajnë me pajisjen.
6. Kjo pajisje nuk duhet të funksionojë kurrë bosh/e shkarkuar, sepse një veprim i tillë mund të rezultojë në dështim të pajisjes dhe/ose dëmtime të përdoruesit.
7. Lidhni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në pajisje/ngarkues. Në rast të keqpërdorimit nderprerje të furnizimit me energji elektrike ose dështim i pajisjes mund të ndodhë.
8. Kjo pajisje është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Ju lutemi sigurohuni që priza e murit në shtëpinë tuaj të jetë e tokëzuar mirë.
9. Shmangni përdorimin e kabllave zgjatues ose prizave me shumë fole pasi ato mund të mbinxehen dhe të shkaktojnë rrezik zjarri. Në asnjë rrethanë pajisjet e tjera me rrymë të lartë nuk duhet të futen në të njëjtën furnizim me energji elektrike.
10. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të thatë.
11. Para përdorimit, vendoseni produktin në sipërfaqe të fortë, të sheshtë, të qëndrueshme, të thatë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
12. Aroma të lehta janë të mundshme në fillim të përdorimit derisa pajisja të arrijë qëndrueshmërinë e saj termike.
13. Nëse pajisja nuk punon siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, është rrëzuar, dëmtuar, është lënë jashtë ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
14. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të qëndrojë e kyçur në furnizim me energji kur nuk përdoret, gjatë zëvendësimit të aksesorëve ose gjatë pastrimit.
15. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim vetë dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar siç duhet.
16. Nëse kablli i energjisë është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet menjëherë nga një person i autorizuar ose i ngjashëm i kualifikuar për të shmangur një rrezik.
17. Pastroni dhe thani tërësisht para përdorimit të parë.
18. Ju lutemi referojuni paragrafëve më poshtë në lidhje me detajet mbi pastrimin, kohën e funksionimit dhe aksesorët.
19. Përdorimi i bashkëngjitjeve ose aksesorëve që nuk rekomandohen ose shiten nga shpërndarësi i produktit mund të shkaktojë reziqe ose dëmtime personale ose pronësore.
20. Mos lejoni që kabloja e rrymës të varet nga buza e tryezës ose banakut ose të prekë sipërfaqet e nxehta.
21. Mos e vendosni mbi ose pranë një sobë me gaz të nxehtë ose elektrik, ose në një furrë të nxehtë. Kujdes ekstrem duhet të përdoret kur lëvizni një vaj të nxehtë ose lëngje të tjera të nxehta.
22. Pajisja gjeneron nxehtësi dhe mund të lëshojë avull gjatë përdorimit. Masat paraprake të duhura duhet të merren për të parandaluar rrezikun e djegieve, patateve të skuqura ose lëndimeve të tjera të personave ose dëmtimit të pronës.
23. Kjo pajisje është e nxehtë gjatë funksionimit dhe ruan nxehtësinë për ca kohë pas fikjes. Përdorni gjithmonë dorashka furre kur përdorni materiale të nxehta dhe lërimi pjesët metalike të ftohen para pastrimit. Mos vendosni asgjë mbi pajisjen gjatë funksionimit ose kur është nxehtë.
24. Mos e pengoni daljen e ajrit ose hyrjet e ajrit në pjesën e pasme dhe anët e pajisjes, me ndonjë objekt. Mbani larg avullin që del nga dalja e ajrit gjatë tiganisjes me ajër.
25. Mbani pajisjen të paktën 30 cm larg mureve ose objekteve të tjera gjatë funksionimit.
26. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret për të zier ujë. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret kurrë për të skuqur ushqime.
27. Edhe pse produkti është kontrolluar, përdorimi dhe pasojat e tij janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

1) Pajisja përmban pjesët për funksionet e mëposhtme:

Foto 1 (shiko: FOTO, Fig. 1)		
1. Këmbët	4. Dorezat e shportave të skuqjes	7. Tavat e skuqjes
2. Kabllo energjie	5. Shporta për skuqje	
3. Butonat e lëshimit	6. Ekran me prekje	

Foto 2 (shiko: FOTO, Fig. 2)				
1. Mënyra e shkrirjes	5. Mënyra e mishit	9. Rritja e temperaturës	13. Ulja e temperaturës	17. Kuzhinier i dyfishtë
2. Mënyra e patateve të skuqura	6. Mënyra e peshkut	10. "Left Basket"	14. Fillimi/pauzë	18. Butoni i energjisë
3. Mënyra pykë	7. Mënyra e tortës	11. "Right Basket"	15. Përfundimi i sinkronizimit	19. Zvogëlimi i kohës
4. Mënyra Nuggets	8. Mënyra e dehidratimit	12. Rritja e kohës	16. Shkundni	

PJESËT

2) PARA PËRDORIMIT

Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë, në një lartësi të rehatshme për përdorim. Pajisja duhet të vendoset në mënyrë që kablli i energjisë të ketë një gjatësi të mjaftueshme për t'u kyçur në furnizimin me energji elektrike dhe ajri brenda pajisjes duhet të mbahet në qarkullim dhe pajisja nuk duhet të jetë afër ndonjë sendi të ndezshëm.

1. Hiqni të gjithë materialin e paketimit dhe etiketat nga pajisja. Tërhiqeni secilën shportë për tiganisje duke kapur dorezën ndërsa shtypni butonin e lëshimit.
2. Merrni secilën pjesë të tiganit dhe hiqeni nga koshat (shiko: FOTOT, Figura 3)
3. Lani të dy shportat dhe tiganët me ujë të nxehtë me sapun.
- SHENIM: Mos e zhyt trupin e pajisjes në ujë. Fshini trupin e pajisjes me një leckë të lagur. Thanë të gjitha pjesët tërësisht.
4. Vendosni tiganët në secilën shportë me brinjët drejtuar lart.
5. Vendosni koshat e skuqjes për të korrigjuar follenë (majtas ose djathtas) në pajisjen kryesore. Ju lutemi vini re shënimin "L" dhe "R" në krye të secilës dorezë. Para përdorimit, sigurohuni që çdo shportë të skuqjes të jetë futur plotësisht dhe të kyçet në vend.
- SHENIM: Gjatë përdorimit të parë, pajisja mund të lëshojë një erë të lehtë. Kjo është normale dhe nuk ndikon në shijen.

3) PËRDORIMI

Udhëzimet e përdorimit

1. Nëse keni nevojë për teps, shihni seksionin "Para përdorimit" për një përshkrim të hollësishëm.

2. Ne ju rekomandojmë të mbushni shportën e skuqjes me përbërës në nivelin maksimal të shënuar.

SHENIM: Nëse shporta e skuqjes është e mbushur me përbërës më shumë se niveli maksimal i shënuar, mund të dehidratohet pasi ushqimi do të tkurret në një pjesë të vëllimit të tij origjinal. Vendosni një shtresë të vetme përbërësish në shportën e zbrazët të skuqjes. Krijoni një shtresë të dytë duke e vendosur tepsinë në shportën e tiganit mbi përbërësit. Pastaj shtoni më shumë ushqim në majë të tepsisë.

3. Futni shportën (et) e grumbulluara të skuqjes në pajisje. Gjithmonë sigurohuni që koshat e skuqjes të jenë në pozicionin e tyre të duhur majtas ose djathtas dhe të jenë plotësisht të mbyllur.

SHENIM: Sasia, dendësia dhe peshja e ushqimit domosdoshmërisht do të ndryshojnë kohën totale të tiganisjes. Është e rekomanduar tufa më të vogla të cilat duhet të skuqen në më pak kohë dhe cilësia e ushqimit do të jetë më e mirë. Gjithmonë kontrolloni ushqimin në gjysmë të skuqjes për të përcaktuar kohën dhe temperaturën përfundimtare të skuqjes.

4. Lidheni kabllon e energjisë në furnizimin me energji elektrike. Do të tingëllojë një ton, paneli i kontrollit do të ndriçojë. Butoni i energjisë do të ndizet me të kuqe.

5. Kur fuqia buton shtypet, do të tingëllojë një ton dhe "Butoni i energjisë" do të bëhet i gjelbër, paneli i kontrollit do të ndriçojë "Left Basket", "Right Basket" dhe "Dual cook".

Zgjedhja e menysë				
Modaliteti	E parazgjedhur TEMP °C	KOHA e paracaktuar Një shportë / dy shporta min	Gama e TEMP -it °C	Gama e KOHES min
Shkrirje	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Patate të skuqura	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Pykë	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Nuggets	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Mish	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Peshk	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Tortë	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Dehidratoj	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

SHENIM: Rekomandohet shkudja e ushqimit në 2/3 e kohës së kaluar në të gjitha modalitetet përveç "Dehidratimit".

Funksionimi i një shporte të vetme

1. Zgjidhni shportën e skuqjes majtas ose djathtas duke shtypur butonat "Left Basket" ose "Right Basket". Modalitetet e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.

2. Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur mënyrën e funksionimit.

3. Temperatura dhe koha fillojnë të pulsojnë (në mënyrë alternative), shtypni butonat "Temperature increase" ose "Temperature Decrease" për të vendosur temperaturën në 5 °C rritje. Shtypni butonat "Time increase" ose "Time decrease" për të vendosur kohën në rritje 1 minutë*.

SHENIM: Shtypni dhe mbani butonat e rritjes/uljes së temperaturës dhe kohës për vendosje më të shpejtë.

4. Në mjedisin e dehidratimit, koha vendoset në rritje 1 orë.

5. Shtypni butonin Start/pause për të filluar modalitetin për shportën e zgjedhur.

SHENIM: Shtypni butonin Start/pause për të ndaluar modalitetin. Pastaj shtypni përsëri butonin Start/pause për të vazhduar modalitetin.

6. Për të ndërprerë mënyrën e funksionimit menjëherë, shtypni butonin e lëshimit të shportës së tiganisjes dhe tërhiqni shportën aktive nga pajisja në çdo kohë ("Pot" fillon të ndizet në ekran). Kur koshi i skuqjes të futet përsëri, modaliteti do të rifillojë.

7. Kur koha e mbetur të arrijë në 00:00, ekrani do të shfaqë "Cool Cool" para se të kaloni në "End End" dhe bip 5 herë për të treguar që shportat e skuqjes janë gati për t'u tërhequr. SHENIM: Për të vendosur temperaturën ose kohën gjatë funksionimit, zgjidhni shportën e skuqjes duke shtypur butonin "Left Basket" ose "Right Basket" para se të përdorni butonat Rritje/ulje të temperaturës dhe butonat Rritje/ulje të kohës.

8. Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit, nuk është e nevojshme të shtypni butonin "Start/Pause", modaliteti vazhdon automatikisht pas 2 pulsimeve.

Dy shporta funksion të veçantë Shporta e parë:

1. Për të zgjedhur shportën e parë të tiganisjes, shtypni butonat "Left Basket" ose "Right Basket". Modalitetet e përzgjedhjes do të shfaqen në ekran

2. Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur mënyrën e funksionimit

3. Kur temperatura dhe koha fillojnë të pulsojnë, shtypni butonat "Temperature increase" ose "Temperature decrease" për të vendosur temperaturën në 5 °C rritje. Shtypni "Time increase" ose butonat "Time decrease" për të vendosur kohën në rritje me 1 minutë*.

SHENIM: Shtypni dhe mbani butonat e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë. *Në mjedisin e dehidratimit, koha caktohet në rritje 1 orë.

4. Shtypni Butoni Start/pause për të filluar modalitetin për shportën e parë të zgjedhur. Shporta e dytë:

5. Për shportën e dytë të tiganisjes, shtypni butonin tjetër të shportës (butonat "Left Basket" ose "Right Basket". Zgjedhja e mënyrave do të shfaqet në panelin e prekjes.

6. Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për shportën e dytë të skuqjes.

7. Kur temperatura dhe koha tregojnë në panelin e prekjes, shtypni butonat "Temperature increase" ose "Temperature decrease" për të vendosur temperaturën në 5 °C rritje. Shtypni "Time increase" ose butonat "Time decrease" për të vendosur kohën në rritje me 1 minutë.

SHENIM: Shtypni dhe mbani butonat e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë. Në mjedisin e dehidratimit, koha vendoset në rritje 1 orë.

8. Shtypni butonin Start/pause për të filluar modalitetin për shportën e dytë të zgjedhur.

SHENIM: Shtypni butonin Start/pause për të vendosur në pauzë të dyja modalitetet. Pastaj shtypni përsëri butonin Start/pause për të vazhduar të dyja modalitetet.

9. Për të ndërprerë menjëherë të dyja modalitetet e funksionimit, shtypni një nga butonat e lëshimit të shportës së tiganisjes dhe tërhiqeni atë shportën nga pajisja në çdo kohë ("Pot" fillon të ndizet në ekran). Kur koshi i tiganisjes të futet përsëri, modalitetet do të rifillojnë.

10. Kur koha e mbetur të arrijë në 00:00 për të dyja modalitetet e funksionimit, ekrani do të shfaqë "COOL COOL" para se të kaloni në "End" dhe bip 5 herë për të treguar që shportat e skuqjes janë gati për t'u tërhequr.

11. Nëse njëra nga modalitetet përfundon e para, ekrani do të tregojë "Cool" dhe kohëmatësi për modalitetin tjetër do të vazhdojë numërimin (p.sh. COOL 03: 00"). Pas shfaqjes së "COOL" për modalitetin e përfunduar, ai do të shfaqë "END" në ekran dhe do të

lëshojë një bip 5 herë dhe herë pas here do të pulsojë nëse shporta nuk tërhiqet ndërsa modaliteti tjetër është ende në punë. Kur të përfundojë modaliteti i dytë, shfaqet "END COOL", pastaj shfaqet "Finish" dhe përsëri bip 5 herë për të treguar që koshat e skuqjes janë gati për t'u nxjerrë. SHENIM: Për të vendosur temperaturën ose kohën e ajrosjes gjatë funksionimit, përdorni butonat increase/Decrease të temperaturës dhe butonat increase/Decrease të kohës. Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit, nuk është e nevojshme të shtypni butonin "Start/Pause", modaliteti vazhdon automatikisht pas 2 pulsimeve.

PERFUNDIM I SINKRONIZUAR

1. Zgjidhni shportën e skuqjes majtas ose djathtas duke shtypur butonat "Left Basket" ose "Right Basket". Modalitetet e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.

2. Shtypni butonin e modalitetit të dëshiruar për të zgjedhur mënyrën e funksionimit

3. Kur temperatura dhe koha tregojnë në panelin e prekjes, shtypni butonat increase/Decrease të temperaturës për të vendosur temperaturën në 5 °C rritje. Shtypni "increase" e kohës të vendosur kohën në rritje 1 minutë*.

SHENIM: Shtypni dhe mbani butonat e temperaturës dhe kohës për përparim të shpejtë. *Në mjedisin e dehidratimit, koha caktohet në rritje 1 orë.

4. Përsëritni hapat e mësipërm për shportën tjetër të skuqjes.

SHENIM I RENDSISHEM: Shtypni butonin "End Sync" (ndezje) për të siguruar që të dy shportat të përfundojnë së bashku në të njëjtën kohë. Nëse modalitetet tashmë janë filluar (me një shtypje në butonin "start/pause") opsioni Sinkronizimi nuk është më i mundur.

5. Shtypni butonin Start/pause për të filluar modalitetet.

SHENIM: Shtypni butonin Start/pause për të vendosur në pauzë të dyja modalitetet. Pastaj shtypni përsëri butonin Start/pause për të vazhduar të dyja modalitetet.

6. Për të ndërprerë menjëherë të dyja modalitetet e funksionimit, shtypni një nga butonat e lëshimit të shportës së tiganisjes dhe tërhiqeni atë shportën nga pajisja në çdo kohë ("Pot" fillon të ndizet në ekran). Kur koshi i tiganisjes të futet përsëri, modalitetet do të rifillojnë.

7. "Mbjajta" do të shfaqet në ekranin në anën e shportës (majtas ose djathtas) se operacioni po mbahet ndërsa pajisja sinkronizon kohën e përfundimit të gatimit.

8. Kur koha e mbetur të arrijë në 00:00, ekрани do të shfaqë "Cool Cool" para se të kaloni në "End End" dhe bip 5 herë për të treguar që shportat e skuqjes janë gati për t'u tërhequr. SHENIM: Kur koha ose temperatura ndryshojnë gjatë procesit thjesht duke shtypur butonin increase/increase/decrease të temperaturës ose butonat increase/decrease të kohës, nuk është e nevojshme të shtypni përsëri butonin Start/pause, mënyra vazhdon automatikisht.

Gatim i dyfishtë

1. Shtypni butonin "Dual cook" nëse dëshironi që të gjitha cilësimet të zbatohen për të dy shportat e skuqjes. Modalitetet e përzgjedhjes do të shfaqen në panelin e prekjes.

SHENIM: Nëse shtypni butonat "Left Basket" ose "Right Basket", ajo do të anulohet modalitetin "dual cook" dhe do të vazhdojë si "Separate basket operation".

2. Për cilësimet e mëtejshme ju lutemi shikoni seksionin e funksionimit të koshit të vetëm nga pika 2. e tutje.

SHKUNDJA

1. Për të gjitha modalitetet (përveç: Dehidratimi) 4 tinguj do të tingëllojnë në 2/3 e kohës së tiganisjes, për t'ju kujtuar të tundni shportën e tiganisjes.

2. Në atë kohë nxirri shportën dhe shkundi ushqimin.

SHENIM: Modaliteti i shkundjes nuk do të funksionojë nëse koha e skuqjes është nën 3 min.

3. Shtypni butonin "Shake" për të fikur këtë veçori.

4) PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA

Gjithmonë fikeni pajisjen, shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike dhe lëreni të ftohet para pastrimit.

Pajisja kërkon pak mirëmbajtje. Ai nuk përmban pjesë të shërbyeshme për përdoruesit. Mos u përpuni të riparoni pajisjen vetë.

Kontakti departamentin e shërbimit të klientit për çdo çështje të pazakontë që mund të hasni

1. Hiqni shportat e skuqjes nga pajisja.

2. Ne rekomandojmë që shportat dhe tiganët të skuqen të lahen në ujë të nxehtë me sapun. Mos përdorni enë kuzhine metalike ose pastrues gërryes ose produkte pastrimi pasi kjo mund të dëmtojë veshjen jo ngjitëse.

3. Fshijeni trupin e pajisjes me një leckë të butë dhe jo gërryese të lagur për ta pastruar.

4. Thani tërësisht të gjitha pjesët para përdorimit ose ruajtjes së mëtejshme.

5) ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Nëse pajisja nuk po funksionon siç duhet, kontaktoni shitësin tuaj më të afërt.

Çështje	Shkaku i mundshëm	Zgjidhje e mundshme
Pajisja nuk punon.	Pajisja nuk është e lidhur.	Lidheni kabllon e energjisë në furnizimin me energji të tokëzuar.
	Shporta e tiganisjes nuk është instaluar si duhet dhe "Pot" shfaqet në ekran	Futeni shportën e skuqjes në pajisje siç duhet.
Përbërësit e skuqur me pajisjen nuk janë bërë.	Sasia e përbërësve në shportën e skuqjes është shumë e madhe.	Vendosni tufa më të vogla përbërësish në shportën e skuqjes. Grupet më të vogla gjithashtu skuqen në mënyrë më të barabartë.
	Temperatura e vendosur është shumë e ulët.	Vendosni temperaturën në cilësimet e kërkuara/më të larta të temperaturës.
	Koha e përgatitjes është shumë e shkurtër.	Vendoseni kohëmatësin në kohën e kërkuar/më të gjatë të përgatitjes.
Përbërësit skuqen në mënyrë të pabarabartë në pajisje.	Përbërësit nuk u shkuden gjatë përgatitjes.	Përbërësit që shtrihen njëra mbi tjetrën ose përtej njëri -tjetrit (p.sh. patatet e skuqura) duhet të shkuden 2/3 gjatë kohës së përgatitjes.
Ushqimet e skuqura nuk janë të freskëta kur dalin nga pajisja.	Përgatitja e ushqimit duhet të përgatitet në një tigan të thellë tradicional.	Përdorni ushqime të përshtatshme ose lyeni me vaj pak ushqim të tillë për një rezultat më të freskët.
Patatet e skuqura skuqen në mënyrë të pabarabartë.	Lloji i gabuar i patates është përdorur.	Përdorni patate të freskëta dhe sigurohuni që të qëndrojnë të forta gjatë skuqjes.
	Shkopinjët e patates nuk janë shpërlare para se të skuqen.	Shpërlani shkopinjët e patates siç duhet për të hequr niseshtën nga sipërfaqja e shkopinjve.

ALB: Fletë Garancie

Ofruesi i garancisë dhe tekniku i autorizuar i shërbimit Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Mali i Zi, merr përsipër që produkti do të funksionojë në mënyrë të përsosur gjatë periudhës së garancisë. Gjatë periudhës së garancisë, e cila fillon me dorëzimin e produktit, ne do të eliminojmë të gjitha defektet në produkt që mund të ndodhin gjatë përdorimit të këtij të fundit, me kusht që produkti të përdoret në përputhje me qëllimin e tij dhe që të mos përdoret nga persona të pa autorizuar nga garantuesi ose për përdorime përtej funksionin që produkti ka.

Nëse produkti nuk është riparuar brenda 15 ditëve nga marrja e kërkesës për riparim, do të zëvendësohet me një produkt të ri, identik dhe të pa dëmtuar, falas. Periudha e garancisë do të zgjatet për aq ditë sa do të kërkojë riparimi i plotë i produktit.

Garancia nuk përfshin:

1. dëmtimin mekanik për shkak të përdorimit jo të saktë dhe mirëmbajtjes të gabuar të produktit;
2. dëmtim të shkaktuar nga forca madhore;
3. konsumim i materialit përbërës të produktit.

Garancia është e vlefshme në territorin e vendit në të cilin është bërë blerja, dhe zbatohet në vendin e blerjes ose tek importuesi i autorizuar për këtë treg, i cili evidentohet në deklaratën e produktit në paketim. Garancia nuk përjashton të drejtat e konsumatorëve që vijnë nga përgjegjësia ligjore e shitësit për dëmtimin e produkteve. Periudha e garancisë është 24 muaj. Importuesi për secilin treg është përgjegjës për shërbimin.

Emri i produktit: _____

Data e dorëzimit / blerjes së produktit: _____

**ASGJËSIMI NË PËRPUTHJE ME RREGULLAT E
MBROJTJES SË MJEDISIT JETËSOR**



Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to.

BRĪDINĀJUMI

- Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet ierīces rokturus, kā arī uzvelciet virtuves cimds.
- Lai pasargātu sevi no elektrotraumas, nemērciet vadu, spraudņus vai ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tie darbojas citu personu uzraudzībā vai ir uzklaušījuši norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci un kādi ir iespējamie apdraudējumi. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, kas nav sasnieguši 8 gadu vecumu un neatrodas pieaugušo uzraudzībā.
- Sargājiet ierīci un tās vadu no bērniem, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu.
- Lietojot ierīci, bērniem jāatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci.
- Šo ierīci nedrīkst darbināt tukšu, jo tā var sabojāt ierīci un/vai radīt traumas lietotājam.
- Pievienojiet ierīci barošanas avotam, kas atbilst produkta/lādētāja specifikācijā norādītajam nominālajam spriegumam. Neatbilstoša barošanas avota lietošana var izraisīt strāvas padeves traucējumus vai ierīces kļūmes.
- Šī ierīce ir aprīkota ar zemētu spraudni. Lūdzu, pārliecinieties par to, ka jūsu mājokļa kontaktrozete ir aprīkota ar zemējumu.
- Nelietojiet pagarinātājus vai sadalītājus, jo tie var pārkarst un izraisīt ugunsbīstamību. Nekādā gadījumā nedrīkst tam pašam barošanas avotam pievienot vēl citas ierīces ar lielu jaudas patēriņu.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecības apstākļos, telpās un sausumā.
- Pirms lietošanas novietojiet ierīci uz sausas, stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
- Uzsākot lietošanu, ierīce var izdalīt vieglu aromātu, līdz tā sasniedz temperatūras līdzsvaru.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ir saņēmusi triecienus, nomesta, bojāta, atstāta zem klajas debess vai iemesta ūdenī.
- Šo ierīci nedrīkst atstāt ieslēgtu vai pieslēgtu pie barošanas, kad tā netiek izmantota, kā arī piederumu nomaiņas vai tīrīšanas laikā.
- Nemēģiniet pārveidot vai remontēt ierīci un uzticiet remontdarbus tikai atbilstoši kvalificētam meistaram.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tā nomainīšana ir nekavējoties jāuztic autorizētam un kvalificētam meistaram, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi nomazgājiet un nožāvējiet ierīci.
- Lūdzu, izlasiet turpmākās nodaļas, lai uzzinātu par ierīces tīrīšanu, iestatīšanu un piederumiem.
- Papildierīču vai piederumu izmantošana, kurus neiesaka un nepārdod ierīces izplatītājs, var izraisīt apdraudējumu veselībai vai īpašumam, kā arī traumas un īpašuma bojājumus.
- Nepieļaujiet, ka vads nokarājas pār galda vai darba virsmas malu vai saskaras ar karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz gāzes vai elektriskās plīts vai tās tuvumā. Nelieciet to uzkarstētā krāsnī. Uzmanieties, pārvietojot ierīci, kad tajā atrodas karsta eļļa vai cits karsts šķidrums.
- Darbības laikā ierīce sakarst un var izvadīt tvaiku. Uzmanieties, lai neapdedzinātos, neapplaucētos un negūtu cita veida traumas, kā arī izvairītos no īpašuma bojājumiem.
- Šī ierīce darbības laikā sakarst un vēl kādu laiku pēc izslēgšanas ir karsta. Rīkojoties ar karstiem priekšmetiem un sastāvdaļām, vienmēr uzvelciet virtuves cimds un pirms mazgāšanas ļaujiet ierīces metāla detaļām atdzist. Nelieciet neko uz ierīces, kamēr tā darbojas vai ir karsta.
- Neaizsprostojiet gaisa ievades un izvades atveres ierīces aizmugurē un sānos. Uzmanieties no tvaika, kas aerogrillēšanas laikā izplūst pa gaisa izvades atveri.
- Darbības laikā novietojiet ierīci vismaz 30 cm attālumā no sienām un citiem priekšmetiem.
- Šī ierīce nav paredzēta ūdens vārīšanai. To nedrīkst izmantot fritēšanai.
- Lai arī ierīce ir tikusi pārbaudīta, tās lietošana un sekas ir lietotāju atbildība.

1) DETALĀS

Ierīce ietver šādas detaļas/funkcijas:

1. attēls (sk.: ATTĒLI, 1. att.)		
1. Pamatne 2. Barošanas vads 3. Cepšanas grozu atbrīvošanas pogas	4. Cepšanas grozu rokturi 5. Cepšanas grozi 6. Skārienjutīgs vadības panelis	7. Cepšanas restes

2. attēls (sk.: ATTĒLI, 2. att.)				
1. Atkausēšanas režīms 2. Frī kartupeļu režīms 3. Daiviņu režīms 4. Nagetu režīms	5. Gaļas režīms 6. Zivs režīms 7. Kūku režīms 8. Žāvēšanas režīms	9. Paaugstināt temperatūru 10. Kreisais grozs 11. Labais grozs 12. Palielināt laiku	13. Pazemināt temperatūru 14. Sākt/apturēt 15. Grozu sinhronizēšana 16. Sakratīt	17. Duālais režīms 18. Ieslēgšanas poga 19. Samazināt laiku

2) PIRMS LIETOŠANAS

Lietošanas pamācība

1. Ja ir nepieciešamas cepšanas restes, skatiet detalizētu instrukciju nodaļā "Pirms lietošanas".

2. Ieteicams piepildīt cepšanas grozu ar sastāvdaļām līdz maksimālajai atzīmei.

PIEZĪME: Ja cepšanas grozs tiek pārpildīts, ēdiena sastāvdaļas var kļūt sausas, jo aerogrillēšanas laikā tās zaudē apjomu. Tukšā cepšanas grozā ievietojiet sastāvdaļas vienā kārtā. Pēc tam grozā virs sastāvdaļām ielieciet cepšanas restes un uz tām – otru kārtu ēdiena.

3. Ievietojiet piepildīto(s) cepšanas grozu(s) ierīcē. Vienmēr pārbaudiet, vai cepšanas grozs/-i atrodas pareizajā – labajā vai kreisajā – pozīcijā un vai tie ir pilnībā noslēgti.

PIEZĪME: Sastāvdaļu daudzums, blīvums un svars mainīs gatavošanas ilgumu. Ir ieteicams ievietot aerogrillā mazākas porcijas, lai tās varētu pagatavot ātrāk un ēdiena kvalitāte būtu labāka. Gatavošanas vidū vienmēr pārbaudiet ēdienu, lai noskaidrotu, cik ilgi un cik augstā temperatūrā tas būs jāgatavo.

4. Pievienojiet vadu barošanai. Atskanēs skaņas signāls, un iegaismosies vadības panelis. Ieslēgšanas poga spīdēs sarkana.

5. Pēc ieslēgšanas pogas nospiešanas atskanēs skaņas signāls un poga kļūs zaļa. Vadības panelī iegaismosies uzraksti "Left basket" (kreisais grozs), "Right basket" (labais grozs) un "Dual cook" (divu grozu režīms).

PIEZĪME: Kad pagājušas 2/3 paredzētā gatavošanas laika, ieteicams sakratīt ēdienu. Tas attiecas uz visiem režīmiem, izņemot žāvēšanu.

Izvēlne				
Režīms	Iestatītā temperatūra, °C	Iestatītais LAIKS Viens grozs / divi grozi, min	Temperatūras diapazons, °C	LAIKA diapazons, min
Atkausēšana	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Frī kartupeļi	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Daiviņas	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Nageti	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Gaļa	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Zivs	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Kūkas	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Žāvēšana	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

Gatavošana vienā grozā

1. Izvēlieties labo vai kreiso cepšanas grozu, nospiežot pogas "Right basket" (labais grozs) vai "Left basket" (kreisais grozs). Skārienjutīgajā panelī parādīsies režīmu izvēlne.

2. Nospiediet vēlamajam režīmam atbilstošo pogu.

3. Pamīšus sāks mirgot temperatūras un laika regulēšanas pogas. Nospiediet temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas pogas, lai izmainītu gatavošanas temperatūru par 5

°C. Nospiediet laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, lai izmainītu gatavošanas laiku par 1 minūti*.

PIEZĪMES: Lai ātrāk iestatītu temperatūru un laiku, nospiediet un turiet atbilstošo pogu. *Žāvēšanas režīmā gatavošanas laiku var palielināt vai samazināt par stundu.

4. Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai sāktu gatavošanu izvēlētajā grozā.

PIEZĪMES: Lai uz brīdi pārtrauktu gatavošanu, nospiediet pogu "Sākt/Apturēt". Pēc tam nospiediet to vēlreiz, lai turpinātu iesākto režīmu.

5. Lai uzreiz apturētu gatavošanu, jebkurā brīdī nospiediet cepšanas groza atbrīvošanas pogu un izvelciet ieslēgto grozu no ierīces (displejā sāks mirgot uzraksts "Pot"). Kad ievietosiet cepšanas grozu atpakaļ ierīcē, gatavošana turpināsies iepriekš izvēlētajā režīmā.

6. Kad gatavošana būs beigusies, displejā parādīsies uzraksts "Cool Cool", kas pēc brīža nomainīsies uz "End End". Atskanēs 5 pīkstieni, paziņojot, ka cepšanas grozs ir gatavs izņemšanai no ierīces.

PIEZĪMES: Lai ierīces darbības laikā pielāgotu temperatūru un laiku, izvēlieties cepšanas grozu, nospiežot pogas "Left basket" vai "Right basket", un tad ar temperatūras un laika regulēšanas pogām iestatītu vēlamos lielumus.

7. Gatavošanas laikā mainot laika vai temperatūras iestatījumus, nav nepieciešams nospiegt pogu "Sākt/Apturēt", jo režīms automātiski turpināsies, pēc tam kad poga būs divreiz iemirgojusies.

Gatavošana atsevišķi divos grozos

Pirmais grozs:

1. Lai izvēlētos pirmo cepšanas grozu, nospiediet pogu "Left basket" vai "Right basket". Displejā parādīsies izvēlne.

2. Nospiediet vēlamajam režīmam atbilstošo pogu.

3. Kad sāks mirgot temperatūras un laika indikatori, ar temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas pogām iestatiet temperatūru (intervāls 5 °C). Nospiediet laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, lai iestatītu gatavošanas ilgumu (intervāls 1 min)*.

4. PIEZĪMES: Lai ātrāk iestatītu temperatūru un laiku, nospiediet un turiet atbilstošo pogu. *Žāvēšanas režīmā gatavošanas laiku var palielināt vai samazināt par stundu.

5. Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai sāktu gatavošanu pirmajā grozā. Otrais grozs:

6. Lai sagatavotu otru cepšanas grozu, izvēlieties to, kurš ir palicis brīvs (ar pogu "Left basket" vai "Right basket"). Skārienjutīgajā panelī parādīsies režīmu izvēlne.

7. Nospiediet vēlamajam režīmam atbilstošo pogu.

8. Kad sāks mirgot temperatūras un laika indikatori, ar temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas pogām iestatiet temperatūru (intervāls 5 °C). Nospiediet laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, lai iestatītu gatavošanas ilgumu (intervāls 1 min).

PIEZĪME: Lai ātrāk iestatītu temperatūru un laiku, nospiediet un turiet atbilstošo pogu. Žāvēšanas režīmā gatavošanas laiku var palielināt vai samazināt par stundu..

9. Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai sāktu gatavošanu otrajā grozā.

PIEZĪMES: Lai uz brīdi pārtrauktu gatavošanu abos režīmos, nospiediet pogu "Sākt/Apturēt". Pēc tam nospiediet to vēlreiz, lai turpinātu iesāktos režīmus.

10. Lai uzreiz apturētu gatavošanu abos režīmos, jebkurā brīdī nospiediet viena cepšanas groza atbrīvošanas pogu un izvelciet šo grozu no ierīces (displejā sāks mirgot uzraksts "Pot"). Kad ievietosiet cepšanas grozu atpakaļ ierīcē, gatavošana turpināsies iepriekš izvēlētajos režīmos.

11. Kad gatavošana abos režīmos būs beigusies, displejā parādīsies uzraksts "Cool Cool", kas pēc brīža nomainīsies uz "End End". Atskanēs 5 pīkstieni, paziņojot, ka cepšanas grozi ir gatavi izņemšanai no ierīces.

12. Ja vienā no režīmiem gatavošana beigsies agrāk, displejā būs redzams uzraksts "Cool" un otrajā režīmā atlikušais laiks (piem.: "Cool 03:00"). Pēc brīža paziņojums "Cool" nomainīsies uz "End", atskanēs 5 pīkstieni, un displejs brīdī pa brīdim nomirgos, ja grozs netiks izņemts, kamēr otrs režīms vēl turpinās. Kad beigsies gatavošana otrajā režīmā, displejā parādīsies uzraksts "End Cool", kas pēc brīža nomainīsies uz "End End". Atkal atskanēs 5 pīkstieni, informējot, ka abi cepšanas grozi ir gatavi izņemšanai no ierīces. PIEZĪME: Lai ierīces darbības laikā pielāgotu aerogrīlēšanas temperatūru un laiku, izmantojiet temperatūras un laika regulēšanas pogas.

Gatavošanas laikā mainot laika vai temperatūras iestatījumus, nav nepieciešams nospiegt pogu "Sākt/Apturēt", jo režīms automātiski turpināsies, pēc tam kad poga būs divreiz iemirgojusies.

GROZU SINHRONIZĒŠANA

1. Izvēlieties labo vai kreiso cepšanas grozu, nospiežot pogas "Right basket" vai "Left basket". Skārienjutīgajā panelī parādīsies režīmu izvēlne.

2. Nospiediet vēlamajam režīmam atbilstošo pogu.

3. Kad panelī sāks mirgot temperatūras un laika indikatori, ar temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas pogām iestatiet temperatūru (intervāls 5 °C). Nospiediet laika palielināšanas vai samazināšanas pogas, lai iestatītu gatavošanas ilgumu (intervāls 1 min)*.

PIEZĪMES: Lai ātrāk iestatītu temperatūru un laiku, nospiediet un turiet atbilstošo pogu. *Žāvēšanas režīmā gatavošanas laiku var palielināt vai samazināt par stundu.

4. Atkārtojiet iepriekšminētos soļus, lai iestatītu otru grozu.

SVARĪGI: Nospiediet mirgojošo grozu sinhronizēšanas pogu "Sync finish", lai nodrošinātu, ka gatavošana abos grozos beigsies

vienlaikus. Ja gatavošana jau ir uzsākta, nospiežot pogu "Sākt/Apturēt", sinhronizēšana vairs nav iespējama.

5. Nospiediet pogu "Sākt/Apturēt", lai sāktu gatavošanu abos grozos.

PIEZĪMĒS: Lai apturētu gatavošanu abos režīmos, nospiediet pogu "Sākt/Apturēt". Pēc tam nospiediet to vēlreiz, lai atsāktu gatavošanu.

6. Lai uzreiz apturētu gatavošanu abos režīmos, jebkurā brīdī nospiediet viena cepšanas groza atbrīvošanas pogu un izvelciet šo grozu no ierīces (displejā sāks mirgot uzraksts "Pot").

Kad ievietosiet cepšanas grozu atpakaļ ierīcē, gatavošana turpināsies iepriekš izvēlētajos režīmos.

7. Ierīcei sinhronizējot gatavošanas laiku abos grozos, tajā pusē, kur režīma sākums tiks aizkavēts, displejā parādīsies uzraksts "Hold".

8. Kad gatavošana būs beigusies, displejā parādīsies uzraksts "Cool Cool", kas pēc brīža nomainīsies uz "End End". Atskanēs 5 pīkstieni, paziņojot, ka cepšanas grozi ir gatavi izņemšanai no ierīces.

PIEZĪMĒS: Gatavošanas laikā mainot laika vai temperatūras iestatījumus, nav nepieciešams nospiegt pogu "Sākt/Apturēt", jo režīms turpināsies automātiski.

DUĀLAIS REŽĪMS

1. Ja vēlaties, lai izvēlētie iestatījumi tiktu piemēroti abiem cepšanas groziem, nospiediet duālā režīma pogu "Dual cook".

Skārienjutīgajā panelī parādīsies gatavošanas režīmu pogas. PIEZĪMĒS: Ja izvēlēšities labo vai kreiso cepšanas grozu, nospiežot pogu "Left basket" vai "Right basket", duālais režīms tiks atcelts un iestatīšana turpināsies gatavošanai atsevišķi divos grozos.

2. Lai turpinātu iestatīšanu, skatiet norādījumus nodaļā "Gatavošana vienā grozā" (no 2. punkta).

SAKRATĪŠANA

1. Kad būs pagājušas 2/3 paredzētā gatavošanas laika, visos gatavošanas režīmos (izņemot žāvēšanu), atskanēs 4 pīkstieni, lai atgādinātu, ka jāsakrata cepšanas grozs.

2. Izņemiet cepšanas grozu(s) no ierīces un sakratiet ēdienu tajos.

PIEZĪMĒS: Sakratīšanas režīms nedarbosies, ja iestatītais gatavošanas laiks būs īsāks par 3 minūtēm.

3. Nospiediet sakratīšanas režīma pogu "Shake", lai izslēgtu šo iespēju.

4) TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet aerogrīlu, atvienojiet to no barošanas un ļaujiet tam pilnībā atdzist.

Šai ierīcei nav nepieciešama liela apkope. To nav iespējams remontēt pašam lietotājam. Necentieties to salabot pats. Ja ierīces darbībā novērojat neparastas problēmas, sazinieties ar tuvāko izplatītāju.

1. Izņemiet cepšanas grozus no ierīces.

2. Ieteicams mazgāt cepšanas grozus un restes siltā ziepjūdenī. Nelietojiet metāla virtuves piederumus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt pretpiedeguma pārklājumu.

3. Noslaukiet aerogrīla korpusu ar mīkstu, mitru drānu.

4. Pirms turpmākas lietošanas vai uzglabāšanas rūpīgi nožāvējiet visas detaļas.

5) Ja ierīce nedarbojas tā, kā paredzēts, sazinieties ar tuvāko izplatītāju. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce nav pievienota pie barošanas.	Pievienojiet barošanas vadu zemētai kontaktligzdai.
	Cepšanas grozs nav pareizi ievietots ierīcē, un displejā ir redzams uzraksts "Pot".	Pareizi ievietojiet cepšanas grozu ierīcē.
Aerogrīlā ceptais ēdiens nav gatavs.	Grozā ir ielikts pārāk daudz sastāvdaļu.	Lieciet cepšanas grozā mazākas sastāvdaļu porcijas. Mazākas porcijas izcepas vienmērīgāk.
	Ir iestatīta pārāk zema temperatūra.	Pielāgojiet/palieliniet temperatūru.
	Ir iestatīts pārāk īss gatavošanas laiks.	Pielāgojiet/palieliniet gatavošanas laiku.
Ēdiens aerogrīlā tiek izcepts nevienmērīgi.	Sastāvdaļas gatavošanas laikā netika sakratītas.	Sastāvdaļas, kas atrodas cita uz citas (piemēram, frī kartupeļi) ir jāsakrata, kad ir pagājušas 2/3 paredzētā gatavošanas laika.
Cepta uzkodas pēc izņemšanas no aerogrīla nav kraukšķīgas.	Tiek gatavots ēdiens, kas jāgatavo tradicionālajā frīterī.	Izvēlieties piemērotas uzkodas vai ieziediet ēdienu ar eļļu, lai tas būtu kraukšķīgāks.
Svaigu kartupeļu frī ir izcepti nevienmērīgi.	Izvēlēta nepiemērotas šķirnes kartupeļi.	Izmantojiet svaigus kartupeļus un pārbaudiet, vai tie cepšanas laikā neizjūk.
	Kartupeļu salmiņi pirms cepšanas nav noskaloti.	Rūpīgi noskalojiet kartupeļu salmiņus, lai no tiem noskalotu cieti.

Garantija

Garantijas un pilnvarotais pakalpojumu sniedzējs ir AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovēnija, kurš uzņemas atbildību par to, ka produkts garantijas laikā darbosies nevainojami. Garantijas laikā, kas sākas ar produkta piegādi, mēs novērsīsim visas produkta nepilnības un defektus, kas varētu rasties normālas produkta lietošanas rezultātā. Garantija zaudē spēku, ja izstrādājumā ir iejaukusies persona, kuru nav pilnvarojis garantijas kartes izsniedzējs, vai ja remontam ir izmantotas neoriģinālās detaļas.

Ja 45 dienu laikā, pēc servisa pieprasījuma saņemšanas, ražojums netiek salabots, garantijas sniedzējs to nomaina pret jaunu, identisku un nevainojamu produktu bez maksas. Garantijas termiņš tiks pagarināts par tik dienām, cik dienu remonts ir bijis nepieciešams.

Garantija neattiecas uz:

1. mehāniskiem bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas un/vai apkopes dēļ.
2. bojājumiem, kas radušies nepārvaramas varas apstākļu dēļ.
3. ekspluatācijas materiāliem.

Garantija ir spēkā valstī, kurā tika veikts pirkums, un tā tiek īstenota vietā, kur tika veikts pirkums, vai arī no šī tirgus autorizēta tālākpārdevēja, kas norādīts produkta deklarācijā uz iepakojuma. Garantija neizslēdz patērētāja tiesības, kas izriet no pārdevēja atbildības par piegādāto preču defektiem. Garantijas termiņš ir 24 mēneši. Importētājs individuālajos tirgos, ir atbildīgs par preces remontu.

Produkts: _____

Preces piegādes datums: _____

VIDEI DRAUDZĪGA UZGLABĀŠANA



Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

ISPĖJIMAI

1. Nelieskite karštų paviršių. Naudojimo metu lieskite tik rankenas ir reguliatorius. Rekomenduojama naudoti karščiui atsparias pirštines arba puodkėles.
2. Siekdami išvengti elektros šoko, nemerkitė maitinimo laido, kištuko ir paties prietaiso į vandenį ar kitokius skysčius.
3. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais, jutiminiais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
4. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
5. Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
6. Nepalikite įjungto tuščio prietaiso, nes galite jį sugadinti ir (arba) susižaloti patys.
7. Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiamas prietaisas, įtampa turi sutapti. Priešingu atveju gali kilti elektros tiekimo ar prietaiso gedimų.
8. Prietaisas yra su įžemintu kištuku. Užtikrinkite, kad elektros lizdas, į kurį jungiate prietaisą, būtų gerai įžemintas.
9. Venkite naudoti ilginamuosius ar daugiaviečius kištukinius lizdus, nes jie gali perkaisti ir sukelti gaisro riziką. Jokių būdu į tą patį elektros lizdą negalima jungti kelių didelės galios prietaisų.
10. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui sausoje patalpoje.
11. Prieš pradėdami naudoti padėkite prietaisą ant kieto, plokščio, stabilaus, sauso ir karščiui atsparaus paviršiaus.
12. Tik pradėjus naudoti prietaisą gali būti juntamas silpnas neįprastas kvapas, kol prietaisas pasieks terminį stabilumą.
13. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
14. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo, jeigu nebenaudojate prietaiso, keičiate jo priedus ar ketinate jį valyti.
15. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
16. Nenaudokite prietaiso, jeigu maitinimo laidas yra pažeistas, tokiu atveju kreipkitės į platintoją.
17. Kruopščiai išvalykite ir nusauskite prieš naudodami pirmą kartą.
18. Laikykitės toliau instrukcijoje pateikiamų valymo ir priedų naudojimo nurodymų.
19. Naudojant gamintojo neparoduodamus ir nerekomenduojamus priedus kyla susižalojimo ar nuosavybės sugadinimo rizika.
20. Saugokite, kad maitinimo laidas nenukartų nuo stalo ar spintelės krašto ir nesiliestų prie karštų paviršių.
21. Nestatykite prietaiso ant ar šalia karštos dujinės arba elektrinės viryklės, taip pat nedėkite į orkaitę. Būkite ypač atsargūs judindami prietaisą, kuriame yra karšto aliejaus ar kitų karštų skysčių.
22. Prietaisas skleidžia karštį ir naudojimo metu gali išleisti garus. Imkitės tinkamų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte nudegimo, kitokių sužalojimų ar nuosavybės sugadinimo rizikos.
23. Naudojimo metu prietaisas įkaista ir išjungtas dar kurį laiką skleidžia karštį. Visada naudokite karščiui atsparias pirštines liesti karštus daiktus ir palaukite, kol metalinės dalys atvės prieš jas valydami. Nedėkite jokių daiktų ant prietaiso, kai jis veikia ar kol yra karštas.
24. Neuždenkite su jokiais objektais oro išleidimo ar oro įtraukimo angų prietaiso gale ir šonuose. Saugokitės gruzdinant pro oro išleidimo angas besiveržiančių garų.
25. Naudojamą prietaisą laikykite bent 30 cm atstumu nuo sienų ar kitų objektų.
26. Šio prietaiso negalima naudoti vandeniui užvirti. Prietaiso negalima naudoti maistui aliejuje gruzdinti.
27. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra paties naudotojo atsakomybė.

1) DALYS

Prietaisą sudaro šios dalys:

Pic. 1 (žiūrėkite: PAVEIKSLIUKAI, Pic. 1)

1. Kojelė 2. Maitinimo laidas 3. Gruzdinimo indų išėmimo mygtukai	4. Gruzdinimo indų rankenos 5. Gruzdinimo indai 6. Liečiamas ekranas	7. Gruzdinimo padėklai
---	--	------------------------

Pic. 2 (žiūrėkite: PAVEIKSLIUKAI, Pic. 2)

1. Atitirpinimo programa 2. Gruzdintų bulvyčių programa 3. Bulvių skiltelių programa 4. Vištienos kepsnelių programa	5. Mėsos programa 6. Žuvies programa 7. Pyrago programa 8. Džiovinimo programa	9. Temperatūros didinimas 10. Kairysis indas („L“) 11. Dešinysis indas („R“) 12. Trukmės didinimas	13. Temperatūros mažinimas 14. Pradėti / pauzė 15. Sutampanti programų pabaiga („Sync Finish“) 16. Papurtyti („Shake“)	17. Dvigubas gaminimas („Dual Cook“) 18. Įjungimo / išjungimo mygtukas 19. Trukmės mažinimas
---	---	---	---	--

2) PRIEŠ NAUDOJIMĄ

Padėkite prietaisą ant stabilaus, karščiui atsparaus paviršiaus, jums patogiam aukštyje. Prietaisą padėkite taip, kad užtektų maitinimo laido ilgio įjungti prietaisą į elektros lizdą, aplink prietaisą būtų laisvos erdvės orui cirkuliuoti ir netoli prietaiso nebūtų degių objektų.

1. Nuimkite visas pakuotės dalis ir etiketes nuo prietaiso. Išimkite abu gruzdinimo indus laikydami už rankenos ir spausdami išėmimo mygtuką.
2. Išimkite abu gruzdinimo padėklus – suimkite už angos ir kelkite aukštyje (žiūrėkite: PAVEIKSLIUKAI, Pic. 3)
3. Išplaukite abu gruzdinimo indus ir gruzdinimo padėklus su karštu muiluotu vandeniu.
- PASTABA. Nemerkitė prietaiso korpuso į vandenį. Nuvalykite korpusą su drėgna šluoste. Gerai išdžiovinkite visas dalis.
4. Įstatykite gruzdinimo padėklus į gruzdinimo indus iškilimais į viršų.
5. Įstatykite gruzdinimo indus į atitinkamas (kairę ar dešinę) angas prietaiso korpusė. Atkreipkite dėmesį į „L“ (kairė) ir „R“ (dešinė) žymes ant kiekvienos rankenos viršaus. Prieš naudodami įsitikinkite, kad kiekvienas gruzdinimo indas yra iki galo įstatytas ir užfiksuotas.
- PASTABA. Naudojant prietaisą pirmą kartą gali būti juntamas silpnas kvapas. Tai yra normalu ir neturi įtakos skoniu.

3) NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcijos

1. Jeigu reikalingi gruzdinimo padėklai (-as), žiūrėkite skyrių „Prieš naudojimą“ ir jame pateikiamus detalius nurodymus.
2. Gruzdinimo indą rekomenduojame papildyti ingredientų iki nurodytos didžiausio kiekio žymos.
PASTABA. Pripildytą gruzdinimo indą galima naudoti maistui džiovinti, nes maistas susitrauks ir neteks dalies tūrio. Įdėkite vieną maisto sluoksnį į tuščią gruzdinimo indą. Sukurkite antrą sluoksnį įdėdami gruzdinimo padėklą į gruzdinimo indą virš ingredientų. Tada uždėkite daugiau ingredientų ant padėklo.
3. Įdėkite gruzdinimo indą (-us) į prietaisą. Visada įsitikinkite, kad gruzdinimo indas (-ai) yra jam skirtoje kairėje ar dešinėje pozicijoje ir yra visiškai uždarytas.
PASTABA. Visas kepimo laikas priklauso nuo maisto kiekio, tankio ir storio. Rekomenduojama maistą kepti mažesnėmis porcijomis – kepimo laikas bus trumpesnis ir maisto kokybė geresnė. Visada patikrinkite maistą praėjus pusei kepimo laiko, kad nustatytumėte likusį kepimo laiką ir temperatūrą.
4. Įjunkite laido kištuką į elektros lizdą. Pasigirs garsinis signalas ir užsidegs valdymo skydelis. Įjungimo mygtukas degs raudonai.
5. Nuspaudus įjungimo mygtuką pasigirs garsinis signalas, mygtukas taps žalias, valdymo skydelyje užsidegs kairiojo gruzdinimo indo, dešiniojo gruzdinimo indo ir dvigubo gaminimo mygtukai.

Meniu pasirinkimas				
Programa	Numatytoji temperatūra °C	Iš anksto nustatyta trukmė Vienas indas / du indai min.	Temperatūros diapazonas °C	Trukmės diapazonas
Atitirpinimas	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Gruzdintos bulvytės	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Bulvių skiltelės	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Vištienos kepsneliai	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Mėsa	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Žuvis	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Pyragas	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Džiovinimas	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

PASTABA. Rekomenduojama papurtyti maistą praėjus 2/3 gaminimo laiko visoms programoms, išskyrus džiovinimą.

Gruzdinimas viename inde

1. Pasirinkite kairįjį arba dešinįjį gruzdinimo indą nuspausdami kairiojo arba dešiniojo gruzdinimo indo mygtuką. Pasirinkimo programos pasirodys liečiamame valdymo skydelyje.
2. Paspauskite norimos programos mygtuką.
3. Pakaitomis pradės mirksėti temperatūra ir gaminimo trukmė, spauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte temperatūrą, ji didinama / mažinama kas 5 °C. Spauskite trukmės didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte gaminimo trukmę, ji didinama / mažinama kas 1 minutę*.
PASTABOS. Laikykite nuspaustą temperatūros arba trukmės mygtuką, kad nustatytumėte greičiau. *Pasirinkus džiovinimo programą, trukmė didinama / mažinama kas 1 valandą.
4. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad pasirinktame gruzdinimo inde maistas pradėtų kepti pagal nustatytą programą.
PASTABOS. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad padarytumėte programos pauzę. Po to nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad tęstumėte programą.
5. Jeigu norite padaryti pertrauką iš karto, nuspauskite gruzdinimo indo išėmimo mygtuką ir išimkite gruzdinimo indą iš prietaiso bet kuriuo metu (ekrane pradeda mirksėti „Pot“ (puodas). Kai gruzdinimo indas įdedamas atgal, programa tęsiama toliau.
6. Kai baigiasi nustatytas laikas, ekrane rodoma „Cool Cool“, po to persijungiama į „End End“ ir pasigirsta 5 pyptelėjimai – tai reiškia, kad galima išimti gruzdinimo indus.
PASTABOS. Jeigu norite nustatyti temperatūrą ir trukmę gaminimo metu, pasirinkite gruzdinimo indą nuspausdami kairiojo arba dešiniojo indo mygtuką, po to reguliuokite temperatūrą ir trukmę didinimo ir mažinimo mygtukais.
7. Jeigu trukmė ir temperatūra keičiama gaminimo metu, nereikia spausti pradžios / pauzės mygtuko, programa tęsiama automatiškai po 2 mirktelėjimų.

Gruzdinimas dviejuose induose skirtingoms programoms

Pirmasis indas:

1. Norėdami pasirinkti pirmąjį gruzdinimo indą, spauskite kairiojo arba dešiniojo indo mygtuką. Pasirinkimo programos pasirodys liečiamame valdymo skydelyje.
2. Paspauskite norimos programos mygtuką.
3. Pakaitomis pradės mirksėti temperatūra ir gaminimo trukmė, spauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte temperatūrą, ji didinama / mažinama kas 5 °C. Spauskite trukmės didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte gaminimo trukmę, ji didinama / mažinama kas 1 minutę*. PASTABOS. Laikykite nuspaustą temperatūros arba trukmės mygtuką, kad nustatytumėte greičiau. *Pasirinkus džiovinimo programą, trukmė didinama / mažinama kas 1 valandą.
4. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad pasirinktame gruzdinimo inde maistas pradėtų kepti pagal nustatytą programą.
Antrasis indas:
5. Antrajam indui pasirinkite kitą mygtuką (kairįjį arba dešinįjį). Pasirinkimo programos pasirodys liečiamame valdymo skydelyje.
6. Paspauskite norimos programos mygtuką antrajam indui.
7. Pakaitomis pradės mirksėti temperatūra ir gaminimo trukmė, spauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte temperatūrą, ji didinama / mažinama kas 5 °C. Spauskite trukmės didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte gaminimo trukmę, ji didinama / mažinama kas 1 minutę*.
PASTABOS. Laikykite nuspaustą temperatūros arba trukmės mygtuką, kad nustatytumėte greičiau. *Pasirinkus džiovinimo programą, trukmė didinama / mažinama kas 1 valandą.
8. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad antrajame gruzdinimo inde maistas pradėtų kepti pagal nustatytą programą.
PASTABOS. Spauskite pradžios / pauzės mygtuką, jeigu norite padaryti abiejų programų pauzę. Po to spauskite pradžios / pauzės mygtuką dar kartą, kad tęstumėte abi programas.
9. Jeigu norite padaryti abiejų programų pertrauką iš karto, nuspauskite vieno iš gruzdinimo indų išėmimo mygtuką ir išimkite gruzdinimo indą iš prietaiso bet kuriuo metu (ekrane pradeda mirksėti „Pot“ (puodas). Kai gruzdinimo indas įdedamas atgal, programos tęsiamos toliau.
10. Kai baigiasi nustatytas abiejų programų laikas, ekrane rodoma „Cool Cool“, po to persijungiama į „End“ ir pasigirsta 5 pyptelėjimai – tai reiškia, kad galima išimti gruzdinimo indus.

11. Jeigu viena iš programų baigiasi greičiau, ekrane rodoma „Cool“ ir laikmatis toliau skaičiuoja kitos programos likusį laiką (pavyzdžiui, „Cool 03:00“). Parodžius „Cool“ pasibaigusiai programai, ekrane bus rodoma „End“, pasigirs 5 pyptelėjimai ir užrašas retkarčiais sumirksės, jeigu gruzdinimo indas nebus išimtas, kol antroji programa dar veikia. Kai pasibaigia antroji programa, ekrane pasirodo „End Cool“, po to „End End“ ir vėl pasigirsta 5 pyptelėjimai, pranešantys, kad gruzdinimo indus galima išimti. PASTABA. Jeigu norite nustatyti temperatūrą ir trukmę gaminimo metu, reguliuokite temperatūros ir trukmės didinimo ir mažinimo mygtukais. Jeigu trukmė ir temperatūra keičiama gaminimo metu, nereikia spausiti pradžios / pauzės mygtuko, programa tęsiama automatiškai po 2 mirktelėjimų.

SUTAMPANTI PROGRAMOS PABAIGA

1. Pasirinkite kairį ar dešinį gruzdinimo indą spausdami atitinkamą mygtuką. Pasirinkimo programos pasirodys liečiamame valdymo skydelyje.
2. Paspauskite norimos programos mygtuką.
3. Spauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte temperatūrą, ji didinama / mažinama kas 5 °C. Spauskite trukmės didinimo arba mažinimo mygtukus, kad nustatytumėte gaminimo trukmę, ji didinama / mažinama kas 1 minutę*. PASTABOS. Laikykite nuspaustą temperatūros arba trukmės mygtuką, kad nustatytumėte greičiau. *Pasirinkus džiovinimo programą, trukmė didinama / mažinama kas 1 valandą.
4. Pakartokite aukščiau aprašytus žingsnius antrajam gruzdinimo indui. SVARBI PASTABA. Spauskite mirksintį „Sync finish“ (sutampančios pabaigos) mygtuką, kad užtikrintumėte, jog abiejuose gruzdinimo induose programos pasibaigtų tuo pačiu metu. Jeigu programos jau prasidėjo (nuspaudus pradžios / pauzės mygtuką), sutampančios pabaigos funkcija negalima.
5. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad pradėtumėte programas. PASTABOS. Nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad padarytumėte programų pauzę. Po to nuspauskite pradžios / pauzės mygtuką, kad tęstumėte abi programas.
6. Jeigu norite padaryti abiejų programų pertrauką iš karto, nuspauskite vieno iš gruzdinimo indų išėmimo mygtuką ir išimkite gruzdinimo indą iš prietaiso bet kuriuo metu (ekrane pradeda mirksėti „Pot“ (puodas). Kai gruzdinimo indas įdedamas atgal, programos tęsiamos toliau.
7. Gruzdinimo indo šone (kairiame arba dešiniame) ekrane pasirodys „Hold“, reiškiantis, kad programa sulaukyta, nes prietaisas sinchronizuoja gaminimo užbaigimo laikus.
8. Kai baigiasi nustatytas laikas, ekrane rodoma „Cool Cool“, po to persijungiama į „End End“ ir pasigirsta 5 pyptelėjimai – tai reiškia, kad galima išimti gruzdinimo indus. PASTABOS. Jeigu trukmė ir temperatūra keičiama gaminimo metu spaudžiant temperatūros didinimo / mažinimo mygtukus arba trukmės didinimo / mažinimo mygtukus, nereikia spausiti pradžios / pauzės mygtuko, programa tęsiama automatiškai.

DVIGUBAS GAMINIMAS

1. Nuspauskite „Dual Cook“ (dvigubo gaminimo) mygtuką, jeigu norite, kad visi nustatymai būtų taikomi abiem gruzdinimo indams. Programos pasirodys valdymo skydelyje. PASTABA. Jeigu nuspaudžiamas kairiojo arba dešiniojo gruzdinimo indo mygtukas, dvigubo gaminimo režimas atšaukiamas ir toliau tęsiamas atskiras gruzdinimo indų valdymas.
2. Tolesnius nustatymus žiūrėkite skyriuje „Gruzdinimas viename inde“, nuo 2 punkto.

PAPURTYTI

1. Visų programų metu (išskyrus džiovinimo), praėjus 2/3 programos laiko pasigirs 4 garsiniai signalai, primenantys papurtyti gruzdinimo indą.
2. Išimkite gruzdinimo indą (-us) ir papurtykite maistą. PASTABA. Ši funkcija neveikia, jeigu nustatytas trumpesnis nei 3 minučių gruzdinimo laikas.
3. Nuspauskite „Shake“ (papurtyti) mygtuką, jeigu norite išjungti šią funkciją.

4) VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydamis visada išjunkite prietaisą, ištraukite laidą iš elektros lizdo ir palaukite, kol prietaisas atvės. Prietaisas reikalauja šiek tiek priežiūros. Jame nėra dalių, kurias gali taisyti naudotojas. Netaisykite prietaiso. Jeigu susidūrėte su neįprasta problema, kreipkitės į platintoją.

1. Išimkite gruzdinimo indus iš prietaiso.
2. Gruzdinimo indus ir padėklus rekomenduojame plauti su karštu muiluotu vandeniu. Nenaudokite metalinių virtuvės įrankių, šveičiamųjų valiklių ar valymo priemonių, nes jie gali pažeisti nelimpančią dangą.
3. Prietaiso korpusą valykite su švelnia, nebraižančia, drėgna kempine.
4. Gerai išdžiovinkite visas dalis prieš naudodami toliau ar padėdami į laikymo vietą.

5) GALIMOS PROBLEMOS

Kreipkitės į platintoją, jeigu prietaisas neveikia tinkamai.

Problema	Galima priežastis	Galimas sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas neįjungtas į elektros lizdą.	Ijunkite maitinimo laidą į įžemintą elektros lizdą.
	Netinkamai įdėtas gruzdinimo indas ir ekrane rodoma „Pot“.	Istatykite indą tinkamai į prietaisą.
Prietaise ruošiami ingredientai nėra iškepę iki galo.	Per didelis maisto kiekis gruzdinimo inde.	Dėkite mažesnes maisto porcijas į gruzdinimo indą. Mažesnės porcijos iškepa tolygiau.
	Nustatyta per žema temperatūra.	Nustatykite reikiamą / aukštesnę temperatūrą.
	Per trumpas gaminimo laikas.	Nustatykite reikiamą / ilgesnę gaminimo trukmę.
Ingredientai apskrudę netolygiai.	Ingredientai nebuvo papurtyti gaminimo metu.	Ingredientus, kurie guli vienas ant kito (pavyzdžiui, gruzdintas bulvytes), reikia papurtyti praėjus 2/3 nustatyto laiko.
Gruzdinti užkandžiai nėra traškūs išimti iš prietaiso.	Ruošiate užkandžius, kurie skirti ruošti tik įprastoje gruzdintuvėje aliejuje.	Naudokite karšto oro gruzdintuvėje ruošti tinkamus užkandžius arba užkandžius patepkite su trupučiu aliejaus, kad jie būtų traškesni.
Šviežių bulvių lazdelės iškepa netolygiai.	Naudojama netinkama bulvių rūšis.	Naudokite šviežias bulves, kurios nesubyra gruzdinimo metu.
	Bulvių lazdelės nenuskalautos prieš kepimą.	Gerai nuskalaukite bulvių lazdeles, kad pašalintumėte paviršiuje esantį krakmolą.

LT: Garantija

Garantijos teikėjas ir įgaliotasis paslaugų teikėjas yra „AD Vita d.o.o.“, Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovėnija,

prisiima atsakomybę, kad gaminys garantiniu laikotarpiu veiks nepriekaištingai. Garantiniu laikotarpiu, kuris prasideda nuo gaminio pristatymo, mes ištaisysime visus gaminio trūkumus ir defektus, kurie atsirastų

dėl įprasto gaminio naudojimo. Garantija netenka galios, kai gaminį gadino asmuo, neįgaliotas garantinės kortelės išdavėjas, arba kai remontui buvo panaudotos neoriginalios dalys.

Jei gaminys nesuremontuojamas per 45 dienas nuo techninės priežiūros prašymo gavimo dienos, garantijos teikėjas nemokamai jį pakeičia į naują, identišką ir nepriekaištingą gaminį. Garantinis laikotarpis bus pratęstas tiek dienų, kiek atliktas remontas truko.

Garantija netaikoma:

1. mechaniniams pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo gaminio naudojimo ir (arba) priežiūros.
2. žalos, atsiradusios dėl force majeure aplinkybių.
3. eksploatacinėms medžiagoms.

Garantija galioja toje šalyje, kurioje buvo įsigyta prekė, ir taikoma toje vietoje, kurioje buvo įsigyta prekė arba iš įgalioto šios rinkos perpardavėjo, kuris nurodytas gaminio deklaracijoje ant pakuotės. Garantija nepanaikina vartotojo teisių, kylančių iš pardavėjo atsakomybės už pateiktų prekių defektus. Garantijos laikotarpis trunka 24 mėnesius. Už gaminio remontą atsako importuotojas atskiroms rinkoms.

Prekė: _____

Prekių pristatymo data: _____

APLINKAI DRAUGIŠKAS IŠMETIMAS



Моля, преди да започнете да ползвате уреда, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба.

1. Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или копчетата. Използвайте ръкавици или държачи за горещи съдове.
2. За да предотвратите токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.
3. Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица, с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от такива без опит и знания, само при осигурен надзор или инструкции, засягащи безопасната употреба на уреда и възможните опасности, свързани с нея. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8-годишна възраст и при осигурен надзор.
4. Пазете уреда и кабела му на място, недостъпно за деца под 8-годишна възраст.
5. Децата трябва да бъдат контролирани, да не си играят с уреда.
6. Този уред не трябва да работи празен/незареден, защото подобно действие може да доведе до повредата му и/или до наранявания на потребителя.
7. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж номинален на продукта/зарядното. В случай на неправилна употреба, може да последва повреда в уреда или в контакта.
8. Този уред е снабден със заземен щепсел. Моля, уверете се, че контактите по стените във Вашия дом са добре заземени.
9. Избягвайте използването на удължителни кабели или разклонители с много гнезда, тъй като те могат да прегреят и да причинят риск от пожар. В никакъв случай други уреди с висока мощност не трябва да се включват в същото захранване.
10. Уредът е предназначен само за домашна и суха употреба.
11. Преди употреба, поставете уреда върху твърда, плоска, стабилна, суха и термоустойчива повърхност.
12. Възможна е поява на лека миризма при първа употреба, докато устройството достигне термична стабилност.
13. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте.
14. Този уред никога не трябва да стои включен от бутона и в захранването, когато не се използва, докато сменят аксесоари или по време на почистване.
15. Не се опитвайте да променят уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
16. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен незабавно, единствено от оторизирано и квалифицирано лице, за да избегнете риск от нараняване.
17. Почистете и подсушете добре преди първа употреба.
18. Моля, запознайте се с параграфите по-долу за подробности относно почистването, времето за работа и аксесоарите.
19. Използването на аксесоари или приставки, които не се продадени или препоръчани от дистрибутора на уреда, може да причини опасност от материални щети и наранявания.
20. Не оставяйте кабела да виси от ръба на маса или плот или да докосва горещи повърхности.
21. Не поставяйте уреда върху или близо до гореща газова или електрическа горелка или в загрята фурна. Трябва да бъдете изключително внимателни, когато премествате уреда, съдържащ горещи мазнини или течности.
22. Уредът генерира топлина и може да отделя пара по време на употреба. Трябва да се вземат подходящи предпазни мерки, за да се предотврати опасността от изгаряния, други наранявания или материални щети.
23. Уредът е горещ, докато работи и запазва топлината си известно време след изключване. Винаги използвайте предпазни ръкавици за фурна при опериране с горещите повърхности и оставете металните части да се охладят преди почистване. Не поставяйте нищо върху уреда, докато работи или докато е горещ.
24. Не запущвайте с каквито и да било предмети изходящите и входящите отвори за въздух отзад и от страни на уреда. Пазете се от парата, която се освобождава през изходящия отвор за въздух по време на пържене.
25. Трябва да има отстояние на уреда най-малко 30 см от стени и други предмети, докато работи.
26. Този уред не трябва да се използва за кипване на вода и за дълбоко пържене.
27. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.

1) ЧАСТИ

Уредът съдържа следните части за съответните функции:

Картинка 1 (виж: КАРТИНКИ, картинка. 1)		
1. Крачета	4. Дръжки на кошниците за пържене	7. Тави за пържене
2. Захранващ кабел	5. Кошници за пържене	
3. Бутона за освобождаване на кошницата	6. Тъчскрийн	

Картинка 2 (виж: КАРТИНКИ, картинка. 2)				
1. Режим за размразяване	5. Режим месо	9. Увеличаване на температурата	13. Намаляване на температурата	17. Двойно готвене
2. Режим пържени картопки	6. Режим риба	10. лява кошница	14. Старт/пауза	18. Бутон за захранване
3. Режим картопки „уеджис“	7. Режим кекс	11. Дясна кошница	15. Режим на синхронизирано приключване	19. Намаляване на времето
4. Режим пилешки хапки	8. Режим за дехидратация	12. Увеличаване на времето	16. Разклащане	

2) ПРЕДИ УПОТРЕБА

Поставете уреда върху стабилна, термоустойчива повърхност на удобна за употреба височина. Уредът трябва да бъде поставен така, че дължината на захранващия кабел да е достатъчна, за да бъде включен в захранването и да може се поддържа циркулацията на въздуха в уреда, както и да не се поставя близо до запалими предмети.

1. Отстранете всички опаковъчни материали и етикети от уреда. Извадете кошницата за пържене, като хванете дръжката, докато натискате бутона за освобождаване.

2. Хванете всеки от отворите на тавата за пържене и я повдигнете от кошниците (вижте: КАРТИНКИ, Картинка 3)

3. Измийте кошниците за пържене и тавите за пържене в гореща сапунена вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не потапяйте корпуса на уреда във вода. Забършете корпуса на уреда с влажна кърпа. Подсушете добре всички части.

4. Поставете отново тавите за пържене във всяка кошница за пържене с оребриването нагоре.

5. Поставете отново кошниците за пържене към правилния (ляв или десен) слот в основния корпус. Моля, обърнете внимание на маркировката „L“ и „R“ в горната част на всяка дръжка. Преди употреба се уверете, че всяка кошница за пържене е поставена стабилно и е заключена на мястото си. **ЗАБЕЛЕЖКА:** При първа употреба уредът може да отделя лека миризма. Това е нормално и няма да повлияе на вкуса.

3) УПОТРЕБА

Инструкции за работа

1. Ако са необходими тава (и) за пържене, вижте раздел „Преди употреба“ за подробно описание.
2. Препоръчваме да напълните кошницата за пържене със съставки до отбелязаното максимално ниво.
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако кошницата за пържене е пълна със съставки повече от отбелязаното максимално ниво, може да се получи дехидратация, тъй като храната ще загуби част от първоначалния си обем. Поставете един слой съставки в празната кошница за пържене. Създайте втори слой, като поставите тавата за пържене в кошницата за пържене върху съставките. След това добавете още храна отгоре върху тавата за пържене.
3. Поставете сглобената (ите) кошница (и) за пържене в уреда. Винаги проверявайте, дали кошницата (ите) за пържене е (са) в правилната си лява или дясна позиция и дали е (са) стабилно фиксирана (и).
ЗАБЕЛЕЖКА: Количеството, плътността и теглото на храната задължително ще се отразят върху общото време за пържене. Препоръчват се по-малки партиди, които да се пържат за по-кратко време, като по този начин качеството на храната ще бъде по-добро. Винаги проверявайте храната по средата на пържене, за да определите крайното време и температура на пържене.
4. Включете захранващия кабел в захранването. Ще се чуе звуков сигнал, контролният панел ще светне. Бутонът за захранване ще светне в червено.
5. При натискане на бутона за захранване ще се чуе звуков сигнал и той ще светне в зелено, а на контролния панел ще светят индикаторите за „Лява кошница“, „Дясна кошница“ и „Двойно готвене“.

Опции в менюто				
Режим	Предварително зададена температура °C	Предварително зададено време една кошница / две кошници мин	Диапазон на температурата °C	Времени интервал мин
Размразяване	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Пържени картопки	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Картопки „Уеджис“	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Пилешки хапки	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Месо	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Риба	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Кекс	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Дехидратиране	60	10 h	40 - 70	3 - 24 ч

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчва се разбъркване на храната след като изминат 2/3 от зададеното време във всички режими, с изключение на „Дехидратиране“.

Режим на работа на едната кошница

1. Изберете лявата или дясната кошница за пържене, като натиснете бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“. Режимите ще се появят на сензорния панел.
2. Натиснете бутона за желанния режим.
3. Температурата и времето започват да мигат (редувайки се), натиснете бутоните „Увеличаване на температурата“ или „Намаляване на температурата“, за да настроите температурата на стъпки от 5 °C. Натиснете бутоните „Увеличаване на времето“ или „Намаляване на времето“, за да настроите времето на стъпки от 1 минута*.
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете и задръжте бутоните за увеличаване/намаляване на температурата и времето за по-бърза настройка.
4. В настройката за дехидратиране времето се настройва на стъпки от 1 час.
5. Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да стартирате режима за избраната кошница.
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да поставите режима на пауза. След това натиснете отново бутона „Старт/пауза“, за да продължите режима.
6. За да прекъснете незабавно режима на работа, натиснете бутона за освобождаване на кошницата за пържене и издърпайте активната кошница за пържене от уреда по всяко време (“Pot” започва да мига на дисплея). Когато кошницата за пържене се постави отново, режимът ще се възобнови.
7. Когато оставащото време достигне 00:00, на дисплея ще се покаже „Cool Cool“, преди да премине към „End End“ и ще издаде звуков сигнал 5 пъти, за да покаже, че кошниците за пържене са готови за изваждане.
ЗАБЕЛЕЖКИ: За да зададете температурата или времето, докато трае процеса на пържене, изберете кошницата за пържене, като натиснете бутона „Лява кошница“ или „Дясна кошница“, след което използвайте бутоните „Увеличаване/намаляване на температурата“ и бутоните „Увеличаване/намаляване на времето“.
8. Когато времето или температурата се променят по време на процеса, не е необходимо да натискате бутона „Старт/пауза“, режимът продължава автоматично след 2 мигания.

Отделен режим на работа на двете кошници

Първа кошница:

1. За да изберете първата кошница за пържене, натиснете бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“. Режимите ще се появят на дисплея.
2. Натиснете бутона за желанния режим.
3. Когато температурата и времето започнат да мигат, натиснете бутоните „Увеличаване на температурата“ или „Намаляване на температурата“, за да настроите температурата на стъпки от 5 °C. Натиснете бутоните „Увеличаване на времето“ или „Намаляване на времето“, за да настроите времето на стъпки от 1 минута*. ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете и задръжте бутоните за увеличаване/намаляване на температурата и времето за по-бърза настройка. *В настройката за дехидратиране, времето се задава на стъпки от 1 час.
4. Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да стартирате режима за избраната първа кошница.

Втора кошница:

5. За втората кошница за пържене, натиснете другия бутон за кошница (бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“). Режимите ще се появят на дисплея.
6. Натиснете бутона за желанния режим, за втората кошница за пържене.
7. Когато температурата и времето започнат да мигат, натиснете бутоните „Увеличаване на температурата“ или „Намаляване на температурата“, за да настроите температурата на стъпки от 5 °C. Натиснете бутоните „Увеличаване на времето“ или „Намаляване на времето“, за да настроите времето на стъпки от 1 минута.
ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете и задръжте бутоните за увеличаване/намаляване на температурата и времето за по-бърза настройка. В настройката за дехидратиране, времето се задава на стъпки от 1 час.
8. Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да стартирате режима за избраната втора кошница.
ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да поставите двата режима на пауза. След това натиснете отново бутона „Старт/пауза“, за

да продължите двата режима.

9. За да прекъснете незабавно двата режима на работа, натиснете бутона за освобождаване на кошницата за пържене и издърпайте кошницата за пържене от уреда по всяко време ("Pot" започва да мига на дисплея). Когато кошницата за пържене се постави отново, режимът ще се възобнови.

10. Когато оставащото време достигне 00:00 за двата активни режима, на дисплея ще се покаже „Cool Cool“, преди да премине към „End End“ и ще издаде звуков сигнал 5 пъти, за да покаже, че кошниците за пържене са готови за изваждане.

11. Ако единият от режимите приключи първи, дисплеят ще покаже „Cool“, а таймерът за другия режим ще продължи броенето (напр. „Cool 03:00“). След като се покаже „Cool“ за завършен режим, след това ще се покаже „End“ на дисплея, ще издаде звуков сигнал 5 пъти и от време на време ще мига, ако кошницата не се извади, докато другият режим все още е активен. Когато вторият режим приключи, се показва „End Cool“, след това се показва „End End“ и отново звуков сигнал 5 пъти, за да покаже, че кошниците за пържене са готови за изваждане.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да зададете температурата или времето на пържене, докато уредът работи, използвайте бутоните „Увеличаване/намаляване на температурата“ и бутоните „Увеличаване/намаляване на времето“. Когато времето или температурата се променят по време на процеса, не е необходимо да натискате бутона „Старт/пауза“, режимът продължава автоматично след 2 мигания.

РЕЖИМ НА СИНХРОНИЗИРАНО ПРИКЛЮЧВАНЕ

1. Изберете дясната или лявата кошница за пържене, като натиснете бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“. Режимите ще се появят на дисплея.

2. Натиснете бутона за желания режим.

3. Когато температурата и времето започнат да мигат върху сензорния панел, натиснете бутоните „Увеличаване на температурата“ или „Намаляване на температурата“, за да настроите температурата на стъпки от 5 °C. Натиснете бутоните „Увеличаване на времето“ или „Намаляване на времето“, за да настроите времето на стъпки от 1 минута*. **ЗАБЕЛЕЖКИ:** Натиснете и задръжте бутоните за увеличаване/намаляване на температурата и времето за по-бърза настройка. *В настройката за дехидратиране, времето се задава на стъпки от 1 час.

4. Повторете горните стъпки за другата кошница за пържене.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете бутона „Синхронизирано приключване“ (мигащ), за да сте сигурни, че и двете кошници ще приключат едновременно. Ако режимите вече са стартирани (с натискане на бутона „Старт/пауза“) опцията „Синхронизирано приключване“ вече не е възможна.

5. Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да стартирате режимите.

ЗАБЕЛЕЖКИ: Натиснете бутона „Старт/пауза“, за да поставите на пауза и двата режима. След това натиснете отново бутона „Старт/пауза“, за да продължите и двата режима.

6. За да поставите веднага на пауза и двата режима на работа, натиснете един от бутоните за освобождаване на кошницата за пържене и издърпайте съответната кошница за пържене от уреда по всяко време ("Pot" започва да мига на дисплея). Когато кошницата за пържене се постави отново, режимите ще се възобновят.

7. „Hold“ ще се появи на дисплея от страната на съответната кошница (отляво или отдясно), което показва, че процесът се задържа, докато уредът синхронизира времето за готвене.

8. Когато оставащото време достигне 00:00 за двата активни режима, на дисплея ще се покаже „Cool Cool“, след което ще премине към „End End“ и ще издаде звуков сигнал 5 пъти, за да покаже, че кошниците за пържене са готови за изваждане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато времето или температурата се променят по време на процеса, чрез натискане на бутоните „Увеличаване/намаляване на температурата“ или „Увеличаване/намаляване на времето“, тогава не е необходимо да натискате бутона „Старт/пауза“ отново, тъй като режимът продължава автоматично след 2 мигания.

ДВОЙНО ГОТВЕНЕ

1. Натиснете бутона „Двойно готвене“, ако желаете всички настройки да важат и за двете кошници за пържене. Режимите ще се появят на сензорния панел.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако се натиснат бутоните „Лява кошница“ или „Дясна кошница“, това ще отмени режима „Двойно готвене“ и уредът ще продължи с режим за отделно опериране на кошниците.

2. За допълнителни настройки, моля, вижте раздела за работа с една кошница от точка 2. нататък.

РАЗКЛАЩАНЕ

1. За всички режими (с изключение на: Дехидратиране), ще чуете 4 звукови сигнала, индикиращи изтичането на 2/3 от времето за пържене, за да ви напомнят да разклатите кошницата за пържене.

2. Като ги чуете, издърпайте кошницата (ите) за пържене и разклатете храната.

ЗАБЕЛЕЖКИ: Режимът на разклащане няма да работи, ако времето за пържене е под 3 минути.

3. Натиснете бутона „Разклащане“, за да изключите тази функция.

4) ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Винаги изключвайте уреда от бутона и захранването и го оставяйте да се охлади преди почистване.

Уредът изисква малко поддръжка. Не съдържа части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя. Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти за всякакви необичайни проблеми.

1. Извадете кошниците за пържене от уреда.

2. Препоръчваме кошниците за пържене и тавите за пържене да се измиват в гореща сапунена вода. Не използвайте метални кухненски прибори или абразивни почистващи препарати или средства, тъй като това може да повреди незалепващото покритие.

3. Забършете корпуса на уреда с мека, неабразивна, влажна кърпа за почистване.

4. Подсушете добре всички части, преди по-нататъшна употреба или съхранение.

5) ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако уредът не работи както трябва, моля, свържете се с най-близкия наш представител.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Уредът не работи.	Уредът не е включен.	Включете захранващия кабел в заземен контакт
	Кошницата за пържене не е поставена правилно и на дисплея се показва "pot".	Поставете правилно кошницата за пържене в уреда.
Храната не е достатъчно добре изпържена.	Количеството съставки в кошницата за пържене е твърде голямо.	Поставете по-малки партиди съставки в кошницата за пържене. По-малките партиди ще се изпържат по-добре и по-равномерно.
	Зададената температура е твърде ниска.	Настройте температурата на необходимите/по-високи температурни настройки.
	Времето за готвене е твърде кратко.	Настройте таймера на необходимото/по-дълго време за готвене.

Съставките се изпържват неравномерно в уреда.	Съставките не се разбъркват по време на приготвянето.	Съставките, които са разположени една върху друга (например пържени картофи), трябва да се разклатят след като изтекат 2/3 от времето за приготвяне.
Пържените snacks не са хрупкави, когато ги извадите от уреда.	Пържите храна, която трябва да се приготвя в традиционен фритюрник за дълбоко пържене.	Използвайте подходящи snacks или леко ги намажете с малко мазнина за по-хрупкав резултат.
Пържените картофи се изпържват неравномерно.	Използвайте неподходящ сорт картофи.	Използвайте пресни картофи и се уверете, че остават твърди по време на пърженето.
	Картофените пръчици не са изпакнати преди пържене.	Изпакнете добре картофените пръчици, за да отстраните нишестето от повърхността им.

BG: Гаранция

Доставчикът на гаранция и оторизираните доставчици на услуга като AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenia (Словения), поемат отговорността, че този продукт ще работи безупречно по време на гаранционния период. По време на гаранционния период, който започва от доставката на продукта, ще поправяме всички несъвършенства и дефекти по продукта, които биха се появили в резултат на нормалната употреба на продукта. Гаранцията се анулира, когато продуктът е бил манипулиран от лице, което не е упълномощено от еминента на гаранционната карта или ако са били използвани неоригинални части по време на поправката.

Ако продуктът не бъде ремонтиран в рамките на 45 дни от получаването на заявката за услуга, доставчикът на гаранцията ще я замени безплатно с нов идентичен безупречен продукт. Гаранционният период ще бъде удължен с броя на дните, които е отнела поправката.

Гаранцията не покрива:

1. Механични повреди или дефекти заради неправилната употреба и/или поддръжката на продукта.
2. Щети, причинени от форсмажорни обстоятелства.
3. Консумативи.

Гаранцията е валидна в страни, в които покупката е била направена и се изпълнява на мястото, където покупката е била направена или оторизиран прекупвач за този пазар, който е посочен в продуктовата декларация на опаковката.

Гаранцията не изключва правата на потребителя, произтичащи от отговорността на продавача за дефекти в доставените артикули.

Гаранционният период продължава 24 месеца. Вносителят за индивидуалните пазари е отговорен за ремонта на продукта.

Продукт: _____

Дата на доставка на артикулите: _____

ЕКОЛОГИЧНО ИЗХВЪРЛЯНЕ



ATENȚIE

1. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mâner sau butoane. Folosiți mănuși pentru cuptor.
2. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu introduceți cablul de alimentare, prizele sau dispozitivul în apă sau alt lichid.
3. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au o vârstă mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
4. Nu lăsați dispozitivul și cablul său la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
5. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
6. Acest dispozitiv nu trebuie să funcționeze niciodată gol / descărcat, deoarece o astfel de acțiune ar putea duce la defectarea aparatului și / sau rănirea utilizatorului.
7. Conectați numai la sursa de alimentare care corespunde cu cea nominală de pe dispozitiv / încărcător. În caz de utilizare unei surse necorespunzătoare poate surveni defectarea dispozitivului.
8. Acest dispozitiv este echipat cu o priză cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza de perete din casa dvs. este bine împământată.
9. Evitați utilizarea prelungitoarelor sau a prizelor cu mai multe prize, deoarece acestea se pot supraîncălzi și pot provoca un risc de incendiu. În niciun caz nu trebuie conectate alte aparate cu curent mare la aceeași sursă de alimentare.
10. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic, menajer și uscat.
11. Înainte de utilizare, așezați produsul pe o suprafață dură, plană, stabilă, uscată și rezistentă la căldură.
12. Mirosuri ușoare sunt posibile la începutul utilizării până când dispozitivul atinge stabilitatea termică.
13. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, nu-l utilizați.
14. Acest dispozitiv nu trebuie să fie pornit niciodată sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, în timp ce înlocuiți accesoriile sau în timpul curățării.
15. Nu încercați modificări sau reparații și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat.
16. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat de către o persoană autorizată sau similar calificată pentru a evita un pericol.
17. Curățați și uscați bine înainte de prima utilizare.
18. Vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos despre detalii despre curățare, durate de funcționare și accesorii.
19. Utilizarea accesoriilor sau a accesoriilor nerecomandate sau vândute de către distribuitorul produsului poate cauza pericole sau vătămări personale sau materiale.
20. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a teighelei sau să atingă suprafețe fierbinți.
21. Nu puneți pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric sau într-un cuptor încălzit. Trebuie folosită o precauție extremă atunci când mutați produsul care conține ulei fierbinte sau alte lichide fierbinți.
22. Dispozitivul generează căldură și poate elibera abur în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri de precauție adecvate pentru a preveni riscul de arsuri, cartofi prăjiți sau alte vătămări corporale sau deteriorarea bunurilor.
23. Acest dispozitiv este fierbinte în timpul funcționării și reține căldura pentru o perioadă de timp după oprire. Utilizați întotdeauna mănuși de cuptor atunci când manipulați produse fierbinți și lăsați piesele metalice să se răcească înainte de curățare. Nu așezați nimic deasupra dispozitivului în timp ce funcționează sau când este fierbinte.
24. Nu obstrucționați orificiul de ieșire sau intrările de aer din spatele și părțile laterale ale dispozitivului, cu obiecte. Nu lăsați aburul să iasă din orificiul de evacuare a aerului în timpul frigării.
25. Păstrați dispozitivul la cel puțin 30 cm distanță de pereți sau alte obiecte în timpul funcționării.
26. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat pentru a fierbe apă. Acest dispozitiv nu trebuie folosit niciodată pentru a prăji alimente.
27. Deși produsul a fost verificat, utilizarea și consecințele sale sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

1) COMPONENTE

Dispozitivul conține următoarele părți pentru următoarele funcții:

Img. 1 (a se vedea: IMAGINI, Img. 1)		
1. Picioare	4. Mânerele coșurilor de prăjit	7. Tăvi de prăjit
2. Cablu de alimentare	5. Coșuri de prăjit	
3. Butoane de eliberare a coșurilor de prăjire	6. Ecran tactil	

Img. 2 (se vedea: IMAGINI, Img. 2)				
1. Mod dezghețare	5. Modul carne	9. Creșterea temperaturii	13. Scăderea temperaturii	17. Gătire dublă
2. Modul cartofi prăjiți	6. Modul pește	10. Coșul stâng	14. Pornire / pauză	18. Buton de alimentare
3. Modul cartofi felii	7. Mod tort	11. Coșul drept	15. Finalizare sincronizare	19. Micșorarea timpului
4. Modul Nuggets	8. Modul deshidratare	12. Creșterea timpului	16. Amestecare	

2) ÎNAINTE DE UTILIZARE

Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă, rezistentă la căldură, la o înălțime confortabilă pentru utilizare. Dispozitivul trebuie așezat astfel încât cablul de alimentare să aibă o lungime suficientă pentru a fi conectat la sursa de alimentare și aerul din interiorul dispozitivului să fie păstrat în circulație și dispozitivul să nu fie aproape de orice elemente inflamabile.

1. Scoateți toate materialele de ambalare și etichetele de pe dispozitiv. Scoateți fiecare coș de prăjire apucând mânerul în timp ce apăsați butonul de eliberare.
 2. Prindeți fiecare gaură a tăvii de prăjit și ridicați-o din coșuri (a se vedea: IMAGINI, Img. 3)
 3. Spălați atât coșurile de prăjit, cât și tăvile de prăjit în apă fierbinte, cu săpun.
- NOTĂ: Nu scufundați corpul dispozitivului în apă. Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă. Uscați bine toate părțile.
4. Repoziționați tăvile de prăjit în fiecare coș de prăjit cu striaiile orientate în sus.
 5. Repoziționați coșurile de prăjit pentru a corecta (stânga sau dreapta) din dispozitivul principal. Vă rugăm să rețineți marcajul „L” și „R” pe partea superioară a fiecărui mâner. Înainte de utilizare, asigurați-vă că fiecare coș de prăjit este complet introdus și blocat la locul său.
- NOTĂ: În timpul primei utilizări, dispozitivul poate emite un ușor miros. Acest lucru este normal și nu va afecta aroma.

3) UTILIZARE

Instrucțiuni de operare

1. Dacă sunt necesare tăvi de prăjire, consultați secțiunea „Înainte de utilizare” pentru o descriere detaliată.
2. Vă recomandăm să umpleți coșul de prăjit cu ingrediente la nivelul maxim marcat.

NOTĂ: Dacă coșul de prăjit este umplut cu ingrediente mai mari decât nivelul maxim marcat, poate fi deshidratat deoarece alimentele se vor micșora la o fracțiune din volumul său original. Așezați un singur strat de ingrediente în coșul de prăjit gol. Creați un al doilea strat așezând tava de prăjit în

coșul de prăjire peste ingrediente. Apoi adăugați mai multe alimente deasupra tăvii de prăjit.

3. Introduceți coșul (rilele) de prăjit asamblat în dispozitiv. Asigurați-vă întotdeauna că coșul (rilele) de prăjit sunt în poziția corectă la stânga sau la dreapta și că sunt complet închise. NOTĂ: Cantitatea, densitatea și greutatea alimentelor vor schimba în mod necesar timpul total de prăjire. Se recomandă loturi mai mici, care ar trebui să fie prăjite la un timp mai mic, iar calitatea mâncării va fi mai bună. Verificați întotdeauna alimentele la jumătatea prăjirii pentru a determina timpul și temperatura finală de prăjire.

4. Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare. Se va auzi un ton, panoul de control se va aprinde. Butonul de alimentare se va aprinde în roșu.

5. Când este apăsat butonul de alimentare, se va auzi un ton și „Butonul de alimentare” va deveni verde, panoul de control va lumina „Coșul stâng”, „Coșul drept” și „Gătutul dual”.

Selectare meniu				
Mod	Temperatură prestabil- ită °C	TIMP Un coș/două coșuri min	Nivel de temperatură °C	Nivel de timp
Dezghețare	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Cartofi pai	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Cartofi felii	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Nuggets	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Carne	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Pește	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Prăjituri	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Deshidratare	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

NOTĂ: Se agită alimentele la 2/3 din timpul scurs în toate modurile, cu excepția „Deshidratare”.

Operare cu un singur coș

1. Selectați coșul de prăjire stânga sau dreapta apăsând butoanele „Coșul stâng” sau „Coșul drept”. Modurile de selecție vor apărea pe panoul tactil.

2. Apăsați butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.

3. Temperatura și timpul încep să clipească (alternativ), apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de 5 °C. Apăsați butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de 1 minut *.

NOTE: Țineți apăsat butoanele de creștere / scădere a temperaturii și a timpului pentru o setare mai rapidă.

4. În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de 1 oră.

5. Apăsați butonul „Start / pauză” pentru a porni modul pentru coșul ales.

NOTE: Apăsați butonul „Start / pauză” pentru a întrerupe modul. Apoi apăsați din nou butonul „Start / pauză” pentru a continua modul.

6. Pentru a întrerupe imediat modul de funcționare, apăsați butonul de eliberare a coșului de prăjit și trageți coșul de prăjire activ din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de prăjit este reintrodus, modul se va relua.

7. Când timpul rămas ajunge la 00:00, afișajul va afișa „Cool Cool” înainte de a trece la „End End” și a emite un bip de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de prăjire sunt gata să fie scoase.

NOTE: Pentru a seta temperatura sau timpul în timpul funcționării, selectați coșul de prăjire apăsând butonul „Coșul stâng” sau „Coșul drept” înainte de a utiliza butoanele creștere / scădere temperatură și butoanele Creștere / scădere timp.

8. Când timpul sau temperatura sunt schimbate în timpul procesului, nu este necesar să apăsați butonul „Start / pauză”, modul continuă automat după 2 clipiri.

Operare cu 2 coșuri

Primul coș:

1. Pentru alegerea primului coș de prăjit, apăsați butoanele Coșul stâng sau Coșul drept. Modurile de selecție vor apărea pe afișaj

2. Apăsați butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.

3. Când temperatura și ora încep să clipească, apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de 5 °C. Apăsați butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de 1 minut *.

NOTE: Apăsați și mențineți apăsat butoanele de temperatură și oră pentru avans rapid. * În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de 1 oră.

4. Apăsați butonul „Start / pauză” pentru a porni modul pentru primul coș ales. Al doilea coș:

5. Pentru al doilea coș de prăjit, apăsați celălalt buton de coș (butoanele „Coș stâng” sau „Coș dreapta”). Selectarea modurilor va apărea pe panoul tactil.

6. Apăsați butonul de mod dorit pentru al doilea coș de prăjit ales.

7. Când temperatura și timpul indică pe panoul tactil, apăsați butoanele „Creșterea temperaturii” sau „Scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de 5 °C. Apăsați butoanele „Creșterea timpului” sau „Reducerea timpului” pentru a seta timpul în trepte de 1 minut.

NOTE: Apăsați și mențineți apăsat butoanele de temperatură și oră pentru avans rapid. În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de 1 oră.

8. Apăsați butonul „Start / pauză” pentru a porni modul pentru al doilea coș ales.

NOTE: Apăsați butonul „Start / pauză” pentru a întrerupe ambele moduri. Apoi apăsați din nou butonul „Start / pauză” pentru a continua ambele moduri.

9. Pentru a întrerupe imediat ambele moduri de funcționare, apăsați unul dintre butoanele de eliberare a coșului de prăjit și trageți coșul de prăjire din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de prăjit este reintrodus, modurile vor fi reluate.

10. Când timpul rămas ajunge la 00:00 pentru ambele moduri de funcționare, afișajul va afișa „Cool Cool” înainte de a trece la „End” și va emite un bip de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de prăjire sunt gata să fie scoase.

11. Dacă unul dintre moduri termină primul, afișajul va afișa „Cool” și temporizatorul pentru celălalt mod va contoriza continuu (ex. Cool 03: 00). După afișarea „Cool” pentru modul terminat, acesta va afișa „End” pe afișaj și va emite un bip de 5 ori și va clipi ocazional dacă coșul nu este scos în timp ce celălalt mod este încă în funcțiune. La finalizarea celui de-al doilea mod, se afișează „End cool”, apoi se afișează „End End” și din nou sună de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de prăjire sunt gata să fie scoase.

NOTE: Pentru a seta temperatura sau timpul de prăjire a aerului în timpul funcționării, utilizați butoanele „Creștere / scădere a temperaturii” și butoanele „Creștere / scădere a timpului”. Când timpul sau temperatura sunt schimbate în timpul procesului, nu este necesar să apăsați butonul „Start / pauză”, modul continuă automat după 2 clipește.

FINALIZARE SINCRONIZARE

1. Selectați coșul de prăjit stânga sau dreapta apăsând butoanele Coșul stâng sau Coșul drept. Modurile de selecție vor apărea pe panoul tactil.

2. Apăsăți butonul de mod dorit pentru a selecta un mod de funcționare.

3. Când temperatura și timpul indică pe panoul tactil, apăsați butoanele „Crearea / scăderea temperaturii” pentru a seta temperatura în trepte de 5 °C. Apăsăți butoanele „Crearea / micșorarea timpului” pentru a seta timpul în trepte de 1 minut *.

NOTE: Apăsăți și mențineți apăsați butoanele de temperatură și timp pentru avans rapid. * În setarea de deshidratare, timpul este setat în trepte de 1 oră.

4. Repetați pașii de mai sus pentru celălalt coș de prăjit.

NOTĂ IMPORTANTĂ: Apăsăți butonul „Terminare sincronizată” (intermitent) pentru a vă asigura că ambele coșuri se vor termina împreună în același timp. Dacă modulurile au fost deja pornite (cu o apăsare pe butonul „Pornire / pauză”) opțiunea „Terminare sincronizată” nu mai este posibilă.

5. Apăsăți butonul Start / pauză” pentru a porni modulurile.

NOTE: Apăsăți butonul „Start / pauză” pentru a întrerupe ambele moduri. Apoi apăsați din nou butonul „Start / pauză” pentru a continua ambele moduri.

6. Pentru a întrerupe imediat ambele moduri de funcționare, apăsați unul dintre butoanele de eliberare a coșului de prăjit și trageți coșul de prăjire din dispozitiv în orice moment („Pot” începe să clipească pe afișaj). Când coșul de prăjit este reintrodus, modulurile vor fi reluate.

7. „Hold” va apărea pe afișajul din partea coșului (stânga sau dreapta) că operația este ținută pe măsură ce dispozitivul sincronizează timpul de gătire final.

8. Când timpul rămas ajunge la 00:00, afișajul va afișa „Cool Cool” înainte de a trece la „End End” și va emite un semnal sonor de 5 ori pentru a indica faptul că coșurile de prăjire sunt gata să fie scoase.

NOTĂ: Când timpul sau temperatura sunt schimbate în timpul procesului, doar prin apăsarea butoanelor „Crearea / scăderea temperaturii” sau a butoanelor „Crearea / scăderea timpului”, nu este necesar să apăsați din nou butonul „Pornire / pauză”, modul continuă automat.

GĂTIRE DUBLĂ

1. Apăsăți butonul „Gătire dublă” dacă doriți ca toate setările să se aplice ambelor coșuri de prăjit. Modulurile de selecție vor apărea pe panoul tactil.

NOTĂ: Dacă sunt apăsați butoanele „Coșul stâng” sau „Coșul drept”, acesta va anula modul „Gătire dublă” și va continua ca „Funcționare coș separat”.

2. Pentru setări suplimentare, vă rugăm să consultați secțiunea de funcționare a coșului unic de la punctul 2.

AMESTECARE

1. Pentru toate modulurile (cu excepția: Deshidratare) vor suna 4 tonuri la 2/3 din timpul de prăjire, pentru a vă reaminti să agitați coșul de prăjire.

2. În acel moment, scoateți coșul / prăjiturile și agitați alimentele.

NOTE: Modul de amestecare nu va funcționa dacă timpul de prăjire este sub 3 min.

3. Apăsăți butonul „Shake” pentru a dezactiva această caracteristică.

4) CURĂȘARE ȘI ÎNTREȚINERE

Opriți întotdeauna dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

Dispozitivul necesită puțină întreținere. Nu conține piese reparabile de către utilizator. Nu încercați să reparați singur dispozitivul. Contactați departamentul de asistență pentru clienți pentru orice probleme neobișnuite pe care le-ați putea întâmpina.

1. Scoateți coșurile de prăjit de pe dispozitiv.

2. Vă recomandăm ca coșurile și tăvile de prăjit să fie spălate în apă fierbinte cu săpun. Nu utilizați ustensile de bucătărie din metal sau produse de curățat abrazive, deoarece acestea pot deteriora stratul antiaderent.

3. Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă moale, non-abrazivă, umedă, pentru a o curăța.

4. Uscați bine toate piesele înainte de utilizare sau depozitare ulterioară.

5) PROBLEME

Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum se presupune, vă rugăm să contactați cel mai apropiat reprezentant.

Problema	Cauza posibilă	Soluția posibilă
Dispozitivul nu funcționează.	Dispozitivul nu este conectat.	Conectați cablul de alimentare la sursa de curent.
	Coșul de prăjit nu este instalat corect și „pot” este afișat pe afișaj	Glisați coșul de prăjit în dispozitiv în mod corespunzător.
Ingredientele prăjite în dispozitiv nu sunt gătite.	Cantitatea de ingrediente din coșul de prăjit este prea mare.	Puneți loturi mai mici de ingrediente în coșul de prăjit. Loturile mai mici sunt, de asemenea, prăjite mai uniform.
	Temperatura setată este prea scăzută.	Setați temperatura la setările de temperatură necesare / mai mari.
	Timpul de pregătire este prea scurt.	Setați temporizatorul la timpul de pregătire necesar / mai lung.
Ingredientele sunt prăjite inegal în dispozitiv.	Ingredientele nu au fost agitate în timpul preparării.	Ingredientele care se află unul peste altul sau unul peste celălalt (de exemplu cartofi prăjiți) trebuie agitați la 2 / 3 din timpul pregătirii.
Gustările prăjite nu sunt crocante când ies din dispozitiv.	Pregătirea alimentelor care trebuie pregătite într-o friteuză tradițională.	Utilizați alimente adecvate sau stropiți ușor ulei pe astfel de alimente pentru un rezultat mai crocant.
Cartofii prăjiți sunt prăjiți inegal.	Tip de cartof greșit folosit.	Utilizați cartofi proaspeți și asigurați-vă că rămân ferm în timpul prăjirii.
	Cartofii pai de cartofi nu sunt clătite înainte de prăjire.	Clătiți corect bețișoarele de cartof pentru a îndepărta amidonul de pe suprafața bețelor.

RO: Garanție

Compania Vitapur Home SRL cu sediul în București, strada Johann Strauss 2A, declară pe propria răspundere că produsele comercializate sunt în conformitate cu normele de calitate în vigoare în Uniunea Europeană.

În condițiile legii 449/2003, vânzătorul este răspunzător față de cumpărător pentru orice lipsă a conformității existente la momentul livrării produselor. În cazul constatării lipsei conformității, consumatorul are dreptul de a solicita vânzătorului, în termen de 24 de ore de la momentul constatării, neconformității, repararea sau înlocuirea produsului.

În cazul în care produsul nu este reparat în termen de 15 zile de la primirea cererii, acesta va fi înlocuit gratuit cu un produs nou în cadrul aceluiași termen. Perioada de garanție va fi prelungită din momentul primirii produsului reparat sau a produsului nou.

Garanția nu acoperă:

1. Vătămări mecanice și erori cauzate de utilizarea și întreținerea necorespunzătoare;
2. Defecțiuni cauzate de forța majoră;
3. Consumabile.

Garanția este valabilă pe teritoriul țării în care a fost efectuată achiziția și se exercită în locul în care a fost efectuată achiziția sau la importatorul autorizat pentru piața respectivă, care este menționată în declarația produsului pe ambalaj.

Garanția nu împiedică drepturile consumatorului care decurg din răspunderea vânzătorului pentru defectele de bunuri.

Perioada de garanție este de 24 de luni.

Nume produs: _____

Data livrării mărfurilor: _____

DEPOZITAREA ÎN CONFORMITATE CU
PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Használat előtt, kérjük, olvassa el alaposan az útmutatót, és tegye el későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne érintse meg a forró felületeket. Használjon fogantyúkat vagy gombokat. Használjon sütőkesztyűt vagy edényfogót.
- Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a tápkábelt, a csatlakozókat vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Tartsa a készüléket és annak vezetékeit 8 évnél fiatalabb gyermekektől elzárva.
- A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket soha nem szabad üresen üzemeltetni, mert ez a termék meghibásodásához és/vagy a felhasználó sérüléséhez vezethet.
- A terméket csak az azon feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Helytelen használat a tápegység vagy a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék dugvillája földelt. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hálózati aljzat is megfelelően földelt.
- Kerülje a hosszabbító kábelek vagy a több konnektoros csatlakozók használatát, mivel ezek túlmelegedhetnek és tűzveszélyt okozhatnak. Semmilyen körülmények között ne csatlakoztasson más nagyáramú készülékeket ugyanarra a tápegységre.
- A készülék csak beltéren, száraz helyeken és kizárólag háztartási célokra használható.
- Használat előtt helyezze a terméket kemény, sima, stabil, száraz és hőálló felületre.
- Az üzemi hőmérséklet eléréséig a készülék sajátos szagot bocsáthat ki.
- Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
- Használaton kívül az eszközt soha ne hagyja bekapcsolva vagy áram alatt, valamint a kiegészítők cseréje vagy a tisztítás során sem.
- Soha ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakembernek kell végeznie.
- Ha a tápkábel megsérült, azonnal ki kell cserélni, amit csak képzett szakember hajthat végre.
- Az első használat előtt alaposan tisztítsa le és szárítsa meg.
- Kérjük, az alábbi bekezdésekben olvassa el a tisztítással, beállításokkal és tartozékokkal kapcsolatos részleteket.
- A termék forgalmazója által nem ajánlott vagy értékesített mellékletek vagy tartozékok használata személyi, vagyoni veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal vagy a pult szélén lógjon, vagy forró felületekhez érjen.
- Ne tegye forró gáz- vagy elektromos főzőlapra vagy annak közelébe, illetve meleg sütőbe. A forró olajat vagy más forró folyadékot tartalmazó készülék mozgathatásakor fokozott óvatossággal kell eljárni.
- A készülék hőt termel, és használat közben gőz szabadulhat fel. Megfelelő óvintézkedéseket kell tenni az égési sérülések, vagy egyéb személyi sérülések, illetve a vagyoni károk megelőzése érdekében.
- A készülék működés közben forró, és a kikapcsolás után még egy ideig megőrzi a hőt. Forró tárgyak kezelésénél mindig használjon sütőkesztyűt, és tisztítás előtt hagyja lehűlni a fém alkatrészeket. Ne tegyen semmit a készülék tetejére üzemelés közben, vagy amíg forró.
- Ne zárja el a készülék hátulján és oldalán lévő levegő be- és kimeneti nyílásokat semmilyen tárggyal. Sütés közben vigyázzon a forró gőz kiszabadulására a légkivezető nyílásból.
- A készüléket üzemelés közben legalább 30 cm távolságra tartsa a falaktól vagy más tárgyaktól.
- Ezt a készüléket nem szabad vízfórralásra használni. Soha ne használja forró zsírban való sütéshez.
- A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

1) A készülék a következő részeket tartalmazza a következő funkciókhoz:

1. kép (lásd: KÉPEK, Pic. 1)		
1. Talpak 2. Tápkábel 3. Sütőkosarak kioldógombjai	4. Sütőkosarak fogantyúi 5. Sütőkosarak 6. Érintőképernyő	7. Sütőtálcák

2. kép (lásd: KÉPEK, Pic. 2)				
1. Leolvasztás üzemmód 2. Hasábburgonya üzemmód 3. Sült krumpli üzemmód 4. Csirkefalatok üzemmód	5. Hús üzemmód 6. Hal üzemmód 7. Sütemény üzemmód 8. Aszalás üzemmód	9. Hőmérséklet növelése 10. Bal sütőkosár 11. Jobb sütőkosár 12. Idő növelése	13. Hőmérséklet csökkentése 14. Indítás/szünet 15. Szinkronizált befejezés 16. Felrázás	17. Dupla főzés 18. Kapcsológomb 19. Idő csökkentése

2) AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Helyezze a készüléket egy stabil, hőálló felületre, olyan magasságba, hogy a használata kényelmes legyen. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel elegendő hosszúságú legyen a tápegységhez való csatlakoztatáshoz, és a készülék belsejében keringjen a levegő, valamint a készülék ne legyen gyúlékony tárgyak közelében.

1. Távolítsa el minden csomagolóanyagot és címkét a készülékről. Húzza ki az egyes sütőkosarakat a fogantyú segítségével, miközben nyomja a kioldógombot.

2. Fogja meg az egyes sütőtálcák nyílásait, és emelje ki azokat a kosarokból (lásd: KÉPEK, pic. 3).

3. Mindkét sütőkosarat és sütőtálcát mossa meg forró, szappanos vízben.

MEGJEGYZÉS: Ne merítse a készüléktestet vízbe. Törölje át a készüléktestet nedves törülközővel. Minden alkatrészt alaposan szárítsa meg.

4. Helyezze vissza a sütőtálcákat az egyes sütőkosarakba úgy, hogy a rácsok felfelé nézzenek.

5. Helyezze vissza a sütőkosarakat a főegység megfelelő (bal vagy jobb) nyílásába. Kérjük, vegye figyelembe az egyes fogantyúk tetején található „L” (bal) és „R” (jobb) jelölést. Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden egyes sütőkosár teljesen be van-e helyezve és rögzítve van-e a helyén

MEGJEGYZÉS: Az első használat során a készülék enyhe sajátos szagot bocsáthat ki. Ez normális, és nem befolyásolja az étel ízét.

A TERMÉK HASZNÁLATA

Használati utasítás

1. Ha sütőtálcára/sütőtálcákra van szükség, lásd a „Az első használat előtt” fejezetet a részletes leírásért.

2. Javasoljuk, hogy a sütőkosarat a megjelölt maximális szintig töltsen meg hozzávalókkal.

MEGJEGYZÉS: Ha a sütőkosár a megjelölt maximális szintnél nagyobb mértékben van megtöltve hozzávalókkal, kiszáradhat, mivel az étel az eredeti térfogatának töredékére zsugorodik. Helyezzen egy réteg hozzávalót az üres sütőkosárba. Hozzon létre egy második réteget úgy, hogy a sütőkosárba helyezze a sütőtálcát az összetevők fölé. Ezután tegyen még több ételt a sütőtálca tetejére.

3. Helyezze be az összeszerelt sütőkosarat/sütőkosarakat a készülékbe. Mindig győződjön meg arról, hogy a sütőkosár/sütőkosarak a megfelelő bal vagy jobb pozícióban vannak, és teljesen rögzítve vannak.

MEGJEGYZÉS: Az étel mennyisége, sűrűsége és súlya szükségszerűen megváltoztatja a teljes sütési időt. Javasoljuk, hogy kisebb adagokat süssön

kevesebb időbeállítással, így az ételek minősége jobb lesz. Mindig ellenőrizze az ételt a sütés felénél, hogy meghatározhassa a végső sütési időt és hőmérsékletet.

4. Csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez. Egy hangjelzés fog megszólalni, a kezelőpanel világítani fog. A kapcsológomb pirosan fog világítani.

5. A kapcsológomb megnyomásakor hangjelzés hallatszik, a "Kapcsológomb" zöldre vált, a kezelőpanelen világít a "Bal oldali kosár", "Jobb oldali kosár" és a "Dupla főzés".

Kiválasztás menüből				
Üzem mód	Alapértelmezett HŐMÉRSÉKLET °C	Alapértelmezett IDŐ Egy sütőkosár / két sütőkosár perc	HŐMÉRSÉKLET tartomány °C	IDŐ tartomány perc
Leolvasztás	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Hasábburgonya	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Sült krumplic	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Csirkefalatok	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Hús	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Hal	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Sütemény	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Aszalás	60	10 óra	40 - 70	3 - 24 óra

MEGJEGYZÉS: Az „Aszalás” kivételével minden üzemmódban az eltelt idő 2/3-ánál ajánlott az étel felrázása.

Egykosaras üzemelés

1. Válassza ki a bal vagy jobb oldali sütőkosarat a "Bal oldali kosár" (Left basket) vagy a "Jobb oldali kosár" (Right basket) gombok megnyomásával. A kiválasztási módok megjelennek az érintőpanelen.

2. Nyomja meg a kívánt üzemmód gombot az üzemelési mód kiválasztásához.

3. A hőmérséklet és az idő villogni kezd (váltakozva), nyomja meg a "Hőmérséklet növelése" vagy a "Hőmérséklet csökkentése" gombokat a hőmérséklet 5 °C-os lépésekben történő beállításához. Nyomja meg az "Idő növelése" vagy az "Idő csökkentése" gombokat az idő 1 perces lépésekben történő beállításához*.

MEGJEGYZÉSEK: A gyorsabb beállításhoz tartsa lenyomva a hőmérséklet és az idő növelése/csökkentése gombokat.

4. Az aszalás üzemmódban az idő beállítása 1 órás lépésekben történik.

5. Nyomja meg az "Indítás/szünet" gombot a kiválasztott kosár üzemmódjának elindításához.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg az "Indítás/szünet" gombot az üzemmód szüneteltetéséhez. Ezután nyomja meg újra az "Indítás/szünet" gombot az üzemmód folytatásához.

6. Az üzemmód azonnali szüneteltetéséhez nyomja meg a sütőkosár kioldógombot, és bármikor húzza ki az aktív sütőkosarat a készülékből („Pot” kezd villogni a kijelzőn). Ha a sütőkosarat újra behelyezi, az üzemmód folytatódik.

7. Amikor a hátralévő idő eléri a 00:00 órát, a kijelzőn megjelenik a „Cool Cool” felirat, majd átvált az „End End” feliratra és 5 hangjelzéssel jelzi, hogy a sütőkosarak kihúzhatók. MEGJEGYZÉS: A hőmérséklet vagy az idő beállításához üzemelés közben válassza ki a sütőkosarat a „Bal kosár” (Left basket) vagy a „Jobb kosár” (Right basket) gomb megnyomásával, mielőtt a "Hőmérséklet növelése/csökkentése" és az "Idő növelése/csökkentése" gombokat használja.

8. Ha az idő vagy a hőmérséklet megváltoztatására az üzemelés közben kerül sor, nem szükséges megnyomni az "Indítás/szünet" gombot, az üzemmód 2 villogás után automatikusan folytatódik.

Üzemelés két külön kosárral Első sütőkosár:

1. Az első sütőkosár kiválasztásához nyomja meg a "Bal kosár" (Left basket) vagy a "Jobb kosár" (Right basket) gombokat. A kijelzőn megjelennek a kiválasztási módok.

2. Nyomja meg a kívánt üzemmód gombot az üzemmód kiválasztásához.

3. Amikor a hőmérséklet és az idő villogni kezd, nyomja meg a "Hőmérséklet növelése" vagy a "Hőmérséklet csökkentése" gombokat a hőmérséklet 5 °C-os lépésekben történő beállításához. Nyomja meg az "Idő növelése" vagy az "Idő csökkentése" gombokat az idő 1 perces lépésekben történő beállításához*.

MEGJEGYZÉSEK: Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet és az idő gombokat a gyors előre haladáshoz. *Az aszalási üzemmódban az idő beállítása 1 órás lépésekben történik.

4. Nyomja meg az "Indítás/szünet" gombot az első kiválasztott kosár üzemmódjának elindításához.

Második kosár:

5. A második sütőkosárhoz nyomja meg a másik kosár gombot ("bal kosár" (left basket) vagy "jobb kosár" (right basket) gombok). A módok kiválasztása megjelenik az érintőképernyőn.

6. Nyomja meg a második kiválasztott sütőkosárhoz a kívánt üzemmód gombot.

7. Amikor az érintőképernyőn megjelenik a hőmérséklet és az idő, nyomja meg a "Hőmérséklet növelése" vagy a "Hőmérséklet csökkentése" gombokat a hőmérséklet 5 °C-os lépésekben történő beállításához. Nyomja meg az "Idő növelése" vagy az "Idő csökkentése" gombokat az idő 1 perces lépésekben történő beállításához.

MEGJEGYZÉSEK: A hőmérséklet és az idő gombok megnyomása és lenyomva tartása a gyors előrehaladást eredményezi. Az aszalási üzemmódban az idő beállítása 1 órás lépésekben történik.

8. Nyomja meg az "Indítás/szünet" gombot a második kiválasztott kosár üzemmódjának elindításához.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg az "Indítás/szünet" gombot mindkét üzemmód szüneteltetéséhez. Ezután nyomja meg újra az "Indítás/szünet" gombot mindkét üzemmód folytatásához.

9. Mindkét üzemmód azonnali szüneteltetéséhez nyomja meg az egyik sütőkosár kioldógombot, és bármikor húzza ki az adott sütőkosarat a készülékből („Pot” kezd villogni a kijelzőn). Ha a sütőkosarat újra behelyezi, az üzemmódok folytatódnak.

10. Amikor a hátralévő idő mindkét üzemmód esetében eléri a 00:00 órát, a kijelzőn megjelenik a „Cool Cool” felirat, mielőtt az „End” feliratra váltana, és 5 hangjelzéssel jelzi, hogy a sütőkosarak kihúzhatók.

11. Ha az egyik üzemmód előbb ér véget, a kijelzőn "Cool" jelenik meg, és a másik üzemmód időzítője tovább számol (pl. "Cool 03:00"). A befejezett üzemmód számára megjelenik a "Cool" felirat a kijelzőn, majd az "End" felirat jelenik meg, és 5 hangjelzést ad, valamint időnként villogni fog, ha a kosarat nem húzza ki, miközben a másik üzemmód még folyamatban van. Amikor a második üzemmód befejeződik, megjelenik a "Cool Cool" felirat, majd az "End End" felirat és ismét 5 hangjelzés jelzi, hogy a sütőkosarak készen állnak a kihúzásra. MEGJEGYZÉSEK: A sütés hőmérsékletének vagy idejének beállításához üzemelés közben használja a "Hőmérséklet növelése/csökkentése" és az "Idő növelése/csökkentése" gombokat. Ha az időt vagy a hőmérsékletet üzemelés közben változtatja meg, nem szükséges megnyomni az "Indítás/szünet" gombot, az üzemmód 2 villogás után automatikusan folytatódik.

SZINKRONIZÁLT BEFEJEZÉS

- Válassza ki a bal vagy jobb oldali sütőkosarat a "Bal kosár" (left basket) vagy a "Jobb kosár" (right basket) gombok megnyomásával. A kiválasztási módok megjelennek az érintőpanelen.
- Nyomja meg a kívánt üzemmód gombot az üzemmód kiválasztásához.

Amikor az érintőképernyőn megjelenik a hőmérséklet és az idő, nyomja meg a "Hőmérséklet növelése/csökkentése" gombokat a hőmérséklet 5 °C-os lépésekben történő beállításához.

Nyomja meg az "idő növelése/csökkentése" gombokat az idő 1 perces lépésekben történő beállításához*.

MEGJEGYZÉSEK: Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet és az idő gombokat a gyors előre haladáshoz *Az aszalási üzemmódban az idő beállítása 1 órás lépésekben történik.

3. Ismételje meg a fenti lépéseket a másik sütőkosár számára is.

FONTOS MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a "Szinkronizált befejezés" (villogó) gombot annak érdekében, hogy mindkét kosár sütési folyamata egyszerre érjen véget. Ha az üzemmódok már elindultak (az «indítás/szünet» gomb megnyomásával), a "Szinkronizált befejezés" opció már nem lehetséges.

4. Az üzemmódok elindításához nyomja meg az "Indítás/szünet" gombot.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg az "Indítás/szünet" gombot mindkét üzemmód szüneteltetéséhez. Ezután nyomja meg az "Indítás/szünet" gombot mindkét üzemmód folytatásához.

5. Mindkét üzemmód azonnali szüneteltetéséhez nyomja meg az egyik sütőkosár kioldógombot, és bármikor húzza ki az adott sütőkosarat a készülékből („Pot” kezd villogni a kijelzőn). Ha a sütőkosarat újra behelyezi, az üzemmódok folytatódnak.

6. Miközben a teljes főzési idő szinkronizálódik, a kosár oldalán lévő kijelzőn (jobb vagy bal oldalon) megjelenik a "Hold" felirat.

7. Amikor a hátralévő idő eléri a 00:00 órát, a kijelzőn megjelenik a "Cool Cool" felirat, majd átvált az "End End" felírra, és 5 hangjelzés jelzi, hogy a sütőkosarak kihúzhatók. MEGJEGYZÉS: Ha az idő vagy a hőmérséklet megváltoztatására az üzemelés közben csak a "Hőmérséklet növelése/csökkentése" vagy az "Idő növelése/csökkentése" gombok megnyomásával kerül sor, nem szükséges újra megnyomni az "Indítás/szünet" gombot, az üzemmód automatikusan folytatódik.

DUPLA FŐZÉS

1. Nyomja meg a "Dupla főzés" gombot, ha azt szeretné, hogy minden beállítás mindkét sütőkosárra vonatkozzon. A kiválasztási módok megjelennek az érintőképernyőn.

MEGJEGYZÉS: Ha a "Bal kosár" vagy a "Jobb kosár" gombokat megnyomja, akkor a "Dupla főzés" üzemmód megszűnik, és az "Üzemelés két külön kosárral" funkció folytatódik.

2. A további beállításokat lásd a 2. ponttól kezdődően az egykosaras üzemelés fejezetben.

FELRÁZÁS

1. Minden üzemmódban (kivéve: Aszalás) a sütési idő 2/3-ánál 4 hangjelzés szólal meg, hogy emlékeztesse Önt a sütőkosár felrázására.

2. Ekkor húzza ki a sütőkosarat/sütőkosarakat, és rázza fel az ételt.

MEGJEGYZÉSEK: A felrázás üzemmód nem működik, ha a sütési idő 3 percnél rövidebb.

3. A funkció kikapcsolásához nyomja meg a "Felrázás" gombot.

4) TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az áramforrásból, és hagyja lehűlni.

A készülék kevés karbantartást igényel. Nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ne kísérelje meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen szokatlan probléma esetén forduljon az ügyfélszolgálatához. 1. Vegye ki a sütőkosarakat a készülékből.

2. Javasoljuk, hogy a sütőkosarakat és a sütőtálcákat forró szappanos vízben mossa meg. Ne használjon fém konyhai eszközöket vagy súroló hatású tisztítószerkeket, mivel ezek károsíthatják a tapadásmentes bevonatot.

3. A készüléktestet puha, nem súroló hatású nedves törölkendővel törölje át tisztítás céljából.

4. További használat vagy tárolás előtt alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt.

5) HIBAELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem úgy működik, ahogyan kellene, kérjük, forduljon a legközelebbi forgalmazóhoz.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.	Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt tápegységhez.
	A sütőkosár nincs megfelelően felszerelve, és a kijelzőn "pot" felirat jelenik meg.	Csúsztassa a sütőkosarat megfelelően a készülékbe.
A készülékkel sült hozzávalók nem sülték meg jól.	A sütőkosárban lévő hozzávalók mennyisége túl nagy.	Tegyen kisebb adag hozzávalókat a sütőkosárba. A kisebb adagok egyenletesebben is megsülnek.
	A beállított hőmérséklet túl alacsony.	Állítsa be a hőmérsékletet az igényelt/magasabb hőmérséklet beállításra.
	Az elkészítési idő túl rövid.	Állítsa be az időzítőt az igényelt/hosszabb elkészítési időre.
Az összetevők egyenetlenül sülnek a készülékben.	A hozzávalókat nem rázta fel az elkészítés során.	Az egymáson vagy keresztben fekvő hozzávalókat (pl. hasáburgonya) az elkészítési idő 2/3-ában fel kell rázni.
A sült snack nem ropogós, amikor ki van véve a készülékből.	Olyan ételek elkészítése, amelyeket hagyományos fritőzben kell elkészíteni.	A ropogósabb eredmény érdekében használjon megfelelő snackeket, vagy enyhén ecsettel kenjen egy kis olajat az ilyen ételekre
A hasáburgonya egyenetlenül sült meg.	Nem megfelelő burgonyafajtát használt.	Használjon friss burgonyát, és ügyeljen arra, hogy a sütés során szilárd maradjon.
	Sütés előtt nem öblítette le a burgonyarudakat.	A burgonyarudakat megfelelően öblítse le, hogy eltávolítsa a keményítőt a felületükről.

Garancia

A jótállás biztosítója és a hivatalos szervizszolgáltató az AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Szlovénia, felelősséget vállal azért, hogy a termék garanciális időszak alatti működése kifogástalan legyen. A jótállási idő alatt, amely a termék kiszállításával kezdődik, a termék minden hiányosságát és hibáját kijavítjuk, amely a termék normál használatának eredményeként fordul elő. A garancia érvénytelenné válik, amennyiben a terméket a jótállási kártya kibocsátója által nem felhatalmazott személy manipulálta, vagy ha a javításhoz nem eredeti alkatrészeket használtak fel.

Ha a terméket a szervizelés kérvényezésétől számított 45 napon belül nem javítják meg, a jótállás biztosítója kicseréli egy új, azonos és hibátlan termékre ingyenesen. A jótállás ideje meghosszabbodik az igénybe vett javítási napok számával.

A garancia nem terjed ki a következőkre:

1. a termék nem megfelelő használatából és/vagy karbantartásából eredő mechanikai sérülések és hibák.
2. rendkívüli események okozta kár.
3. fogyóeszközök.

A garancia abban az országban érvényes, ahol a vásárlás történt, és a vásárlás helyszínén érvényesül, vagy egy erre a piacra felhatalmazott viszonteladónál, amely a csomagoláson található terméknylatkozatban megtalálható. A jótállás nem zárja ki a fogyasztó jogait, amelyek az eladó felelősségéből származnak a szállított áruk hibáiért. A jótállás ideje 24 hónap. Az egyes piacokon az importőr felelős a termék javításáért.

Termék: _____

Az áru kiszállításának dátuma: _____

KÖRNYEZETBARÁT
ÁRTALMATLANÍTÁS



Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба и зачувајте за идни потреби.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Не ги допирајте жешките површини. Користете ги рачките. Користете заштитни кујнски ракавици.
- За да се заштитите од електричен шок, не го потопувајте кабелот за напојување, приклучокот или апаратот во вода или други течности.
- Овој апарат може да се користи од страна на деца на возраст од 8 години и постари, како и од страна на лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење само ако се под надзор или добиле инструкции во врска со употребата на овој апарат на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не треба да се изведува од страна на деца освен ако тие се постари од 8 години и под надзор.
- Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца помали од 8 години.
- Децата треба да бидат под надзор со цел да се спречи да си играат со апаратот.
- Овој апарат не треба да работи празен, бидејќи тоа може да предизвика дефект и/или повредни на корисникот.
- Вклучете го во струја која одговара на наведената на апаратот/полначот. Во случај на погрешен доток на струја, можни се оштетувања.
- Овој апарат е опремен со приклучок со заземјување. Ве молиме проверете дали вашиот штекер е правилно заземјен.
- Избегнувајте употреба на продолжени кабли или штекери со повеќе приклучоци бидејќи тие можат да се прегреат и да предизвикаат пожар. Под никој случај не приклучувајте други апарати под висок напон на истиот штекер.
- Овој апарат е наменет за домашна употреба, со сув и затворен простор.
- Пред употреба, ставете го производот на тврда, рамна, стабилна, сува и огноотпорна површина.
- Можна е појава на мириза на почетокот на употребата на апаратот или додека тој достигне термална стабилност.
- Доколку апаратот не работи како што треба, примил остар удар, паднал се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
- Овој апарат не треба да работи или да биде вклучен кога не се користи, додека ги заменуваат додатоците или го чистите.
- Не се обидувајте самите да изведувате какви било модификации или поправки на апаратот и овозможете истиот да се сервисира од страна на соодветно квалификуван сервисер.
- Доколку кабелот за напојување е оштетен, истиот треба веднаш да се замени од страна на авторизиран или слично квалификуван сервисер, со цел да избегнете несреќа.
- Исчистете и исушете темелно пред првата употреба.
- Ве молиме продолжете со читање за да дознаете повеќе детали за чистење, користење на апаратот и додатоците и времето на работа.
- Употребата на додатоци кои не се препорачани и не се продаваат од страна на дистрибутерот на производот, може да предизвикаат лична повреда и/или оштетувања на имотот.
- Не дозволувајте кабелот да виси на раб од маса или кујнска површина или да допира жешки површини.
- Не го ставајте производот на или во близина на жешки рингли или загреани рерни. Потребно е особено внимание кога го преместувате апаратот кој содржи жешко масло или други жешки течност.
- Апаратот генерира топлина и може да испушти пареа за време на користењето. Бидете особено внимателни за да спречите изгореници или други повреди/оштетувања.
- Овој апарат се загрева додека го користите и задржува топлина одредено време по готвењето. Секогаш користете заштитни кујнски ракавици додека ракувате со жешките делови и овозможете металните делови да се изладат пред да ги чистите. Не ставајте ништо на горниот дел на апаратот додека работи или е загреан.
- Не ги попречувајте отворите за воздух на задниот и страничните делови на апаратот. Дозволете пареата да излегува слободно додека готвите.
- Чувајте го апаратот најмалку 30см оддалечен од сидови и други предмети додека истиот работи.
- Овој апарат не треба да се користи за загревање на вода. Овој апарат не треба да се користи за пржење на храна.
- Иако производот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.

1) Апаратот ги содржи следните делови: ДЕЛОВИ

Сл 1 (погледнете: СЛИКИ, Сл. 1)		
1. Ногарки	4. Рачки на кошниците за готвење	7. Садови за пржење
2. Кабел за напојување	5. Кошници за готвење	
3. Копчиња за ослободување на кошниците за готвење	6. Екран на допир	

Сл. 2 (погледнете: СЛИКИ, Сл. 2)				
1. Одмрзнување	5. Месо	9. Зголемување на температурата на готвење	13. Намалување на температурата на готвење	17. Двојно готвење
2. Помфрит	6. Риба	10. Лева кошница	14. Старт/Пауза	18. Копче за вклучување
3. Зачинет компир	7. Торता	11. Десна кошница	15. Синхронизиран крај на готвење	19. Намалување на времето на готвење
4. Пилешки медалјони	8. Дехидратација на храна	12. Зголемување на времето на готвење	16. Протресување	

2) ПРЕД УПОТРЕБА

Ставете го апаратот на стабилна, огноотпорна површина, на висина удобна за употреба. Апаратот треба да се постави на место каде што ќе има доволно должина за кабелот да се приклучи во штекер и отворите за воздух ќе можат слободно да го циркулираат воздухот кон и од апарат, како и тој да биде подалеку од запаливи предмети.

- Отстранете ги сите материјали од пакувањето и ознаките од апаратот. Извадете ги кошниците со повлекување од рачката додека го притскате копчето за ослободување.
 - Земете го секој сад за пржење и кренете го од кошницата (погледнете: СЛИКИ, Сл. 3)
 - Измийте ги и двете кошници за готвење со жешка вода со детергент за садови.
- ЗАБЕЛЕШКА:** Не го потопувајте апаратот во вода. Избришете ја единицата со влажна крпа. Исушете ги сите делови.
- Вратете ги садовите за пржење назад во кошниците со ребрата свртени нагоре.
 - Наместете ги кошниците за пржење на правилното место (лево или десно) во апаратот. Забележете ги „L“ за лево и „R“ за десно на горниот дел на секоја од рачките. Пред употреба, проверете дали кошниците се правилно наместени и заклучени на место
- ЗАБЕЛЕШКА:** За време на првата употреба, апаратот може да испушта мириза. Ова е нормално и нема да влијае на вкусот.

3) УПОТРЕБА

Инструкции за работа

- Доколку садовите за пржење се потребни, погледнете го делот „Пред употреба“ за детален опис.
 - Препорачуваме да ги наполните садовите за пржење со состојки до ознаката за максимум.
- ЗАБЕЛЕШКА:** Доколку кошницата за готвење е полна со повеќе состојки од ознаката, тие може да дехидрираат бидејќи храната ќе се

намали за дел од нејзината оригинална големина. Ставете еден слој состојки во празната кошница за готвење. Подгответе втор слој за готвење со тоа што ќе го ставите садот за пржење во кошницата врз состојките. Додадете втор слој состојки врз садот.

3. Ставете ги кошниците за готвење во апаратот. Секогаш проверувајте дали се на правилната позиција, лево или десно.

ЗАБЕЛЕШКА: Времето на готвење зависи од количината, густината и тежината на храната. Се препорачува да готвите помали количина на храна. Секогаш проверувајте ја храната на половина од времето за готвење, за да го одредите крајното време и температура на готвење.

4. Вклучете го кабелот во струја. Ќе слушнете звук и контролниот панел ќе светне. Копчето за вклучување ќе светне црвено.

5. Кога ќе го притиснете копчето, ќе слушнете звук и копчето ќе светне зелено. Контролниот панел ќе светне „Left basket“ за лева кошница, „Right basket“ за десна кошница или „Dual cook“ доколку готвите со двете кошници. Избор на мени

Избор на мени				
Функција	Зададена температура °C	Зададено време Една кошница / Две кошници мин	Опсег на температура °C	Опсег на време
Одмрзнување	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Помфрит	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Зачинет компир	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Пилешки медалјони	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Месо	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Риба	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Торта	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Дехидрирање храна	60	10 h	40 - 70	3 - 24 h

Забелешка: Препорачуваме да ја протресете храната на 2/3 од преостанатото време на готвење, за сите функции освен „Дехидрирање храна“.

Готвење со една кошница

1. Изберете лева или десна кошница со притискање на копчето „Left basket“ за левата или „Right basket“ за десната кошница.

2. Притиснете го соодветното копче за да ја изберете саканата функција за готвење.

3. Температурата и времето на готвење ќе почнат да трепкаат (наизменичност), притиснете ги копчињата за зголемување или намалување на температура, во интервали од

5 °C. Притиснете ги копчињата за зголемување и намалување на времето за готвење, во интервали од 1 минута. *

ЗАБЕЛЕШКИ: Притиснете и држете за побрзо избирање.

4. За функцијата дехидратација на храна, интервалот е 1 час.

5. Притиснете го копчето за старт/пауза за да почнете со готвењето со избраната кошница.

ЗАБЕЛЕШКИ: Притиснете го копчето старт/пауза за да го паузирате готвењето. Повторно притиснете кога ќе сакате да го продолжите готвење.

6. За моментално да го паузирате готвењето, притиснете го копчето за ослободување на кошницата и извадете ја од апаратот во секое време („Pot“ ќе почне да трепка на екранот). Кога ќе ја вратите кошницата во апаратот, готвењето ќе продолжи.

7. Кога ќе заврши времето на готвење, на екранот ќе се прикаже „Cool Cool“ пред да се смени во „End End“ и ќе титне 5 пати што означува дека кошниците може да се извадат. ЗАБЕЛЕШКИ: За да ја изберете температура или времето додека трае готвењето, изберете ја кошницата со притискање на соодветното копчето, по што ќе ги притиснете копчињата за зголемување/намалување на температурата или времето.

8. Ако го промените времето или температурата додека трае готвењето, не е потребно повторно притискање на копчето за старт/пауза, истиот ќе продолжи автоматски по 2 трепкања.

Различна функција за двете кошници

Прва кошница:

1. За избирање на првата кошница за готвење, притиснете на копчето „Left basket“ за лева или „Right basket“ за десната кошница. Менито за избор ќе се појави на екранот.

2. Притиснете го соодветното копче за избор на функција на готвење.

3. Кога температурата и времето ќе почнат да трепкаат, притиснете ги копчињата за зголемување/намалување на температурата во интервали од 5 °C. Притиснете ги копчињата за зголемување/намалување на времето на готвење во интервали од 1 минута *.

ЗАБЕЛЕШКИ: Притиснете и држете ги копчињата за побрзо избирање.

*Во функцијата за дехидрирање на храна, интервалот на време е 1 час.

4. Притиснете на копчето за старт/пауза за да започнете со готвењето со првата кошница.

Втора кошница:

5. За втората кошница за готвење, притиснете го копчето на другата кошница („Left basket“ за левата или „Right basket“ за десната). Менито за избор на функција за готвење ќе се појави на екранот.

6. Притиснете на копчето за посакуваната функција за втората кошница за готвење

7. Кога температурата и времето на готвење ќе се појават на екранот, со притискање на копчињата за зголемување/намалување на температурата за готвење, ќе можете да ја изберете посакуваната температура во интервали 5 °C. Со притискање на копчињата за зголемување/намалување на времето за готвење, можете да го изберете посакуваното време во интервали од 1 минута.

Забелешка: Со притискање и држење на копчињата можете да ја забрзате постапката. Во функцијата за дехидратација, интервалите се во 1 час.

8. Притиснете го копчето за старт/пауза за да почнете со готвењето со втората кошница.

ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете на копчето старт/пауза за да го паузирате готвењето на двете кошници. Потоа повторно притиснете за да продолжи готвењето.

9. За да ги паузирате моментално и двете кошници, фатете ги рачките, притиснете ги копчињата за ослободување на кошниците и извлекете („Pot“ ќе почне да трепка на екранот).

10. Кога времето на готвење ќе заврши и за двете кошници, на екранот ќе се појави „Cool Cool“ пред да се смени во „End“ и апаратот ќе титне 5 пати што покажува дека кошницата може да се извади.

Ако прво заврши едната кошница, на екранот ќе се појави „Cool“ и времето на другата кошница ќе продолжи да одбројува (пр. „Cool 03:00“). Откако ќе се прикаже „Cool“ за крајот на готвењето, ќе се појави и „End“ на екранот и ќе титне 5 пати, со повремено трепкање ако кошницата не се извади додека втората кошница се готви. Кога ќе заврши готвењето на втората кошница, ќе се појави „End Cool“, а „End End“ и повторно ќе титне 5 пати за да покаже дека кошниците се подготвени за вадење. ЗАБЕЛЕШКА: За да ја промените температурата

за време на готвењето, користете ги копчињата за зголемување/намалување на температурата. За да го промените времето за време на готвење, користете ги копчињата за зголемување/намалување на времето. Кога ќе ги промените времето и температурата за време на готвењето, не е потребно притискање на старт/пауза, готвењето ќе продолжи автоматски по 2 трепкање.

Синхронизиран крај на готвењето

1. Изберете лева или десна кошница со притискање на соодветното копче. Менито за избор на функција ќе се појави на екранот.

2. Притиснете го копчето за да ја изберете саканата функција на готвење.

Кога температурата и времето ќе се појават на екранот, со притискање на копчињата за зголемување/намалување на температура ќе ја изберете температурата на готвење во интервали 5 °C. Со притискање на копчињата за зголемување/намалување на времето, можете да го изберете времето на готвење во интервали од 1 минута *.

ЗАБЕЛЕШКИ: Притиснете и држете ги копчињата за избор на температура и време за побрзо избирање.

3. *Во функцијата за дехидрирање на храната, интервалот е 1 час.

4. Повторете ги чекорите за другата кошница за готвење.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете на копчето „Sync finish“ (кое трепка) за да бидете сигурни дека двете кошници ќе завршат со готвење во исто време. Ако готвењето веќе е започнато (со притискање на копчето старт/пауза) „Sync finish“ функцијата не е можна.

5. Притиснете старт/пауза за да почнете со готвење.

ЗАБЕЛЕШКА: Притиснете на копчето старт/пауза за да го паузирате готвењето на двете кошници. Потоа повторно притиснете за да продолжите готвењето.

6. За моментално да го паузирате готвењето, притиснете го копчето за ослободување на кошницата и извадете ја од апаратот во секое време („Pot“ ќе почне да трепка на екранот). Кога ќе ја вратите кошницата во апаратот, готвењето ќе продолжи.

7. „Hold“ ќе се појави на екранот на страната на кошницата (лева или десна) чијашто работа е паузирана со цел апаратот да го синхронизира крајот на готвењето на двете кошници. 8. Кога ќе заврши времето на готвење, на екранот ќе се прикаже „Cool Cool“ пред да се смени во „End End“ и ќе титне 5 пати што означува дека кошниците може да се извадат. NOTE: Кога ќе ги промените времето и температурата за време на готвењето, не е потребно притискање на старт/пауза, готвењето ќе продолжи автоматски.

ДВОЈНО ГОТВЕЊЕ

1. Притиснете на копчето „Dual cook“ ако сакате избраните функции да важат и на двете кошници.

ЗАБЕЛЕШКА: Ако се притиснат копчињата „Left basket“ или „Right basket“ тоа ќе ја откаже функцијата за двојно готвење и ќе продолжи како посебна работа за секоја кошница.

2. За подетални информации погледнете ги подесувањата за готвење со една кошница во точка 2.

ПРОТРЕСУВАЊЕ

1. За сите функции на готвење (освен: Дехидрирање) 4 титкања ќе се слушнат на 2/3 од времето за готвење, за да ве потсети дека треба да ја протресете храната во кошницата.

2. Во тој момент, извадете ја кошницата и протресете ја храната.

ЗАБЕЛЕШКА: Потсетувањето за протресување нема да се активира ако времето на готвење е под 3 минути.

3. Притиснете на копчето „Shake“ за да ја исклучите оваа функција.

4) ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Секогаш исклучувајте го апаратот и вадете го кабелот од штекерот и оставете го апаратот да се излади пред чистење.

Апаратот бара малку одржување. Не содржи делови кои се сервисираат. Не се обидувајте самите да го поправате апаратот. Контактирајте грижа на корисници доколку се соочите со необични проблеми.

1. Извадете ги кошниците за готвење од апаратот.

2. Препорачуваме кошниците за готвење и садовите за пржење да се мијат во жешка вода со детергент за садови. Не користете метални кујнски алатки или абразивни средства кои можат да ја оштетат нелепливата облога.

3. Избришете го апаратот со мека, влажна крпа за чистење.

4. Исушете ги темелно сите делови пред наредна употреба или складирање.

5) РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Доколку апаратот не работи како што треба, ве молиме контактирајте сервисер.

Проблем	Можна причина	Можно решение
Апаратот не работи.	Апаратот не е вклучен.	Вклучете го кабелот во заземјен штекер.
	Кошницата не е правилно наместена и „pot“ е прикажано на екранот.	Ставете ја кошницата правилно во апаратот.
Состојките кои се готват во апаратот не се готови.	Содржината на состојки во кошницата е преголема.	Ставајте мала количина на состојки во апаратот. Помалите количини на храна подобро и порамномерно ќе се зготват.
	Избраната температура е ниска.	Изберете ја правилната/поголемата температура според упатството.
	Времето на подготовка е кратко.	Изберете го правилното/поголемото време на подготовка.
Состојките не се рамномерно зготвени.	Состојките не се протресени за време на готвењето.	Состојките кои стојат една врз друга (на пр. помфрит) треба да се протресат кога ќе помине 2/3 од времето за готвење.
Подготвените грицки не се крцкави кога ќе излезат од апаратот.	Подготвувате храна која треба да се подготви во класична фритеза.	Користете соодветни состојки или лесно премачкајте ги со масло за покрцкави резултати.
Помфритот не е рамномерно испечен.	Користите погрешен вид компири.	Користете свежи компири.
	Исечените компири не се измиени пред готвењето.	Измијте ги компирите за правилно да го отстраните скробот од површината.

МКД: Гаранција

Давателот на гаранцијата и овластен сервисер е АД ВИТА д.о.о., Товарнишка 76, 3210 Словенске Коњице, Словенија, и ја презема одговорноста дека производот ќе работи беспрекорно за време на периодот на гаранција. Во текот на периодот на гаранција којшто започнува со доставата на производот, ќе ги поправиме сите несовершености и дефекти на производот што би се појавиле како резултат на нормалното користење на производот. Гаранцијата е поништена кога производот бил манипулиран од лице кое не е овластено од издавачот на гарантната картичка или кога неоригиналните делови биле користени за поправка. Доколку производот не се поправи за 45 дена од добивањето на барањето за услуга, давателот на гаранцијата ќе го замени со нов, идентичен и беспрекорен производ бесплатно. Гарантниот период ќе биде продолжен за бројот на денови додека траела поправката.

Гаранцијата не опфаќа:

1. механички оштетувања и дефекти поради неправилно користење и/или одржување на производот.
2. штета предизвикана од виша сила.
3. потрошен материјал.

Гаранцијата е важечка за земјата во којашто е извршено купувањето и се спроведува на местото каде што е извршено купувањето или од овластен препродавач за овој пазар, што е наведено во декларацијата на производот на пакувањето. Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на испорачаниот производ. Периодот на гаранција трае 24 месеци. За поправка на производот е одговорен увозникот за поединечни пазари.

Производ: _____

Датум на испорака на производот: _____

ОТПАЌАЊЕ СО ЖИВОТНА СРЕДИНА



Lugege juhend tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspidi lugemiseks alles.

HOIATUSED

1. Ärge puudutage kuumi pindu. Kasutage käepidemeid või nuppe. Kasutage pajakindaid.
2. Elektrilöögi eest kaitsmiseks ärge kastke toitekaablit, pistikuid ega seadet vette või muusse vedelikku.
3. Seda seadet saavad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, kui neile on antud järelevalve või juhised seadme kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastada ega hooldada seadet, kui nad ei ole vanemad kui 8 aastat ja nad ei ole järelevalve all.
4. Hoidke seade ja selle juhe alla 8 -aastastele lastele kättesaamatus kohas.
5. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
6. See seade ei tohi kunagi töötada tühjalt, sest selline toiming võib põhjustada seadme rikke ja/või kasutaja vigastusi.
7. Ühendage toiteallikas, mis vastab ainult seadme/laadija nimiväärtusele. Väärkasutuse korral võib tekkida toiteallikas või seadme rike.
8. See seade on varustatud maandatud pistikuga. Veenduge, et teie maja seinakontakt on hästi maandatud.
9. Vältige pikendusjuhtmete või mitme pistikupesaga kasutamist, kuna need võivad üle kuumeneda ja põhjustada tuleohtu. Mitte mingil juhul ei tohi sama vooluvõrku ühendada teisi suure vooluga seadmeid.
10. See seade on ette nähtud ainult koduseks ja kuivaks kasutamiseks.
11. Enne kasutamist asetage toode kõvale, tasasele, stabiilsele, kuivale ja kuumakindlale pinnale.
12. Kasutamise alguses võib tekkida kerge löhn, kuni seade saavutab oma termilise stabiilsuse.
13. Kui seade ei tööta nii nagu peaks, on saanud terava löögi, on maha kukkunud, kahjustatud, õue jäetud või vette kukkunud, ärge seda kasutage.
14. Seda seadet ei tohi kunagi sisse lülitada ega vooluvõrku ühendada, kui seda ei kasutata, tarvikuid vahetades või puhastamise ajal.
15. Ärge proovige mingeid muudatusi ega parandusi ise teha ning veenduge, et remonti teeks ainult vastava kvalifikatsiooniga tehnik.
16. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks volitatud või kvalifikatsiooniga isiku poolt viivitamatult välja vahetada.
17. Enne esmakordset kasutamist puhastage ja kuivatage hoolikalt.
18. Palun vaadake puhastamise, tööaegade ja lisaseadmete üksikasju allpool olevatest lõikudest.
19. Lisaseadmete või tarvikute kasutamine, mida toote turustaja ei soovita ega müü, võib põhjustada isiku- või varalise ohte või vigastusi.
20. Ärge laske toitekaabli rippuda üle laua või leti serva ega puudutada kuumi pindu.
21. Ärge asetage seadet kuumale gaasi- või elektripõleti peale ega selle lähedusse ega kuumutatud ahju. Kuumale õli või muud kuumasid vedelikke sisaldavate toitude liigutamisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik.
22. Seade tekitab kuumust ja võib kasutamise ajal auru eraldada. Tuleb rakendada nõuetekohaseid ettevaatusabinõusid, et vältida põletuste või muude inimeste vigastuste või vara kahjustamise ohtu.
23. See seade on töötamise ajal kuum ja hoiab pärast väljalülitamist mõnda aega kuumust. Kuumade materjalide käsitlemisel kasutage alati pajakindaid ja laske metallosadel enne puhastamist jahtuda. Ärge asetage seadme peale midagi, kui see töötab või on kuum.
24. Ärge takistage seadme tagaküljel ja külgedel asuvaid õhu väljalaskeavasid ega sisselaskeavasid esemetega.
25. Hoidke seadet töötamise ajal seintest või muudest esemetest vähemalt 30 cm kaugusel.
26. Seda seadet ei tohi kasutada vee keetmiseks. Seda seadet ei tohi kunagi kasutada toidu praadimiseks.
27. Kuigi toodet on kontrollitud, on selle kasutamine ja tagajärjed rangelt kasutaja vastutusel.

1) OSAD

Seade sisaldab järgmisi osi järgmiste funktsioonide jaoks:

Joonis 1 (vt: JOONISED, Joonis 1)		
1. Jalad	4. Küpsetuskorvide käepidemed	7. Küpsetusalused
2. Toitekaabel	5. Küpsetuskorvid	
3. Küpsetuskorvide vabastuspupud	6. Ekraan	

Joonis 2 (vt: JOONISED, Joonis 2)				
1. Sulatusrežiim	5. Liha režiim	9. Temperatuuri tõstmine	13. Temperatuuri langetamine	17. Kahes korvis korraga küpsetamine
2. Friikartulite režiim	6. Kala režiim	10. Vasak korv	14. Start/paus	18. Toitenupp
3. Kartulisektorite režiim	7. Koogi režiim	11. Parema korv	15. Sünkroonimise lõpp	19. Aja vähenemine
4. Kananagitsate režiim	8. Kuivatus režiim	12. Aja pikenedamine	16. Sega	

2) ENNE KASUTAMIST

Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale pinnale, mugavaks kasutamiseks. Seade tuleb paigutada nii, et toitekaabel oleks toiteallikaga ühendamiseks piisava pikkusega ja seadme sees olev õhk tuleks ringluses hoida ning seade ei tohiks olla tuleohtlike esemete läheduses.

1. Eemaldage seadmelt kogu pakkematerjal ja sildid. Tõmmake iga küpsetuskorv välja, haarates käepidemest ja vabastusnuppu vajutades.

2. Haarake küpsetusalused ja tõstke need korvidest välja (vt: JOONISED, joonis 3).

3. Pese nii küpsetuskorvid kui ka küpsetusalused kuumas seebivees.

MÄRKUS. Ärge kastke seadme korpust vette. Pühkige seadme korpust niiske lapiga. Kuivatage kõik osad põhjalikult.

4. Asetage küpsetusalused küpsetuskorvi sisse, ribid ülespoole.

5. Asetage küpsetuskorvid põhiseadme õigele (vasakule või paremale) pesale. Pange tähele, et iga käepideme peal on märgistus "L" ja "R". Enne kasutamist veenduge, et iga küpsetuskorv on täielikult sisestatud ja lukustatud.

MÄRKUS. Esmakordsel kasutamisel võib seade eraldada kergelt lõhna. See on normaalne ega mõjuta maitset.

1) KASUTAMINE

Kasutusjuhend

1. Kui vajate küpsetusaluseid, vaadake üksikasjalikku kirjeldust jaotisest „Enne kasutamist”.

2. Soovitame küpsetuskorvi täita koostisosadega märgitud maksimaalse tasemeni.

MÄRKUS. Kui küpsetuskorv on täidetud koostisosadega, mis ületavad märgitud maksimummäära, võib see toit kuivada ja kõrbeda. Asetage üksainus kiht koostisosi tühja küpsetuskorvi. Looge teine kiht, asetades küpsetusalused küpsetuskorvis olevate koostisosade kohale. Seejärel lisage küpsetusaluse peale veel toitu.

3. Sisestage kokkupandud küpsetuskorv(id) seadmesse. Veenduge alati, et küpsetuskorv(id) on õiges vasakus või paremas pooles ja täielikult suletud.

MÄRKUS. Toidu kogus, tihedus ja kaal muudavad tingimata kogu küpsetusaega. Soovitav on väiksemad portsjonid, mida tuleks küpsetada vähem aega ja toidu kvaliteet on parem. Kontrollige toitu alati küpsetamise poole pealt, et määrata lõplik küpsetusaeg ja temperatuur.

4. Ühendage toitekaabel toiteallikaga. Kõlab helisignaal, juhtpaneel süttib. Toitenupp süttib punaselt.

5. Kui toitenuppu vajutatakse, kõlab helisignaal ja „toitenupp” muutub roheliseks, juhtpaneel süttib „Vasak korv”, „Parem korv” ja „Kahekordne küpsetus”.

Kiválasztás menüből				
Üzem mód	Alapértelmezett HŐMÉRSEKLET °C	Alapértelmezett IDŐ Egy sütőkosár / két sütőkosár perc	HŐMÉRSEKLET tartomány °C	IDŐ tartomány perc
Leolvastás	90	7/10	35 - 90	1 - 60
Hasábburgonya	200	20/28	80 - 200	1 - 60
Sült krump li	200	16 /21	80 - 200	1 - 60
Csirkefalatok	180	10/17	80 - 200	1 - 60
Hús	200	16/20	80 - 200	1 - 60
Hal	160	15/21	80 - 200	1 - 60
Sütemény	165	12/17	80 - 200	1 - 60
Aszalás	60	10 óra	40 - 70	3 - 24 óra

MÁRKUS. Soovitav toidu segamine 2/3 möödu nud ajast kõikides režiimides, välja arvatud „Kuivatamine“.

Ühe korviga küpsetamine

1. Valige vasak või parem küpsetuskorv, vajutades nuppe „Vasak korv“ või „Parem korv“. Valikurežiimid kuvatakse juhtpaneelil.
2. Töörežiimi valimiseks vajutage soovitud režiimi nuppu.
3. Temperatuur ja aeg hakkavad vilkuma (vaheldumisi), vajutage nuppu „Temperatuuri tõstmine“ või „Temperatuuri alandamine“, et seadistada temperatuuri 5 °C kaupa.
4. Vajutage nuppe „Aja pikendamine“ või „Aja vähendamine“, et määrata aeg 1 -minutiliste sammudega*.

MÁRKUSED: Kiiremaks seadistamiseks vajutage ja hoidke all temperatuuri ja aja suurendamise/vähendamise nuppe.

5. Kuivatamise seadistuses seatakse aeg 1 -tunniste sammudega.

6. Valitud korvi režiimi käivitamiseks vajutage nuppu „Start/paus“.

MÁRKUSED: Režiimi peatamiseks vajutage nuppu start/paus. Seejärel vajutage režiimi jätkamiseks uuesti nuppu „Start/paus“.

7. Töörežiimi viivitamatuks peatamiseks vajutage küpsetuskorvi vabastusnuppu ja tömmake aktiivne küpsetuskorv seadmest igal ajal välja (ekraanil hakkab vilkuma „Pot“). Kui praadimiskorv on uuesti sisestatud, jätkub režiim.

8. Kui järelejäänud aeg jõuab 00.00-ni, kuvatakse ekraanil „Cool Cool“ enne kui lülitub „End End“ peale ja piiksub 5 korda, näidates, et küpsetuskorvid on väljatõmbamiseks valmis. MÁRKUSED: Temperatuuri või aja määramiseks töötamise ajal valige küpsetuskorv, vajutades nuppu „Vasak korv“ või „Parem korv“, enne kui kasutate nuppe „Temperatuuri tõstmine/ vähendamine“ ja „Aja suurendamine/vähendamine“ nuppe.

9. Kui protsessi ajal kellaega või temperatuuri muudetakse, pole vaja nuppu „Start/paus“ vajutada, režiim jätkub automaatselt pärast 2 vilkumist.

Kahe korviga küpsetamine

Esimene korv:

1. Esimese küpsetuskorvi valimiseks vajutage nuppe „Vasak korv“ või „Parem korv“. Ekraanile ilmuvad valikurežiimid.
2. Töörežiimi valimiseks vajutage soovitud režiimi nuppu.
3. Kui temperatuur ja aeg hakkavad vilkuma, vajutage nuppu „Temperatuuri tõstmine“ või „Temperatuuri alandamine“, et seadistada temperatuur 5 °C kaupa. Vajutage nuppe „Aja pikendamine“ või „Aja vähendamine“, et määrata aeg 1 -minutiliste sammudega*.
- MÁRKUSED: Kiireks edasiliikumiseks vajutage ja hoidke all temperatuuri ja aja nuppe. *Toidukuivatus seadistuses seatakse aeg 1 -tunniste sammudega.
4. Valitud esimese korvi režiimi käivitamiseks vajutage nuppu „Start/paus“.

Teine korv:

1. Teise küpsetuskorvi puhul vajutage teise korvi nuppu (nupud „Vasak korv“ või „Parem korv“). Režiimide valik kuvatakse juhtpaneelil.
2. Vajutage teise küpsetuskorvi jaoks soovitud režiimi nuppu.
3. Kui temperatuur ja kellaeg on juhtpaneelil näidatud, vajutage nuppu „Temperatuuri tõstmine“ või „Temperatuuri alandamine“, et seadistada temperatuur 5 °C kaupa. Vajutage nuppe „Aja pikendamine“ või „Aja vähendamine“, et määrata aeg 1 -minutiliste sammudega.
- MÁRKUS. Kiireks edasiliikumiseks vajutage ja hoidke all temperatuuri ja aja nuppe. Toidukuivatus seadistuses seatakse aeg 1 -tunniste sammudega.
4. Valitud teise korvi režiimi käivitamiseks vajutage nuppu „Start/paus“.
- MÁRKUSED: Mõlema režiimi peatamiseks vajutage nuppu Start/paus. Seejärel vajutage mõlema režiimi jätkamiseks uuesti nuppu „Start/paus“.
5. Mõlema töörežiimi viivitamatuks peatamiseks vajutage ühe küpsetuskorvi vabastusnuppu ja tömmake see korv seadmest igal ajal välja (ekraanil hakkab vilkuma „Pot“). Kui küpsetuskorv on uuesti sisestatud, jätkuvad režiimid.
6. Kui järelejäänud aeg jõuab 00.00-ni, kuvatakse ekraanil „Cool Cool“ enne kui lülitub „End End“ peale ja piiksub 5 korda, näidates, et küpsetuskorvid on väljatõmbamiseks valmis.
7. Kui üks režiimidest lõpeb esimesena, kuvatakse ekraanil „Cool“ ja teise režiimi taimer loendab (nt „Cool 03:00“). Pärast lõpetatud režiimi „Cool“ kuvamist kuvatakse ekraanil „End“ ja piiksub 5 korda ning aeg -ajalt vilgub, kui korvi ei tömmata välja, kui teine režiim veel töötab. Kui teine režiim on lõppenud, kuvatakse ekraanile „End Cool“, seejärel „End End“ ja piiksub uuesti 5 korda, näidates, et küpsetuskorvid on väljatõmbamiseks valmis.
- MÁRKUS. Öhutemperatuuri või tööaja määramiseks kasutage nuppe „Temperatuuri tõstmine/ vähendamine“ ja „Aja suurendamine/ vähendamine“. Kui protsessi ajal kellaega või temperatuuri muudetakse, pole vaja nuppu „Start/paus“ vajutada, režiim jätkub automaatselt pärast 2 vilkumist.

SÜNKROONIMISE LÕPP

1. Valige vasak või parem küpsetuskorv, vajutades nuppe „Vasak korv“ või „Parem korv“. Valikurežiimid kuvatakse juhtpaneelil.
2. Töörežiimi valimiseks vajutage soovitud režiimi nuppu.
3. Kui temperatuur ja kellaeg on juhtpaneelil näidatud, vajutage temperatuuri tõstmine/vähendamise nuppe, et seadistada temperatuur 5 °C kaupa. Vajutage „aja suurendamise/ vähendamise“ nuppe, et määrata aeg 1 -minutiliste sammudega*. MÁRKUSED: Kiireks edasiliikumiseks vajutage ja hoidke all temperatuuri ja aja nuppe. *Toidukuivatus seadistuses seatakse aeg 1 -tunniste sammudega.
4. Korrake ülaltoodud samme teise küpsetuskorvi jaoks.
- TÄHTIS MÁRKUS: Vajutage nuppu „Sünkroonimise lõpetamine“ (vilkuv), et mõlemad korvid lõppeksid korraga. Kui režiimid on juba käivitatud (vajutades nuppu „start/pause“), pole „Sünkroonimise lõpetamine“ valik enam võimalik.
5. Režiimide käivitamiseks vajutage nuppu „Start/paus“.
- MÁRKUSED: Mõlema režiimi peatamiseks vajutage nuppu Start/paus. Seejärel vajutage mõlema režiimi jätkamiseks uuesti nuppu „Start/paus“.
6. Mõlema töörežiimi viivitamatuks peatamiseks vajutage ühe küpsetuskorvi vabastusnuppu ja tömmake see korv seadmest igal ajal välja (ekraanil hakkab vilkuma „Pot“). Kui küpsetuskorv on uuesti sisestatud, jätkuvad režiimid.
7. Korvi poole ekraanile (vasakule või paremale) ilmub „Hold“, kui toimingut hoitakse, kuna seade sünkroonib küpsetusaja lõppu.
8. Kui järelejäänud aeg jõuab 00.00-ni, kuvatakse ekraanil „Cool Cool“ enne kui lülitub „End End“ peale ja piiksub 5 korda, näidates, et küpsetuskorvid on väljatõmbamiseks valmis. MÁRKUS. Kui protsessi ajal muudetakse aega või temperatuuri, vajutades lihtsalt nuppu „Temperatuuri suurendamine/

vähendamine" või „Aja suurendamine/vähendamine", pole nuppu „Start/paus" uuesti vaja vajutada, režiim jätkub automaatselt.

KAHES KORVIS KORRAGA KÜPSETAMINE

1. Kui soovite, et kõik seadistused kehtiksid mõlemale küpsetuskorvile, vajutage nuppu „Kahes korvis korraga küpsetamine". Valikurežiimid kuvatakse juhtpaneelil.

MÄRKUS. Kui vajutate nuppe „Vasak korv" või „Paremkorv", katkestab see režiimi „Kahes korvis korraga küpsetamine" ja jätkab eraldi korvi toiminguna.

2. Täiendavate sätete saamiseks vaadake üksiku korvi toimimise punkti 2. punktist alates.

SEGAMINE

1. Kõigi režiimide puhul (välja arvatud: kuivatamine) 2/3 küpsetamisajast kostub 4 tooni, mis tuletab meelde, et küpsetuskorvis olevat toitu võiks segada.

2. Sel ajal tõmmake küpsetuskorv(id) välja ja segage toitu.

MÄRKUSED: Segamisrežiim ei tööta, kui küpsetusaeg on alla 3 minuti.

3. Selle funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppu „Sega/Shake".

4) PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Lülitage seade alati välja, eemaldage see vooluvõrgust ja laske sellel enne puhastamist jahtuda.

Seade vajab vähe hooldust. See ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Ärge proovige seadet ise parandada. Ebatavaliste probleemide korral võtke ühendust klienditeenindusega.

1. Eemaldage seadmelt küpsetuskorvid.

2. Soovitame küpsetuskorve ja küpsetusplaate pesta kuumas seebiveses. Ärge kasutage metallist puhastusharju ega abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad mitterakkuvat katet kahjustada.

3. Pühkige puhtaks seadme korpus pehme, mitteabrasiivse niiske lapiga.

4. Enne edasist kasutamist või ladustamist kuivatage kõik osad põhjalikult.

5) VEAOTSING

Kui seade ei tööta ootuspäraselt, võtke ühendust lähima edasimüüjaga.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Seade ei tööta.	Seade pole ühendatud.	Ühendage toitekaabel maandatud toiteallikaga.
	Küpsetuskorv ei ole õigesti paigaldatud ja ekraanile ilmub „pot".	Lükake küpsetuskorv korralikult seadmesse.
Seadmega küpsetatud koostisosad ei ole valmis.	Koostisosade kogus küpsetuskorvis on liiga suur.	Pange küpsetuskorvi väiksemad koostisosad. Väiksemad tükid küpsevad ühtlasemalt.
	Seadistatud temperatuur on liiga madal.	Seadke temperatuur vajalikule/kõrgemale temperatuuriseadetele.
	Ettevalmistusaeg on liiga lühike.	Seadke taimer vajalikule/pikemale ettevalmistusajale.
Koostisained küpsevad seadmes ebaühtlaselt.	Valmistamise ajal koostisosi ei segatud.	Koostisosad, mis asuvad üksteise peal(nt friikartulid), tuleb valmistamisaja jooksul vahepeal segada.
Küpsetatud suupisted ei ole seadmest välja tulles krõbedad.	Ilmselt tuleb neid toiduaineid valmistada traditsioonilises fritüüris.	Krõbedama tulemuse saamiseks kasutage sobivaid suupisteid või pintseldage kergelt õli sellele toidule.
Friikartulid on küpsenud ebaühtlaselt.	Kasutatud vale kartuli tüüpi.	Kasutage värsked kartuleid ja veenduge, et need püsiksid küpsetamise ajal kõvad.
	Enne praadimist pole kartulipulki loputatud.	Loputage kartulipulgad korralikult, et eemaldada tärkli friikartulite pinnalt.

EE: Garanti

Garanti pakkuja ja volitatud teenusepakkuja on AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Sloveenia, võtab endale vastutuse selle eest, et toode töötab garantiiaja jooksul laitmatult. Garantiiajal, mis algab toote kohaletoimetamisest, parandame kõik tootel esinevad puudused ja defektid toote tavapärase kasutamise tulemusena. Garanti kaotab kehtivuse, kui toodet rikub garantiikaardi väljastaja poolt mittevoolitatud isik või kui remondiks kasutati mitteoriginaalseid osi.

Kui toodet ei parandata 45 päeva jooksul pärast hooldustaotluse saamist, asendab garantiipakkuja selle uue, identse ja veatu tootega tasuta. Garantiiaeg pikeneb remonditööpäevade arvu võrra.

Garanti ei hõlma:

1. mehaanilised kahjustused ja defektid, mis on tingitud toote ebaõigest kasutamisest ja/või hooldusest.
2. vääramatut jõu tõttu tekkinud kahju.
3. tarbekaubad.

Garanti kehtib riigis, kus ost tehti ja see jõustub ostu sooritamise kohas valmistatud või selle turu jaoks volitatud edasimüüjalt, mis on märgitud pakendil olevas tootedeklaratsioonis. Garanti ei välista tarbija õigusi, mis tulenevad müüja vastutusest tarnitud kaubal esinevate puuduste eest.

Garantiiaeg kestab 24 kuud. Toote parandamise eest vastutab üksikute turgude maaletooja.

Toode: _____

Kauba kohaletoimetamise kuupäev: _____

KESKKONNASÕBRALIK
UTILISEERIMINE



ROSMARINO[®]

YOUR FRIEND IN THE KITCHEN

